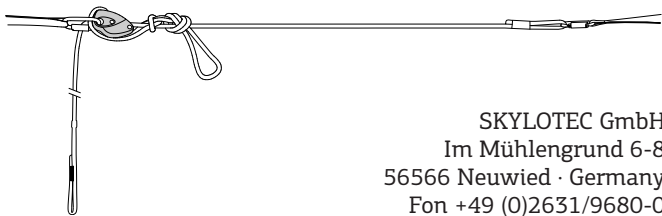


# Instructions for use

## LORY ROPELINE



Instruction for use	<b>GB</b>	Οδηγίες χρήσης	<b>EL</b>
Gebrauchsanleitung	<b>DE</b>	Talimatlar	<b>TR</b>
Istruzioni d'uso	<b>IT</b>	Instrukcje	<b>PL</b>
Instructions d'utilisation	<b>FR</b>	Használati útmutató	<b>HU</b>
Instrucciones de uso	<b>ES</b>	Návod k použití	<b>CZ</b>
Instruções de serviço	<b>PT</b>	Návod na použitie	<b>SK</b>
Gebruiksaanwijzing	<b>NL</b>	Instrucțiuni de utilizare	<b>RO</b>
Brugsanvisning	<b>DK</b>	Navodila	<b>SL</b>
Bruksanvisning	<b>NO</b>	Инструкция за употреба	<b>BG</b>
Käyttöohjeet	<b>FI</b>	Upute za uporabu	<b>HR</b>
Bruksanvisning	<b>SE</b>		



SKYLOTEC GmbH  
Im Mühlengrund 6-8  
56566 Neuwied · Germany  
Fon +49 (0)2631/9680-0  
Mail [info@skylotec.com](mailto:info@skylotec.com)  
Web [www.skylotec.com](http://www.skylotec.com)

**CE 0123**

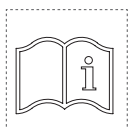
TÜV SÜD Product Service GmbH  
Zertifizierstelle Ridlerstraße 65  
80339 München/Germany  
PSA-VO (EU) 2016/425

© SKYLOTEC  
MAT-BA-0216-01  
Stand 03.03.2022

<b>GB</b>	<b>Instruction for use Icons Explanation</b>	<b>page 4-12 page 13-17</b>
<b>DE</b>	<b>Gebrauchsanleitung Icons Erklärung</b>	<b>Seite 4-12 Seite 18-23</b>
<b>IT</b>	<b>Istruzioni per l'uso Icons Delucidazion</b>	<b>pagina 4-12 pagina 24-29</b>
<b>FR</b>	<b>Instructions d'utilisation Icônes Explications</b>	<b>page 4-12 page 30-35</b>
<b>ES</b>	<b>Instrucciones de uso Icons Declaración</b>	<b>página 4-12 página 36-41</b>
<b>PT</b>	<b>Instruções de serviço Ícones Declaração</b>	<b>página 4-12 página 42-47</b>
<b>NL</b>	<b>Gebruiksaanwijzing Icons Uiteenzetting</b>	<b>zijde 4-12 zijde 48-53</b>
<b>DK</b>	<b>Brugsanvisning Icons Forklaring</b>	<b>side 4-12 side 54-58</b>
<b>NO</b>	<b>Bruksanvisning Icons Forklaring</b>	<b>side 4-12 side 59-63</b>
<b>FI</b>	<b>Käyttöohjeet Icons Selitys</b>	<b>sivu 4-12 sivu 64-68</b>
<b>SE</b>	<b>Bruksanvisning Icons Förklaring</b>	<b>sida 4-12 sida 69-73</b>

EL	Οδηγίες χρήσης Εικονίδια Εξήγηση	σελίδα 4-12 σελίδα 74-79
TR	Talimatlar Icons Açıklama	sayfa 4-12 sayfa 80-84
PL	Instrukcja obsługi Icons Wyjaśnienie	strona 4-12 strona 85-90
HU	Használati útmutató Ikonok Nyilatkozat	oldal 4-12 oldal 91-96
CZ	Instrukce Icônes Prohlášení	strana 4-12 strana 97-101
SK	Inštrukcie Icons Vyhlásenie	strana 4-12 strana 102-106
RO	Instrucțiuni Icons Declarație	pagină 4-12 pagină 107-112
SL	Navodila Ikone Izjava	stran 4-12 stran 113-117
BG	инструкции иконка декларация	страница 4-12 страница 118-123
HR	Instrukcije Icons Deklaracija	strana 4-12 strana 124-128

## Informations



✓ Usage okay /Nutzung in Ordnung

⚠ Proceed with caution during usage/ Vorsicht bei der Nutzung

📍 Anchor point/ Anschlagpunkt

☠ Danger to life/ Lebensgefahr

⊕ Additional fall arrest security required/  
Zusätzliche Absturzsicherung erforderlich

✗ Wrong use/ Falsche Anwendung

### **WARNING:**

Activities done at heights are inherently dangerous. Understand and accept the risks involved before participating. You are responsible for your own actions and decisions. Before using this product, read and understand all instructions and warnings that accompany it and familiarise yourself with its proper use, capabilities and limitations. We recommend that every worker seeks proper training in the use of the equipment. Failure to read and follow these warnings can result in severe injury or even death!

#### **TEMPORARY ANCHOR**

- EN 795:2012 Type B
- CEN/TS 16415 Type B (two-person load)

#### **TEPORARY HORIZONTAL LIFELINE**

- EN 795:2012 Type B/C
- CEN/TS 16415 Type B/C (two-person load)

#### **POSITIONING AND RESTRAINT**

- EN 358:2018:  $m_{max} = 150 \text{ kg}$ ,  $l_{max} = 25 \text{ m}$

## DATA ON LORY ROPELINE

**MODEL**

**READ THE INSTRUCTIONS SIGN**

**BODY CONTROLLING THE MANUFACTURING OF PPE**

**MANUFACTURER or SUPPLIER**

**SERIAL NUMBER AND PRODUCTION DATE**

ORDER NUMBER  
 xxxxxxx-xxxx  
 SEQUENTIAL IDENTIFIER  
 mmm/yyyy

**PICTOGRAM**

**QR CODE**

**INFORMATION ON THE STANDARDS**

**WARNINGS**

**PRODUCT NAME**

**LANYARD LENGTH**

**ORDER, SER. NUMBER**

**ARTICLE NUM. CODE**

**PRODUCTION DATE**

**MANUFACTURER'S LOGO**

**PRODUCTION DATE**

→ production year  
 → production month

## NOMENCLATURE OF CONSTITUENT PARTS

**LORY ROPELINE**

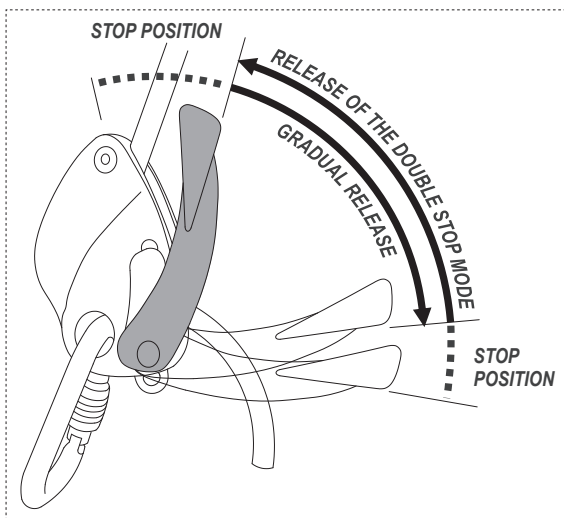
1. end connector
2. sliding protector
3. stitched end loop
4. stopper termination
5. lanyard/flexible lifeline
6. Prusik high sling
7. cam
8. rope adjustment element
9. handle
10. blocking screw

**1 x BAG**

**3 x CONNECTOR**

**3 x SLING**

## 1.) FUNCTIONAL PRINCIPLES



## 2.) POSITIONING

Fig. 2A

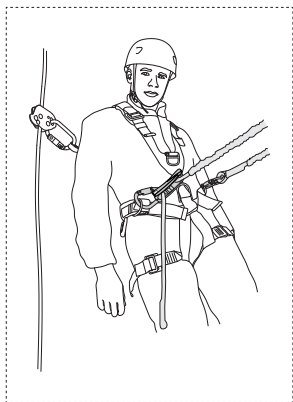
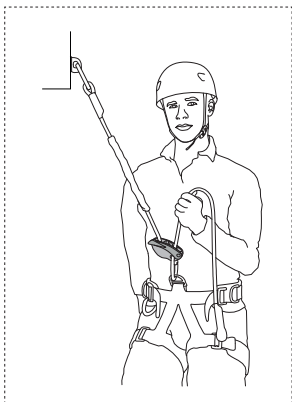


Fig. 2B



### STOP:

There should be no pressure on the braking cam

Fig. 2C

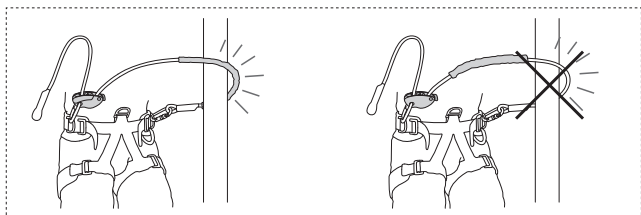
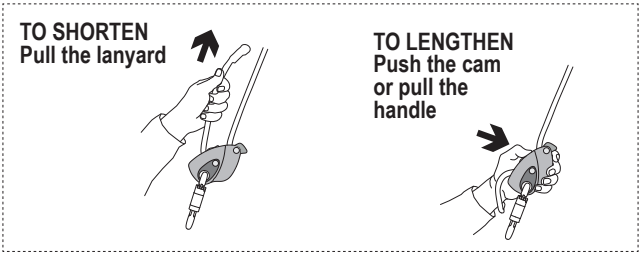
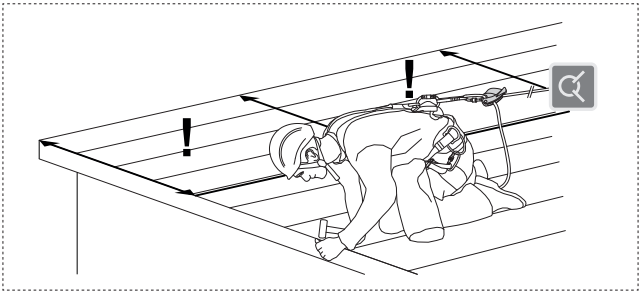


Fig. 2D



### 3.) RESTRAINT



### 4.) TEMPORARY ANCHORING AROUND A STRUCTURE

Fig. 4A

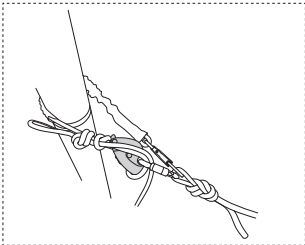


Fig. 4B

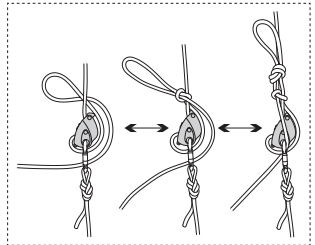


Fig. 4C

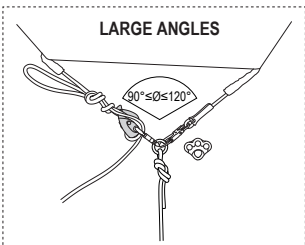
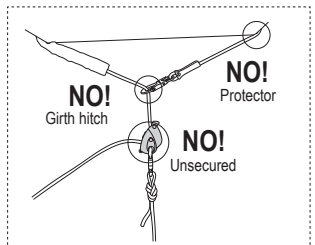


Fig. 4D





## 5.) TEMPORARY ANCHORING ON A HORIZONTAL LIFELINE (TWO-PERSON LOAD)

Fig. 5A

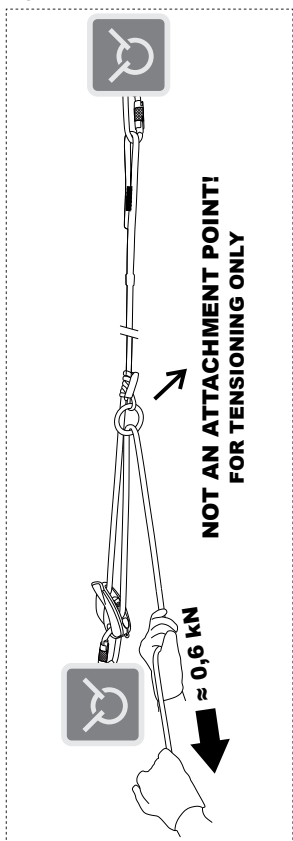


Fig. 5B

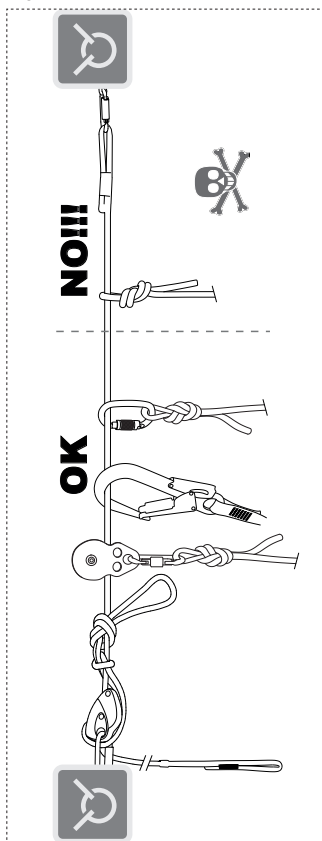


Fig. 5C

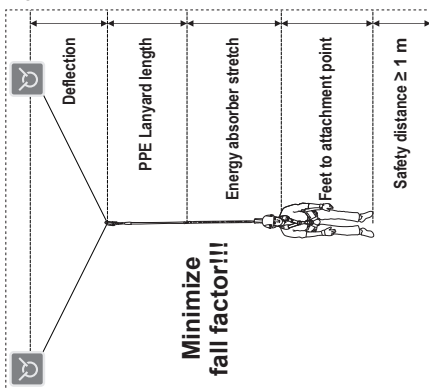


Fig. 5D

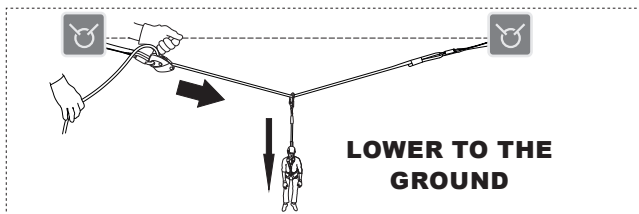


Fig. 5E

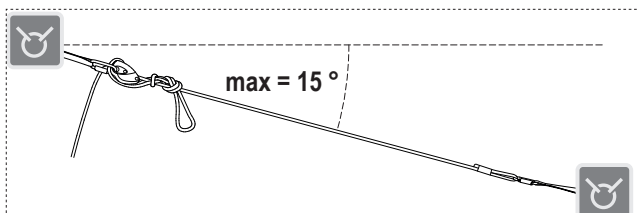


Fig. 5F

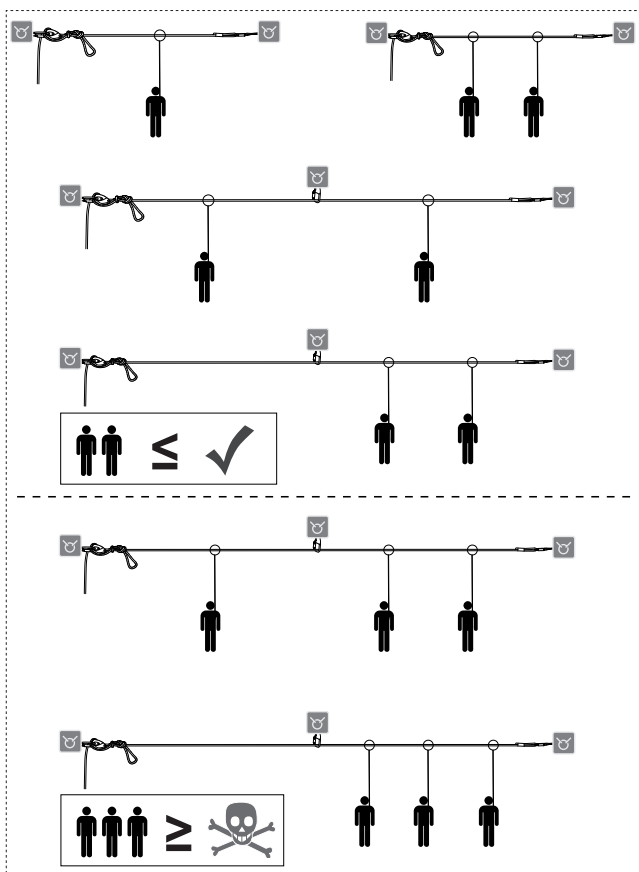
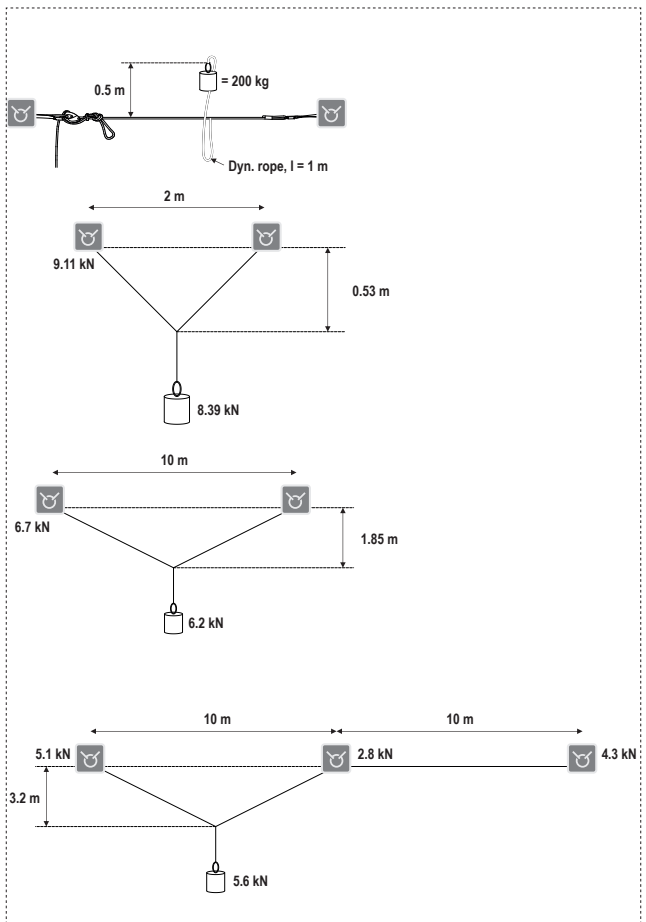
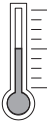


Fig. 5G



Temperature/  
Temperatur



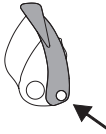
+ 60°C  
+ 140°F  
- 20°C  
- 4°F

Storage/  
Lagerung



additionally away  
of sources of heat!

Maintenance/  
Wartung



Oil moving joints!

Cleaning/  
Reinigung

H<sub>2</sub>O



30°C max



Dangerous products/  
gefährliche Produkte



In case of doubt, consult  
producer or vendor!



**UNDERSTAND AND FOLLOW THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY!**

This system was designed to offer you the degree of safety expected from personal protective equipment in accordance with the European Regulation (EU) 2016/425.

**LORY ROPELINE**

Is a personal protective equipment assembly meant for temporary anchoring, horizontal lifelining, positioning and restraint. As an anchor it is meant to be installed in two modes: around solid structural element and between two or more solid structural elements as a flexible horizontal lifeline employing a mobile anchor point. Lory RopeLine is certified according to the European standards EN 795:2012 Type B, CEN/TS 16415:2013 Type B, EN 795:2012 Type B/C, CEN/TS 16415:2013 Type B/C and EN 358:2018.

**SAFETY MEASURES AND WARNINGS**

- a) This system can be used in many different ways, some cannot even be depicted. The guarantee, however, applies exclusively to the recommended techniques shown in the images, not those that have been crossed out or are labelled with a warning symbol.
- b) This product may only be used by qualified persons. Otherwise, the user must be under the constant supervision of a qualified person who is responsible for safety. This responsibility also refers to damage, injury and death based on inappropriate use or misuse of the product.
- c) This product can be used in conjunction with compatible Personal Protective Equipment and in accordance with relevant information. Ensure components or subsystems of the safety do not interfere in a way to jeopardize safety.
- d) When working at height, the site manager must ensure relevant management and planning (including risk assessment and rescue plan) for the work to be carried out.
- e) The main functions of this system are positioning, restraint and anchoring. It may be necessary to supplement arrangements with collective or personal means of protection against falls when working at height.
- f) The service life of this product will be extended if you use it with care. Please ensure especially that unprotected parts do not rub on abrasive surfaces and/or sharp edges.
- g) If the rope adjustment device or the rope is dirty, oily, muddy or icy, the braking function and its safety will be significantly reduced.
- h) Prolonged use in a salty environment (e.g. sea cliffs), can compromise the function of the product.
- i) Do not subject the product to extreme heat or cold (see working and storage temperatures).
- j) Keep the product away from chemical reagents because they may affect its function. If you have any questions, please contact the manufacturer.

---

k) The system should never be left in place (specifically outdoors), e.g. at a workstation, because of the weathering deterioration of textile parts.

l) This system is not tested to work in explosive atmospheres.

m) Avoid working close to electrical, chemical, or thermal hazards. Do not use equipment around moving machinery.

## OPERATIONAL CHECK

Before each use, carry out a visual check of the whole system followed by an operational check performed by test-loading it while secured by other means.

It is essential to assess the reliability and security of the entire safety system you are relying on: adequate resistance of the anchors (EN 795 or ANSI/ASSE Z359.1 or according to regulations which apply) and the structure they are fixed on, their correct (higher) positioning, protecting sharp edges or points of rubbing, redundancy, etc. Any overload or dynamic loading may result in equipment damage. Therefore, check regularly fastening and/or adjustment elements.

## Figure 1 : FUNCTIONAL PRINCIPLES

Consult sketch.

## Figure 2: POSITIONING

Lory RopeLine as a positioning device has two options for use.

**Lateral attachment option:** fasten the connector on the rope adjustment element to one of the lateral attachment points on the harness, then pass the lanyard around the structure, and fasten the remaining connector to the second lateral attachment point on the harness (fig. 2A).

**Ventral attachment option:** fasten the rope adjustment element to the ventral attachment point on the harness and the remaining connector on an anchor point (EN 795, or according to valid regulations) or directly onto the structure (fig 2B).

Pay always attention to keep the lanyard taught, that the anchor point is above the waist level, and to protect any contacts of the lanyard with underlying structure with the sliding protector (fig. 2C).

To shorten, pull the free end of the lanyard in the direction of the arrow. To lengthen, push the cam in the direction of the arrow with your thumb (fig. 2D) or pull the handle.

**Lory RopeLine used as a positioning device is not suitable for fall arrest purposes. When a fall from height is a possibility, be always secured with appropriate means of fall protection or prevention. Full body suspension on a positioning device may be difficult to escape from.**

## Figure 3: RESTRAINT

Anchor a restraint system perpendicular and away from the point on the edge where the workplace is. Any possibility to fall over the edge

---

must be eliminated. Trim the line in the length adjustment element to the right length to implement this.

**Take particular care in proximity of roof corners where additional measures might be necessary.**

#### **Figure 4 : TEMPORARY ANCHORING AROUND A STRUCTURE**

To construct an anchor, pass the lanyard around a structure and clip both connectors into the next element of the safety chain (fig. 4A). Ensure that the structure the anchor is constructed on has sufficient strength. Secure the rope adjustment device with a mule knot and an overhand knot tie-off (fig. 4B) around the working part of the rope. With large angles (>90° to 120°) use a ring or a rigging plate to avoid tri-axial loading on plain connectors (fig. 4C). **Always secure the device, do not girth hitch and protect sharp edges (fig. 4D)! If the anchor is part of a fall-arrest system, use measures to absorb shock loads.**

#### **Figure 5: TEMPORARY ANCHORING ON A HORIZONTAL LIFELINE (TWO-PERSON LOAD)**

##### **Installing the lifeline**

Construct extremity anchors by either:

- The provided textile slings on a sufficiently load bearing structure (MBS = 15 kN) in the anticipated direction of the force. Structural integrity must be guaranteed by a structure that is suitable for its intended purpose and is evaluated on a per-case basis as part of a risk analysis to be completed in full.
- Attaching the lifeline connectors directly on single anchor devices (e.g. EN 795 compliant) with breaking loads  $\geq 15$  kN in the anticipated direction of the force. If single anchor devices are intended to deform during shock loads, consider deformation values given in the instructions for use for the anchor devices in summation of safe clearance above ground.

Maximum lifeline length is 20 m. If longer than 10 m, fashion an intermediate anchor so that no span is longer than 10 m. Tension the lifeline (1 person) with the provided ring as shown in figure 5A (**Note: The ring is not an attachment point!**). Secure the rope adjustment device with a mule knot and an overhand tie-off (figure 4B). **The lifeline must have no points of chafing (use protectors), carabiners must be secured and slings must have no possibility of sliding along the structure!**

If exposed to heights (e.g. roof) be always secured when installing the lifeline. For spanning the length of the lanyard, secure with the rope adjustment device. **Always hold the free end of the rope when feeding rope.**

##### **Connection**

Connect the next element of the safety chain directly onto the lifeline. **Do not fashion textile to textile connections as one or both will get damaged! (figure 5B)!**

---

## Clearance

For minimum clearance calculation, sum-up variables provided in the figure 5C for a given situation. Clearance is related to the worst possible fall case scenario. By minimizing the fall factor, fall length is substantially reduced. In case of a fall the rescuer may lower the casualty to the ground by manipulating the rope adjustment element (figure 5D).

In case of attaching the lifeline to single anchor devices intended to deform, consider deformation values given in the instructions for use for the anchor devices in summation of safe clearance above ground. In case of attaching retractable type fall arresters (EN 360) or guided type fall arresters (EN 353-2) to the LORY RopeLine consult Skylotec for approval. When using the LORY RopeLine system with retractable type fall arresters with a max. length of 2.0 m the clearance may be calculated based on their overall length.

## Inclination to the horizontal plane

Maximum 15° (figure 5E).

## Number of persons

Maximum 2 persons (figure 5F).

## Deflection and force on the anchors in case of a fall

Deflection is dependent on the length of the flexible lifeline, the correct pre-tension and number of anchors (figure 5G).

## GENERAL INFORMATION

### Regular examination:

- Treat the system or any of its components as faulty if any of the following mentioned applies: after an overload or a major impact; it fails to pass inspection; absence of any elements affecting the equipment form and function; evidence of defects in or damage to elements including but not limited to cracks, sharp edges, deformation, absence of parts, corrosion, and other forms of alteration; exceeded maximum lifetime (10 years from date of production for textile parts); absence or illegibility of markings; when it becomes obsolete due to changes in legislation; any other condition that calls to question the suitability of the equipment for its intended purpose. In case of uncertainty, treat the system as faulty or consult the company you bought the product from or directly SKYLOTEC.
- Regular periodical inspections must be carried out by a competent person at least once a year according to manufacturer's recommendations. For this purpose an inspection record should be established (see the control card on the backside of these instructions).
- Before each use, it is obligatory to check the product and verify that all its components (flexible lifeline/lanyard, rope adjustment device, slings and connectors) are faultless and in good working condition.
- Lory RopeLine features the possibility to a replace a worn lanyard or switch for a lanyard length better suited for the job at hand. Consult instructions for Lanyard for Lory X and Lory RopeLine.



---

## **Packing, storage, maintenance and cleaning**

Each kit is packed with its INSTRUCTIONS FOR USE.

Proper maintenance and storage are imperative to ensure correct functioning of the product (as well as all your equipment) and thus your safety. Clean the product with a brush under clean running cold water. If the stains persist, clean it in warm water with ordinary soap. Then rinse thoroughly and let it dry naturally in a shaded ventilated place away from sources of heat. If needed, lube sparingly the moving joints of the metal elements with silicon based oil.

## **Temperatures**

While it is permissible to use this product within the temperature range from -20 °C to +60 °C (-4 °F to 140 °F), it is advisable to stock it in a dry place at room temperature.

## **Lifetime**

Lifetime is set by the date of production and is theoretically unlimited for metal elements and maximum 10 years for textile elements. Service time starts with the date of first use and depends on frequency and mode of application, on environment where it is used (e.g. marine, cave, corrosive atmosphere), and on mechanical wear and damage. It is therefore very difficult to determine the expected service time of a particular device. Its due retirement is therefore left to user's regular examinations and competent inspector's annual inspections.

## **Warranty and limitations**

This product is guaranteed for 3 years from purchase against any faults in materials or manufacture. The guarantee does not apply in cases of misuse, using it with components that may affect its safe function, normal wear and tear, unauthorised modifications or alterations, improper use, improper maintenance, accidents, negligence, damage or if the product is used for a purpose it was not designed for. If you discover a defect, you should return the product to the reseller you purchased the product from or directly to SKYLOTEC.

SKYLOTEC is not responsible for the consequences of direct, indirect, accidental or any other type of damage resulting from the use of its products.

## **Declaration of Conformity**

The full Declaration of Conformity can be accessed via the following link: [www.skylotec.com/downloads](http://www.skylotec.com/downloads)

### **VERSTEHEN UND BEFOLGEN SIE DIESE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG!**

Dieses System wurde entwickelt, um Ihnen das Sicherheitsniveau zu bieten, das von persönlicher Schutzausrüstung gemäß der Europäischen Verordnung (EU) 2016/425 erwartet wird.

### **LORY ROPELINE**

ist eine persönliche Schutzausrüstung, zum temporären Befestigen, als horizontale Absturzsicherung, zur Positionierung und zum Rückhalten bestimmt ist. Es gibt 2 Methoden: Umschlingen eines festen Strukturelements und befestigen zwischen 2 oder mehreren Strukturelementen als bewegliche horizontale Absturzsicherung unter Einsatz eines mobilen Anschlagpunktes. Lory RopeLine ist nach den europäischen Normen EN 795: 2012 Typ B, CEN / TS 16415: 2013 Typ B, EN 795: 2012 Typ B / C, CEN / TS 16415: 2013 Typ B / C und EN 358: 2018 zertifiziert.

### **SICHERHEITSMASSNAHMEN UND WARNUNGEN**

a) Dieses System kann auf viele verschiedene Arten verwendet werden, es können aber nicht alle dargestellt werden. Die Gewährleistung gilt jedoch ausschließlich für die in den Bildern gezeigten empfohlenen Techniken, und nicht für diejenigen, die durchgestrichen oder mit einem Warnsymbol gekennzeichnet sind.

b) Dieses Produkt darf nur von unterwiesenen Personen verwendet werden. Andernfalls muss der Benutzer unter ständiger Aufsicht einer unterwiesenen Person stehen, die für die Sicherheit verantwortlich ist. Diese Verantwortung bezieht sich auch auf Schäden, Verletzungen und Todesfälle aufgrund unsachgemäßer Verwendung oder Missbrauchs des Produkts.

c) Dieses Produkt kann in Verbindung mit kompatibler persönlicher Schutzausrüstung und gemäß den relevanten Informationen verwendet werden. Stellen Sie sicher, die Sicherheit von Komponenten und Teilsystemen nicht gegenseitig beeinträchtigt wird.

d) Bei Arbeiten in der Höhe muss der Bauleiter die entsprechende Leitung und Planung (einschließlich Risikobewertung und Rettungsplan) für die auszuführenden Arbeiten sicherstellen.

e) Die Hauptfunktionen dieses Systems sind Positionieren, Rückhalten und Anschlagen. Es kann erforderlich sein, Maßnahmen durch kollektive oder persönliche Absturzsicherungen bei Arbeiten in der Höhe zu ergänzen.

f) Die Lebensdauer dieses Produkts verlängert sich, wenn Sie es mit Sorgfalt verwenden. Bitte achten Sie insbesondere darauf, dass ungeschützte Teile nicht an abrasiven Oberflächen und / oder scharfen Kanten reiben.

g) Wenn die Seileinstellvorrichtung oder das Seil verschmutzt, ölig, schlammig oder eisig ist, wird die Bremsfunktion und Sicherheit erheblich reduziert.

h) Eine längere Verwendung in einer salzhaltigen Umgebung (z. B. Klippen) kann die Funktion des Produkts beeinträchtigen.

- 
- i) Setzen Sie das Produkt keiner extremen Hitze oder Kälte aus (siehe Arbeits- und Lagertemperaturen).
  - j) Halten Sie das Produkt von chemischen Reagenzien fern, da diese die Funktion beeinträchtigen können. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den Hersteller.
  - k) Das System sollte niemals an Ort und Stelle gelassen werden (insbesondere nicht im Freien), z.B. an einem Arbeitsplatz wegen der Witterungseinflüsse bei Textilteilen.
  - l) Dieses System ist nicht für Arbeiten in explosionsgefährdeten Bereichen getestet.
  - m) Arbeiten Sie nicht in der Nähe von elektrischen, chemischen oder thermischen Gefahren. Verwenden Sie keine Geräte in der Nähe von beweglichen Maschinen.

## FUNKTIONSPRÜFUNG

Führen Sie vor jedem Gebrauch eine Sichtprüfung und einen Funktionstest in Form einer Belastungsprüfung am gesamten System durch, während sie anderweitig gesichert sind.

Es ist wichtig, die Zuverlässigkeit und Sicherheit des gesamten Sicherheitssystems zu bewerten, auf das Sie sich verlassen: ausreichende Festigkeit des Anschlagpunktes (EN 795 oder ANSI / ASSE Z359.1 oder gemäß den geltenden Vorschriften) und der Struktur, auf der sie befestigt sind Richtige (höhere) Positionierung, Schutz an dem/der befestigt wird, Redundanz usw. Jede Überlastung oder dynamische Belastung des Systems kann zu Schäden führen. Überprüfen Sie daher regelmäßig die Befestigungs- und / oder Einstellelemente.

## Abbildung 1: FUNKTIONSPRINZIPIEN Siehe Skizze.

## Abbildung 2: POSITIONIERUNG

Lory RopeLine als Positionierungsvorrichtung bietet zwei Optionen.

**Option zur seitlichen Befestigung:** Befestigen Sie den Karabiner an der Seileinstellvorrichtung an einem der seitlichen Befestigungspunkte am Kabelbaum, führen Sie das Verbindungsmittel um die Struktur und befestigen Sie den verbleibenden Karabiner am zweiten seitlichen Befestigungspunkt am Auffanggurt (Abb. 2A).

**Option zur vorderen Befestigung:** Befestigen Sie die Seileinstellvorrichtung am vorderen Befestigungspunkt des Auffanggurtes und den verbleibenden Karabiner an einem Anschlagpunkt (EN 795 oder gemäß den geltenden Vorschriften) oder direkt an der Struktur (Abb. 2B).

Achten Sie immer darauf, dass das Verbindungsmittel gespannt bleibt, dass sich der Anschlagpunkt über der Taille befindet, und dass Sie alle Kontaktstellen des Verbindungsmittels mit der darunter liegenden Struktur mit dem Seilschutz schützen (Abb. 2C). Ziehen Sie zum Verkürzen das freie Ende des Verbindungsmittels in Pfeilrichtung. Drücken Sie zum Verlängern den Exzenter mit dem Daumen in Pfeilrichtung (Abb. 2D) oder ziehen Sie am Griff.

---

**Die Lory Ropeline, verwendet als Positionierungsseil ist nicht zur Absturzsicherung geeignet. Wenn ein Sturz aus der Höhe möglich ist, müssen Sie immer mit geeigneten Mitteln zur Absturzsicherung oder -vermeidung gesichert sein. Es kann schwierig werden, sich bei voller Körperbelastung vom Positionierungsseil zu lösen.**

### **Abbildung 3: RÜCKHALTEN**

Befestigen Sie ein Rückhaltesystem senkrecht und von der Stelle am Rand entfernt, an der sich der Arbeitsplatz befindet. Jede Möglichkeit, über die Kante zu fallen, muss ausgeschlossen werden. Kürzen Sie die das Seil der Seileinstellvorrichtung auf die richtige Länge, um dies umzusetzen.

**Seien Sie besonders vorsichtig in der Nähe von Dachecken, wo zusätzliche Maßnahmen erforderlich sein können.**

### **Abbildung 4: VORÜBERGEHENDE BEFESTIGUNG UM EINE STRUKTUR**

Um einen Anschlagpunkt zu konstruieren, führen Sie das Verbindungsmittel um eine Struktur und befestigen Sie beide Verbindungselemente am nächsten Element der Sicherheitskette (Abb. 4A). Stellen Sie sicher, dass die Struktur, an der der Anschlagpunkt erstellt wurde, eine ausreichende Festigkeit aufweist. Sichern Sie die Seileinstellvorrichtung mit einem Schleifknoten und einem Sicherungsschlag (Abb. 4B) am Arbeitsseil. Verwenden Sie bei großen Winkeln ( $> 90^\circ$  bis  $120^\circ$ ) einen Ring oder eine Rigging Platte, um eine Mehrfachbelastung aus unterschiedlichen Richtungen des Karabiners zu vermeiden (Abb. 4C). Sichern Sie immer die Seileinstellvorrichtung, verwenden Sie keine Knoten und schützen Sie das Seil vor scharfen Kanten. (Abb. 4D)! **Wenn der Anschlagpunkt Teil eines Absturzsicherungssystems ist, ergreifen Sie Maßnahmen, um Stoßbelastungen zu absorbieren.**

### **Abbildung 5: TEMPORÄRE BEFESTIGUNG AN EINER HORIZONTALER ANSCHLAGEINRICHTUNG (2-PERSONEN-NUTZUNG)**

#### **INSTALLIEREN DER BEWEGLICHEN FÜHRUNG**

Erstellen der Endverankerungen durch:

- Befestigen der mitgelieferten textilen Bandschlingen an einer ausreichend tragfähigen Konstruktion (MBS = 15 kN) in der zu erwartenden Krafrichtung. Die Konstruktion muss für den vorgesehenen Zweck geeignet sein und es ist sicherzustellen, dass die Struktur nicht beschädigt wird. Dies muss im Rahmen einer Risikoanalyse von Fall zu Fall beurteilt werden.
- Direktes Befestigen der Verbindungselemente der beweglichen Führung an Einzelanschlagpunkten (z. B. nach EN 795) mit einer Bruchlast  $\geq 15$  kN in der voraussichtlichen Krafrichtung. Wenn die Einzelanschlagpunkte dafür ausgelegt sind, sich bei stoßartigen Belastungen zu verformen, sind die in der entsprechenden Gebrauchsanweisung angegebenen Werte in

---

der Berechnung des benötigten Bodenfreiraums zu berücksichtigen.

Die maximale Länge des Systems beträgt 20 m. Wenn die Länge 10m überschreitet, verwenden Sie einen Zwischenhalter, so dass kein Zwischenabstand größer als 10 m ist. Spannen Sie die bewegliche Führung (1 Person) mit dem vorgesehenen Ring wie in Abbildung 5A dargestellt (**Hinweis: Der Ring ist kein Anschlagpunkt!**). Sichern Sie die Seileinstellvorrichtung mit einem Schleifknoten und einem Sicherungsschlag (Abbildung 4B). Das Seil darf nicht über Kanten reiben (Schutzvorrichtungen verwenden), Karabiner müssen gesichert sein und Schlingen dürfen nicht entlang der Struktur gleiten können! Sichern Sie sich immer bei Befestigung der Anschlagvorrichtung (z.B. auf einem Dach). Mit der Seileinstellvorrichtung das Seil spannen und sichern. **Beim Spannen immer das freie Seilende festhalten.**

### **Verbinden mit der Anschlagvorrichtung**

Befestigen Sie den Karabiner des Verbindungsmittels direkt am Seil der Anschlagvorrichtung. **Keine textilen Verbindungsmitteln direkt befestigen, da diese und das Seil beschädigt werden können. (Abbildung 5B)!**

### **Arbeitshöhe**

Für die Berechnung der Mindestarbeitshöhe werden die in 5C angegebenen variablen Werte für eine gegebene Situation zusammengerechnet. Die Arbeitshöhe basiert auf der ungünstigsten Fallsituation. Durch Minimieren des Fallfaktors wird die Falllänge wesentlich verringert. Im Falle eines Sturzes kann der Retter den Verunglückten durch Betätigen der Seileinstellvorrichtung auf den Boden ablassen. (Abbildung 5D).

Wenn die bewegliche Führung an Einzelanschlagpunkten befestigt wird, die dafür ausgelegt sind sich zu verformen, sind die in der Gebrauchsanweisung der Anschlagpunkte angegebenen Werte in der Berechnung des benötigten Bodenfreiraums zu berücksichtigen.

Wenn Sie Höhensicherungsgeräte (EN 360) oder mitlaufende Auffanggeräte an flexibler Führung (EN 353-2) an der LORY RopeLine anbringen, wenden Sie sich zur Genehmigung an Skylotec. Bei Verwendung des Lory Ropeline Systems mit einem Höhensicherungsgerät mit einer max. Länge von 2,0 m muss für die Berechnung der Mindestarbeitshöhe die max. Länge berücksichtigt werden.

### **Neigung zur horizontalen Ebene**

Maximal 15 ° (Abbildung 5E).

### **Personenzahl**

Maximal 2 Personen (Abbildung 5F).

### **Auslenkung und Kräfte an den Anschlagpunkten im Falle eines Absturzes**

Die Auslenkung hängt von der Länge des Führungsseils, der richtigen Vorspannung und der Anzahl der Anschlagpunkte ab (Abbildung 5G).

---

## ALLGEMEINE INFORMATION

### Regelmäßige Prüfung:

- Behandeln Sie das System oder die Komponenten als fehlerhaft, wenn eine der folgenden Bedingungen zutrifft: nach einer Überlastung oder einem Absturz; es besteht die Überprüfung nicht; es Fehlen Teile, die die Form und Funktion der Ausrüstung beeinflussen; Anzeichen von Defekten oder Schäden an Teilen, z.B. Risse, scharfe Kanten, Verformung, Fehlen von Teilen, Korrosion und andere Formen der Veränderung, usw.; maximale Lebensdauer überschritten (10 Jahre ab Herstellungsdatum für Textilteile); Fehlen oder Unleserlichkeit von Markierungen; wenn es aufgrund von Gesetzesänderungen veraltet ist; jede andere Bedingung, die die Eignung des Systems für den beabsichtigten Zweck in Frage stellt. Behandeln Sie das System im Zweifelsfall als fehlerhaft oder wenden Sie sich an das Unternehmen, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, und/oder direkt an SKYLOTEC.
- Regelmäßige Inspektionen müssen mindestens einmal jährlich von einer sachkundigen Person gemäß den Empfehlungen des Herstellers durchgeführt werden. Zu diesem Zweck sollte ein Inspektionsprotokoll erstellt werden (siehe Kontrollkarte am Ende dieser Anleitung).
- Vor jedem Gebrauch ist es unerlässlich, das System zu überprüfen und sicherzustellen, dass alle seine Komponenten (flexible Führungsseil / Verbindungsmittel, Seileinstellvorrichtung, Schlingen und Karabiner) fehlerfrei und in einwandfreiem Zustand sind.
- Lory RopeLine bietet die Möglichkeit, ein verschlissenes Führungsseil zu ersetzen oder gegen ein Führungsseil mit einer anderen Länge, die für den jeweilige Anwendung besser geeignet ist, auszutauschen. Beachten Sie dafür die entsprechende Anleitung für Rope for Lory X and Lory Ropeline.

### Verpackung, Lagerung, Wartung und Reinigung

Jedes System beinhaltet eine Gebrauchsanweisung.

Eine ordnungsgemäße Wartung und Lagerung sind unerlässlich, um das korrekte Funktionieren des Produkts (sowie aller Ihrer Zubehörteile) und damit die Sicherheit zu gewährleisten. Reinigen Sie das Produkt mit einer Bürste unter sauberem fließendem kaltem Wasser. Wenn die Flecken bleiben, verwenden Sie warmes Wasser mit normaler Seife. Spülen Sie es dann gründlich aus und lassen Sie es an einem schattigen, belüfteten Ort ohne Wärmequellen auf natürliche Weise trocknen. Bei Bedarf die beweglichen Teile der Metallelemente sparsam mit Öl auf Silikonbasis schmieren.

### Temperaturen

Es ist zwar zulässig, dieses Produkt im Temperaturbereich von  $-20^{\circ}\text{C}$  bis  $+60^{\circ}\text{C}$  ( $-4^{\circ}\text{F}$  bis  $140^{\circ}\text{F}$ ) zu verwenden, es ist jedoch ratsam, es an einem trockenen Ort bei Raumtemperatur zu lagern.

---

## **Lebenszeit**

Die Lebenszeit wird durch das Produktionsdatum festgelegt und ist theoretisch für Metallelemente unbegrenzt und für Textilelemente maximal 10 Jahre. Die Servicezeit beginnt mit dem Datum der ersten Verwendung und hängt von der Häufigkeit und Art der Anwendung, von der Umgebung, in der sie verwendet wird (z. B. Meer, Höhle, korrosive Atmosphäre) sowie von mechanischem Verschleiß und Beschädigung ab. Es ist daher sehr schwierig, die erwartete Servicezeit zu bestimmen. Es hängt daher von den regelmäßigen Überprüfungen des Benutzers und den jährlichen Inspektionen der sachkundigen Person ab, wann das Produkt der Verwendung entzogen werden muss.

## **Garantie und Einschränkungen**

Dieses Produkt hat eine Garantie von 3 Jahren ab Kauf gegen Material- oder Herstellungsfehler. Die Garantie gilt nicht bei Missbrauch, Verwendung mit Komponenten, die die sichere Funktion beeinträchtigen können, normaler Verschleiß, unbefugte Änderungen oder Modifikationen, unsachgemäße Verwendung, unsachgemäße Wartung, Unfälle, Fahrlässigkeit, Beschädigung oder wenn das Produkt für einen Zweck verwendet wird, für den es nicht konzipiert wurde. Wenn Sie einen Defekt feststellen, sollten Sie das Produkt an den Händler zurücksenden, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, oder direkt an SKYLOTEC.

SKYLOTEC haftet nicht für die Folgen direkter, indirekter, versehentlicher oder sonstiger Schäden, die durch die Verwendung seiner Produkte entstehen.

## **Konformitätserklärung**

Die vollständige Konformitätserklärung kann über den folgenden Link abgerufen werden: [www.skylotec.com/downloads](http://www.skylotec.com/downloads)

### **COMPRENDI E SEGUI ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI!**

Questo dispositivo è stato progettato per offrire il grado di sicurezza atteso dai dispositivi di protezione individuale in conformità con il Regolamento Europeo (UE) 2016/425.

### **LORY ROPELINE**

è un dispositivo di protezione individuale inteso per l'ancoraggio temporaneo, come linea vita orizzontale, il posizionamento e l'anticaduta. Come ancoraggio è pensato per essere installato in due modalità: attorno a un elemento strutturale solido e tra due o più elementi strutturali solidi come una linea di vita orizzontale flessibile che impiega un punto di ancoraggio mobile. Lory RopeLine è certificata secondo gli standard europei EN 795: 2012 Type B, CEN / TS 16415: 2013 Type B, EN 795: 2012 Type B / C, CEN / TS 16415: 2013 Type B / C e EN 358: 2018.

### **MISURE DI SICUREZZA E AVVERTENZE**

- a) Questo dispositivo può essere utilizzato in molti modi diversi, alcuni alcuni possono essere raffigurati solo in pratica da una persona qualificata. La garanzia, tuttavia, si applica esclusivamente alle tecniche consigliate mostrate nelle immagini, non quelle che sono state barrate o contrassegnate con un simbolo di avvertenza.
- b) Questo prodotto può essere utilizzato solo da persone qualificate. In caso contrario, l'utente deve essere sotto la costante supervisione di una persona qualificata responsabile della sicurezza. Questa responsabilità si riferisce anche a danni, lesioni e morte causati da un uso inappropriato o improprio del prodotto.
- c) Questo prodotto può essere utilizzato insieme a dispositivi di protezione individuale compatibili e in conformità con le informazioni rilevanti per la sicurezza. Assicurarsi che i componenti o sottosistemi di sicurezza non interferiscano in modo da mettere a rischio la sicurezza.
- d) Quando si lavora in altezza, il responsabile del sito deve garantire la gestione e la pianificazione pertinenti (inclusa la valutazione del rischio e il piano di salvataggio) per il lavoro da svolgere.
- e) Le funzioni principali di questo dispositivo sono il posizionamento, il contenimento e l'ancoraggio. Può essere necessario integrare mezzi di protezione collettivi o personali contro le cadute durante i lavori in altezza.
- f) La durata di questo prodotto verrà estesa se lo si utilizza con cura. Assicurarsi in particolare che le parti non protette non sfreghino su superfici abrasive e / o bordi taglienti.
- g) Se il dispositivo o la fune sono sporchi, oleosi, fangosi o ghiacciati, la funzione frenante del dispositivo e la sua sicurezza saranno notevolmente ridotte.
- h) Un uso prolungato in ambiente salino (es. scogliere), può compromettere la funzionalità del prodotto.
- i) Non sottoporre il prodotto a caldo o freddo estremo (vedere temperature di esercizio e conservazione).



---

j) Tenere il prodotto lontano da reagenti chimici perché potrebbero comprometterne il funzionamento. In caso di domande, contattare il produttore.

k) Il dispositivo non deve mai essere lasciato in posizione (in particolare all'aperto), ad es. in una postazione di lavoro, a causa del deterioramento atmosferico delle parti tessili.

l) Questo dispositivo non è stato testato per funzionare in atmosfere esplosive.

m) Evitare di lavorare in prossimità di rischi elettrici, chimici o termici. Non utilizzare l'attrezzatura intorno a macchinari in movimento.

## **CONTROLLO OPERATIVO**

Prima di ogni utilizzo, effettuare un controllo visivo del dispositivo seguito da un controllo funzionale eseguito caricandolo di prova mentre è fissato con altri mezzi.

È fondamentale valutare l'affidabilità e la sicurezza dell'intero sistema di sicurezza su cui ci si affida: adeguata resistenza dei tasselli (EN 795 o ANSI / ASSE Z359.1 o secondo le normative vigenti) e della struttura su cui sono fissati, la loro posizionamento corretto (più in alto), protezione di spigoli vivi o punti di sfregamento, ridondanza, ecc. Qualsiasi sovraccarico o carico dinamico del dispositivo può provocare danni. Verificare quindi regolarmente gli elementi di fissaggio e / o regolazione.

## **FIGURA 1: PRINCIPI FUNZIONALI**

**Consultare il pittogramma..**

## **FIGURA 2: POSIZIONAMENTO**

Lory RopeLine come dispositivo di posizionamento ha due opzioni di utilizzo.

**Opzione ancoraggio laterale:** fissare il connettore dell'elemento di regolazione della fune ad uno degli anelli di posizionamento laterali dell'imbracatura, quindi far passare il cordino attorno alla struttura, e fissare il connettore rimanente al secondo punto anello di posizionamento laterale dell'imbracatura (fig. 2A) .

**Opzione ancoraggio ventrale:** fissare l'elemento di regolazione fune all'anello di ancoraggio ventrale dell'imbracatura e il secondo connettore su un punto di ancoraggio (EN 795, o secondo le normative vigenti) o direttamente sulla struttura (fig 2B).

Prestare sempre attenzione a mantenere il cordino teso, che il punto di ancoraggio sia al di sopra del livello della vita e a proteggere eventuali contatti del cordino con la struttura sottostante con la protezione scorrevole della fune. (fig. 2C).

Per accorciarlo, tirare l'estremità libera del cordino nella direzione della freccia. Per allungare, spingere la camma nella direzione della freccia con il pollice (fig. 2D) o tirare la maniglia.

**Lory RopeLine utilizzato come dispositivo di posizionamento non è adatto per scopi di arresto caduta. Quando è possibile una caduta dall'alto, essere sempre assicurati con mezzi adeguati di protezione o prevenzione delle cadute. Può essere difficile**

---

**sfuggire alla sospensione dell'intero corpo su un dispositivo di posizionamento.**

### **Figura 3: RITENUTA**

Ancorare un sistema di ritenuta perpendicolare e lontano dal punto sul bordo in cui si trova il posto di lavoro. Ogni possibilità di cadere oltre il bordo deve essere eliminata. Imposta la linea nell'elemento di regolazione della lunghezza alla lunghezza giusta per implementarla. **Prestare particolare attenzione in prossimità degli angoli del tetto dove potrebbero essere necessarie misure aggiuntive.**

### **Figura 4: ANCORAGGIO TEMPORANEO INTORNO A UNA STRUTTURA**

Per costruire un ancoraggio, passare il cordino attorno a una struttura e agganciare entrambi i connettori nell'elemento successivo della catena di sicurezza (fig. 4A). Assicurarsi che la struttura su cui è costruito l'ancoraggio abbia una resistenza sufficiente. Fissare il dispositivo con un nodo a mulo e un nodo a strappo (fig. 4B) attorno alla parte lavorante della fune. Con angoli grandi (da  $> 90^\circ$  a  $120^\circ$ ) utilizzare un anello o una piastra di ancoraggio per evitare il carico triassiale su connettori semplici (fig. 4C). **Fissare sempre il dispositivo, non legare il sottopancia e proteggere gli spigoli vivi (fig. 4D)! Se l'ancoraggio fa parte di un sistema anticaduta, utilizzare misure per assorbire i carichi d'urto.**

### **Figura 5: ANCORAGGIO TEMPORANEO SU LINEA VITA ORIZZONTALE (CARICO DI DUE PERSONE)**

#### **Installazione della linea vita**

##### **Modi di vincolare:**

- Intorno ad una struttura sufficientemente portante (MBS = 15 kN) con gli anelli tessili forniti nella direzione prevista della forza. L'integrità strutturale deve essere garantita da una struttura adatta al modo inteso dell'uso e valutata caso per caso nell'ambito di un'analisi dei rischi da completare integralmente.
- Direttamente su altri dispositivi di ancoraggio (ad esempio conformi alla norma EN 795) con carichi di rottura  $\geq 15$  kN nella direzione prevista della forza. Se i dispositivi di ancoraggio sono destinati a deformarsi durante sollecitazioni dinamiche, aggiungere i valori di deformazione al calcolo del tirante d'aria.

La lunghezza massima della linea vita è di 20 m. Se più lunga di 10 m, installare un ancoraggio intermedio in modo che nessuna campata sia più lunga di 10 m. Tensionare la linea vita (1 persona) con l'ausilio dell'anello in dotazione come indicato nella figura 5A (**Nota: l'anello non è un punto di attacco!**). Assicurare il dispositivo con una chiave alpina e controasola (figura 4B). **La linea vita non deve avere punti di sfregamento (usare protezioni fornite), i moschettoni devono essere assicurati e le gli anelli tessili non devono avere la possibilità di scorrere lungo la struttura!**

---

Se esposti a rischi dovuti ad altezza (es. tetto) siate sempre collegati ad un sistema anticaduta durante l'installazione del dispositivo. Per regolare la lunghezza della corda, utilizzare l'elemento di regolazione. **Dando corda, tenere sempre l'estremità libera in mano.**

### **Connessione**

Collegare l'elemento successivo del sistema di sicurezza direttamente sulla linea vita. **Non fare collegamenti tessile su tessile, perché soggetti a danneggiamento (figura 5B)!**

### **Calcolo dello spazio di caduta**

Per il calcolo dello spazio di caduta, riassumere le variabili fornite nella figura 5C per una data situazione. L'autorizzazione è correlata al peggior scenario possibile di caduta. Minimizzando il fattore di caduta, la lunghezza della caduta viene sostanzialmente ridotta. In caso di caduta il soccorritore può abbassare il ferito a terra manipolando l'elemento di regolazione della fune (figura 5D).

In caso di fissaggio della linea vita a dispositivi di ancoraggio destinati a deformarsi, considerare i valori di deformazione indicati nelle istruzioni d'uso dei dispositivi di ancoraggio in sommatoria della distanza di sicurezza dal suolo. In caso di collegamento di dispositivi anticaduta di tipo retrattile (EN 360) o anticaduta di tipo guidato (EN 353-2) al LORY RopeLine, consultare Skylotec per l'approvazione. Quando si utilizza il dispositivo di ancoraggio LORY RopeLine con dispositivi anticaduta di tipo retrattile con max. lunghezza di 2,0 m la distanza può essere calcolata in base alla loro lunghezza totale.

### **Inclinazione al piano orizzontale**

Massimo 15 ° (figura 5E).

### **Numero di persone**

Massimo 2 persone (figura 5F).

### **Flessione e forza sugli ancoraggi in caso di caduta**

La flessione dipende dalla lunghezza della linea vita flessibile, dal corretto pretensionamento e dal numero di ancoraggi (figura 5G).

## **INFORMAZIONI GENERALI**

### **Ispezione regolare:**

- Trattare il dispositivo come difettoso se si verifica una delle seguenti condizioni: dopo un sovraccarico o un forte impatto; non supera l'ispezione; dispositivo deformato o non correttamente funzionante; evidenza di difetti o danni agli elementi inclusi tra altri a crepe, spigoli vivi, deformazioni, assenza di parti, corrosione e altre forme di alterazione; durata massima superata (10 anni dalla data di produzione per le parti tessili); assenza o illeggibilità di marcature; quando diventa obsoleto a causa di cambiamenti nella legislazione; qualsiasi altra condizione che metta in dubbio l'idoneità dell'apparecchiatura per lo scopo previsto. In caso di dubbi, trattare il dispositivo come difettoso o

---

consultare l'azienda da cui è stato acquistato il prodotto o direttamente SKYLOTEC.

- Ispezioni periodiche regolari devono essere eseguite da una persona competente almeno una volta all'anno secondo le raccomandazioni del produttore. A tal fine dovrebbe essere stabilito un registro di ispezione (vedere la scheda di controllo sul retro di queste istruzioni).
- Prima di ogni utilizzo è obbligatorio controllare il prodotto e verificare che tutti i suoi componenti (linea vita flessibile / cordino, dispositivo di regolazione fune, imbracature e connettori) siano privi di difetti e in buone condizioni di funzionamento.
- Lory RopeLine offre la possibilità di sostituire un cordino usurato o intercambiare la lunghezza del cordino più adatta al lavoro da svolgere. Consultare le istruzioni per il cordino per Lory X e Lory RopeLine.

### **Imballaggio, stoccaggio, manutenzione e pulizia**

Ogni kit è confezionato con le sue ISTRUZIONI PER L'USO.

Una corretta manutenzione e conservazione sono indispensabili per garantire il corretto funzionamento del prodotto (così come di tutta la vostra attrezzatura) e quindi la vostra sicurezza. Pulire il prodotto con un pennello sotto acqua corrente fredda pulita. Se le macchie persistono, lavalo in acqua tiepida con un normale sapone neutro. Quindi sciacquare abbondantemente e lasciare asciugare naturalmente in luogo ombreggiato e ventilato lontano da fonti di calore. Se necessario, lubrificare con parsimonia i giunti mobili degli elementi metallici con olio a base di silicone.

### **Temperature**

Sebbene sia consentito utilizzare questo prodotto entro l'intervallo di temperatura da -20 ° C a +60 ° C (da -4 ° F a 140 ° F), è consigliabile conservarlo in un luogo asciutto a temperatura ambiente.

### **Vita utile**

La durata è fissata dalla data di produzione ed è teoricamente illimitata per gli elementi metallici e massimo 10 anni per gli elementi tessili. La vita utile inizia con la data del primo utilizzo e dipende dalla frequenza e dalla modalità di applicazione, dall'ambiente in cui viene utilizzato (ad es. Marino, caverna, atmosfera corrosiva) e dall'usura e dai danni meccanici. È quindi difficile determinare a vita utile prevista di tale dispositivo. La messa fuori servizio è quindi determinata dai controlli regolari dell'utente e dalle ispezioni annuali della persona competente è quindi lasciato agli esami regolari dell'utente e alle ispezioni annuali di ispettori competenti.

### **Garanzia e limitazioni**

Questo prodotto è garantito per 3 anni dall'acquisto contro qualsiasi difetto di materiale o di fabbricazione. La garanzia non si applica in caso di uso improprio, utilizzo con componenti che possono comprometterne il funzionamento sicuro, normale usura, modifiche o alterazioni non autorizzate, uso improprio, manutenzione impropria, incidenti, negligenza, danni o se il prodotto viene utilizzato per un

---

scopo per cui non è stato progettato. Se scopri un difetto, devi restituire il prodotto al rivenditore da cui hai acquistato il prodotto o direttamente a SKYLOTEC.

SKYLOTEC non è responsabile per le conseguenze di danni diretti, indiretti, accidentali o di qualsiasi altro tipo derivanti dall'uso dei suoi prodotti.

**Dichiarazione di conformità**

È possibile accedere alla Dichiarazione di conformità completa tramite il seguente collegamento: [www.skylotec.com/downloads](http://www.skylotec.com/downloads)

### **COMPRENEZ ET SUIVEZ CES INSTRUCTIONS ATTENTIVEMENT!**

Cet appareil a été conçu pour vous offrir le degré de sécurité attendu des équipements de protection individuelle conformément au règlement européen (UE) 2016/425.

### **LORY ROPELINE**

est un équipement de protection individuelle destiné à l'ancrage temporaire, au maintien horizontal, au positionnement et à la retenue. En tant que ancrage, il est destiné à être installé selon deux modes: autour d'un élément structurel solide et entre deux ou plusieurs éléments structurels solides en tant que ligne de vie horizontale flexible utilisant un point d'ancrage mobile. Lory RopeLine est certifié selon les normes européennes EN 795: 2012 Type B, CEN / TS 16415: 2013 Type B, EN 795: 2012 Type B / C, CEN / TS 16415: 2013 Type B / C et EN 358: 2018.

### **MESURES DE SÉCURITÉ ET AVERTISSEMENTS**

- a) Cet appareil peut être utilisé de nombreuses manières différentes, certaines ne pouvant même pas être représentées. La garantie, cependant, s'applique exclusivement aux techniques recommandées indiquées sur les images, et non à celles qui ont été barrées ou qui sont marquées d'un symbole d'avertissement.
- b) Ce produit ne peut être utilisé que par des personnes qualifiées. Sinon, l'utilisateur doit être sous la surveillance constante d'une personne qualifiée responsable de la sécurité. Cette responsabilité fait également référence aux dommages, blessures et décès dus à une utilisation inappropriée ou à une mauvaise utilisation du produit.
- c) Ce produit peut être utilisé avec un équipement de protection individuelle compatible et conformément aux informations pertinentes. Assurez-vous que les composants ou sous-systèmes de la sécurité n'interfèrent pas de manière à compromettre la sécurité.
- d) Lors de travaux en hauteur, le gestionnaire du site doit assurer une gestion et une planification pertinentes (y compris l'évaluation des risques et le plan de sauvetage) des travaux à effectuer.
- e) Les principales fonctions de cet appareil sont le positionnement, la retenue et l'ancrage. Il peut être nécessaire de compléter les aménagements par des moyens de protection collectifs ou personnels contre les chutes lors de travaux en hauteur.
- f) La durée de vie de ce produit sera prolongée si vous l'utilisez avec précaution. Veuillez vous assurer en particulier que les pièces non protégées ne frottent pas sur les surfaces abrasives et / ou les arêtes vives.
- g) Si l'appareil ou la corde est sale, huileux, boueux ou verglacé, la fonction de freinage de l'appareil et sa sécurité seront considérablement réduites.
- h) Une utilisation prolongée dans un environnement salin (par ex. falaises marines) peut compromettre la fonction du produit.
- i) Ne soumettez pas le produit à une chaleur ou un froid extrême (voir températures de fonctionnement et de stockage).

---

j) Tenez le produit éloigné des réactifs chimiques car ils peuvent affecter sa fonction. Si vous avez des questions, veuillez contacter le fabricant.

k) L'appareil ne doit jamais être laissé en place (en particulier à l'extérieur), par ex. à un poste de travail, en raison de la détérioration due aux intempéries des pièces textiles.

l) Cet appareil n'a pas été testé pour fonctionner dans des atmosphères explosives.

m) Évitez de travailler à proximité de dangers électriques, chimiques ou thermiques. N'utilisez pas d'équipement à proximité de machines en mouvement.

## **CONTRÔLE OPÉRATIONNEL**

Avant chaque utilisation, effectuez un contrôle visuel du dispositif suivi d'un contrôle opérationnel réalisé en testant le chargement alors qu'il est sécurisé par d'autres moyens.

Il est essentiel d'évaluer la fiabilité et la sécurité de l'ensemble du système de sécurité sur lequel vous vous appuyez: résistance adéquate des ancrages (EN 795 ou ANSI / ASSE Z359.1 ou selon la réglementation en vigueur) et la structure sur laquelle ils sont fixés, leur positionnement correct (plus haut), protection des arêtes vives ou des points de frottement, redondance, etc. Toute surcharge ou charge dynamique de l'appareil peut entraîner des dommages. Par conséquent, vérifiez régulièrement les éléments de fixation et / ou de réglage.

## **FIGURE 1: PRINCIPES FONCTIONNELS**

**Consultez le croquis.**

## **FIGURE 2: POSITIONNEMENT**

Lory RopeLine en tant que dispositif de positionnement a deux options d'utilisation.

**Option d'attache latérale:** attachez le connecteur de l'élément de réglage de corde à l'un des points d'attache latéraux sur le harnais, puis passez la longe autour de la structure, et fixez le connecteur restant au deuxième point d'attache latéral sur le harnais (fig.2A) .

**Option de fixation ventrale:** fixer l'élément de réglage de corde au point d'attache ventral sur le harnais et le connecteur restant sur un point d'ancrage (EN 795, ou selon les réglementations en vigueur) ou directement sur la structure (fig 2B).

Faites toujours attention à garder la longe de sorte que le point d'ancrage, que le point d'ancrage est au-dessus du niveau de la taille et à protéger tout contact de la longe avec la structure sous-jacente avec le protecteur coulissant (fig. 2C). Pour raccourcir, tirez l'extrémité libre du cordon dans le sens de la flèche. Pour allonger, poussez la came dans le sens de la flèche avec votre pouce (fig. 2D) ou tirez sur la poignée.

**Lory RopeLine utilisé comme dispositif de positionnement ne convient pas à des fins antichute. Lorsqu'une chute de hauteur est possible, soyez toujours sécurisé avec des moyens**

---

**appropriés de protection contre les chutes ou de prévention. La suspension complète du corps sur un dispositif de positionnement peut être difficile à s'en extraire.**

### **Figure 3: RETENUE**

Ancrer un système de retenue perpendiculairement et loin du point du bord où se trouve le lieu de travail. Toute possibilité de tomber par-dessus bord doit être éliminée. Coupez la ligne dans l'élément de réglage de longueur à la bonne longueur pour mettre en œuvre cela. **Faites particulièrement attention à proximité des coins de toit où des mesures supplémentaires pourraient être nécessaires.**

### **Figure 4: ANCRAGE TEMPORAIRE AUTOUR D'UNE STRUCTURE**

Pour construire un ancrage, passez la longe autour d'une structure et attachez les deux connecteurs dans l'élément suivant de la chaîne de sécurité (fig. 4A). Assurez-vous que la structure sur laquelle l'ancrage est construit a une résistance suffisante. Fixez l'appareil avec un nœud de mule et un nœud d'arrêt (ou nœud de sécurité) (fig. 4B) autour de la partie active de la corde. Avec de grands angles ( $> 90^\circ$  à  $120^\circ$ ), utilisez un anneau ou une plaque d'accrochage pour éviter les sollicitations triaxiales sur les connecteurs lisses (fig. 4C). **Toujours sécuriser l'appareil, ne pas accrocher de sangle et protéger les arêtes vives (fig. 4D)! Si l'ancrage fait partie d'un système antichute, utilisez des mesures pour absorber les chocs.**

### **Figure 5: ANCRAGE TEMPORAIRE SUR UNE LIGNE DE VIE HORIZONTALE (CHARGE DEUX PERSONNES)**

#### **Installation de la ligne de vie**

Construisez les ancrages d'extrémité en utilisant soit

- Les sangles textiles fournies sur une structure suffisamment résistante ( $\geq 15$  kN) dans la direction prévue de la force. L'intégrité structurelle doit être garantie par une structure adaptée à l'usage auquel elle est destinée et est évaluée au cas par cas dans le cadre d'une analyse de risque à compléter intégralement.
- Fixation des connecteurs de ligne de vie directement sur des dispositifs à ancrage unique (par exemple conformes à la norme EN 795) avec des charges de rupture  $\geq 15$  kN dans la direction prévue de la force. Si les dispositifs d'ancrage simples sont destinés à se déformer lors de charges de choc, tenir compte des valeurs de déformation indiquées dans le mode d'emploi des dispositifs d'ancrage en additionnant la distance de sécurité au-dessus du sol.

La longueur maximale de la ligne de vie est de 20 m. Si plus de 10 m, façonnez un ancrage intermédiaire de sorte qu'aucune portée ne dépasse 10 m. Tendez la ligne de vie (1 personne) à l'aide de l'anneau fourni comme indiqué sur la figure 5A (**Remarque : l'anneau n'est pas un point d'attache !**). Fixez l'appareil avec un nœud de mule et une attache par-dessus (figure 4B). **La ligne de vie ne doit comporter aucun point de frottement (utiliser des protecteurs), les**



---

## **mousquetons doivent être sécurisés et les élingues ne doivent pas pouvoir glisser le long de la structure!**

S'il est exposé à des hauteurs (par exemple sur le toit), être toujours sécurisé lors de l'installation de la ligne de vie. Pour couvrir la longueur de la longe, fixez-la avec le dispositif de réglage de la corde. **Tenez toujours l'extrémité libre de la corde lors de l'alimentation de la corde.**

### **Lien**

Connectez l'élément suivant de la chaîne de sécurité directement sur la ligne de vie. **Ne modifiez pas les connexions de textile à textile , car l'une ou les deux seront endommagées! (figure 5B)!**

### **Dégagement**

Pour le calcul du jeu minimal, additionnez les variables fournies dans la figure 5C pour une situation donnée. Le dégagement est lié au pire scénario de chute possible. En minimisant le facteur de chute, la longueur de chute est considérablement réduite. En cas de chute, le secouriste peut abaisser la victime au sol en manipulant l'élément de réglage de la corde (figure 5D).

En cas de fixation de la ligne de vie à des dispositifs d'ancrage simples destinés à se déformer, tenez compte des valeurs de déformation indiquées dans le mode d'emploi des dispositifs d'ancrage pour calculer la distance de sécurité au-dessus du sol.

En cas de fixation d'antichute de type rétractable (EN 360) ou d'antichute de type guidé (EN 353-2) au LORY Ropeline, consulter Skylotec pour approbation. Lors de l'utilisation du dispositif d'ancrage LORY Ropeline avec des antichutes rétractables avec un max. longueur de 2,0 m, le dégagement peut être calculé en fonction de leur longueur totale.

### **Inclinaison par rapport au plan horizontal**

Maximum 15 ° (figure 5E).

### **Nombre de personnes**

Maximum 2 personnes (figure 5F).

### **Flèche et force sur les ancrages en cas de chute**

La flexion dépend de la longueur de la ligne de vie flexible, de la prétension correcte et du nombre d'ancrages (figure 5G).

## **INFORMATIONS GÉNÉRALES**

### **Examen régulier:**

- Traitez l'appareil comme défectueux si l'un des cas suivants s'applique: après une surcharge ou un choc majeur; il ne réussit pas l'inspection; absence de tout élément affectant la forme et le fonctionnement de l'équipement; la preuve de défauts ou de dommages aux éléments, y compris, mais sans s'y limiter, les fissures, les arêtes vives, la déformation, l'absence de pièces, la corrosion et d'autres formes d'altération; durée de vie maximale dépassée (10 ans

---

à compter de la date de production des pièces textiles); absence ou illisibilité des marquages; lorsqu'elle devient obsolète en raison de modifications de la législation; toute autre condition qui remet en question l'adéquation de l'équipement à l'usage auquel il est destiné. En cas d'incertitude, traitez l'appareil comme défectueux ou consultez la société à laquelle vous avez acheté le produit ou directement SKYLOTEC.

- Des inspections périodiques régulières doivent être effectuées par une personne compétente au moins une fois par an selon les recommandations du fabricant. À cette fin, un registre d'inspection doit être établi (voir la carte de contrôle au dos de ces instructions).
- Avant chaque utilisation, il est obligatoire de vérifier le produit et de vérifier que tous ses composants (ligne de vie flexible / longe, dispositif de réglage de la corde, élingues et connecteurs) sont irréprochables et en bon état de fonctionnement.
- Lory RopeLine offre la possibilité de remplacer une longe usée ou de changer pour une longueur de longe mieux adaptée à la tâche à accomplir. Consultez les instructions pour le la longe pour Lory X et Lory RopeLine.

### **Emballage, stockage, entretien et nettoyage**

Chaque kit est emballé avec ses INSTRUCTIONS D'UTILISATION.

Un entretien et un stockage appropriés sont impératifs pour assurer le bon fonctionnement du produit (ainsi que de tous vos équipements) et donc votre sécurité. Nettoyez le produit avec une brosse sous l'eau courante froide. Si les taches persistent, nettoyez-les à l'eau tiède avec du savon ordinaire. Rincez ensuite abondamment et laissez sécher naturellement dans un endroit ombragé et ventilé à l'écart des sources de chaleur. Si nécessaire, lubrifiez avec parcimonie les joints mobiles des éléments métalliques avec de l'huile à base de silicone.

### **Températures**

Bien qu'il soit permis d'utiliser ce produit dans la plage de température de -20 ° C à +60 ° C (-4 ° F à 140 ° F), il est conseillé de le stocker dans un endroit sec à température ambiante.

### **Durée de vie**

La durée de vie est fixée par la date de production et est théoriquement illimitée pour les éléments métalliques et maximum 10 ans pour les éléments textiles. Le temps de service commence à la date de la première utilisation et dépend de la fréquence et du mode d'application, de l'environnement dans lequel il est utilisé (par exemple, marine, caverne, atmosphère corrosive) et de l'usure et des dommages mécaniques. Il est donc très difficile de déterminer le temps de service attendu d'un appareil particulier. Son retrait dû est donc laissé aux examens réguliers de l'utilisateur et aux inspections annuelles des inspecteurs compétents.

### **Garantie et limitations**

Ce produit est garanti 3 ans à compter de l'achat contre tout défaut de matière ou de fabrication. La garantie ne s'applique pas en cas de

---

mauvaise utilisation, d'utilisation avec des composants susceptibles d'affecter sa fonction de sécurité, l'usure normale, les modifications ou altérations non autorisées, une mauvaise utilisation, un entretien inapproprié, des accidents, une négligence, des dommages ou si le produit est utilisé pour un but pour lequel il n'a pas été conçu. Si vous découvrez un défaut, vous devez retourner le produit au revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit ou directement à SKYLOTEC.

SKYLOTEC n'est pas responsable des conséquences des dommages directs, indirects, accidentels ou de tout autre type résultant de l'utilisation de ses produits.

### **Déclaration de conformité**

La déclaration de conformité complète est accessible via le lien suivant: [www.skylotec.com/downloads](http://www.skylotec.com/downloads)

**¡ENTIENDA Y SIGA ESTAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE!**

Este dispositivo fue diseñado para ofrecerle el grado de seguridad que se espera de un equipo de protección personal de acuerdo con el Reglamento Europeo (UE) 2016/425.

**LORY ROPELINE**

es un equipo de protección individual diseñado para el anclaje temporal, como línea de vida temporal, elemento de posicionamiento y de sujeción. Como anclaje, debe instalarse de dos maneras: alrededor de un elemento estructural sólido y entre dos o más elementos estructurales sólidos como una línea de vida horizontal flexible que emplea un punto de anclaje móvil. Lory RopeLine está certificado según las normas europeas EN 795: 2012 Tipo B, CEN / TS 16415: 2013 Tipo B, EN 795: 2012 Tipo B / C, CEN / TS 16415: 2013 Tipo B / C y EN 358: 2018.

**MEDIDAS DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS**

- a) Este dispositivo se puede utilizar de muchas formas diferentes, algunas ni siquiera se pueden representar. Sin embargo, la garantía se aplica exclusivamente a las técnicas recomendadas que se muestran en las imágenes, no a las que han sido tachadas o etiquetadas con un símbolo de advertencia.
- b) Este producto solo puede ser utilizado por personas cualificadas. De lo contrario, el usuario debe estar bajo la supervisión constante de una persona cualificada que sea responsable de la seguridad. Esta responsabilidad también se refiere a daños, lesiones y muerte debido al uso inadecuado o mal uso del producto.
- c) Este producto se puede utilizar junto con el equipo de protección individual compatible y de acuerdo con la información relevante. Asegúrese de que los componentes o subsistemas de seguridad no interfieran de forma que se ponga en peligro la seguridad.
- d) Cuando se trabaja en altura, el administrador del sitio debe garantizar la gestión y la planificación pertinentes (incluida la evaluación de riesgos y el plan de rescate) para el trabajo a realizar.
- e) Las principales funciones de este dispositivo son posicionamiento, sujeción y anclaje. Puede ser necesario complementar los arreglos con medios colectivos o personales de protección contra caídas cuando se trabaja en altura.
- f) La vida útil de este producto se prolongará si lo usa con cuidado. Asegúrese especialmente de que las piezas desprotegidas no rocen las superficies abrasivas y / o los bordes afilados.
- g) Si el dispositivo o la cuerda están sucios, aceitosos, embarrados o helados, la función de frenado del dispositivo y su seguridad se reducirán significativamente.
- h) El uso prolongado en un ambiente salado (por ejemplo, acantilados) puede comprometer la función del producto.
- i) No someta el producto a calor o frío extremos (ver temperaturas de trabajo y almacenamiento).

---

j) Mantenga el producto alejado de reactivos químicos porque pueden afectar su función. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con el fabricante.

k) El dispositivo nunca debe dejarse en su lugar (específicamente al aire libre), p. ej. en una estación de trabajo, debido al deterioro por la intemperie de las piezas textiles.

l) Este dispositivo no está probado para funcionar en atmósferas explosivas.

m) Evite trabajar cerca de peligros eléctricos, químicos o térmicos. No use equipo cerca de maquinaria en movimiento.

## VERIFICACIÓN OPERACIONAL

Antes de cada uso, realice una verificación visual del dispositivo seguida de una verificación de funcionamiento realizada mediante una carga de prueba mientras está asegurado por otros medios. Es fundamental evaluar la fiabilidad y seguridad de todo el sistema de seguridad en el que se confía: resistencia adecuada de los anclajes (EN 795 o ANSI / ASSE Z359.1 o según normativa que aplique) y la estructura sobre la que se fijan, su Posicionamiento correcto (superior), protección de bordes afilados o puntos de roce, redundancia, etc. Cualquier sobrecarga o carga dinámica del dispositivo puede resultar en daños. Por lo tanto, controle periódicamente los elementos de fijación y / o ajuste.

## FIGURA 1: PRINCIPIOS FUNCIONALES

Consultar croquis.

## FIGURA 2: POSICIONAMIENTO

Lory Ropeline como dispositivo de posicionamiento tiene dos opciones de uso.

**Opción de fijación lateral:** fije el conector del elemento de ajuste de la cuerda a uno de los puntos de fijación lateral del arnés, luego pase el cordón alrededor de la estructura y fije el conector restante al segundo punto de fijación lateral del arnés (fig. 2A).

**Opción de enganche ventral:** fijar el elemento de ajuste de la cuerda al punto de enganche ventral del arnés y el conector restante en un punto de anclaje (EN 795, o según normativa vigente) o directamente sobre la estructura (fig 2B).

Preste siempre atención a mantener la eslinga enseñada, que el punto de anclaje esté por encima del nivel de la cintura y para proteger cualquier contacto de la eslinga con la estructura subyacente con el protector deslizante (fig. 2C).

Para acortarlo, tire del extremo libre del cordón en la dirección de la flecha. Para alargar, empuje la leva en la dirección de la flecha con el pulgar (fig. 2D) o tire del asa.

**Lory Ropeline utilizado como dispositivo de posicionamiento no es adecuado para fines de detención de caídas. Cuando exista la posibilidad de una caída desde una altura, asegúrese siempre con los medios adecuados de protección o prevención de caídas.**

---

**Puede ser difícil escapar de la suspensión de cuerpo entero en un dispositivo de posicionamiento.**

### **Figura 3: SUJECIÓN**

Ancle un sistema de sujeción perpendicular y alejado del punto en el borde donde está el lugar de trabajo. Debe eliminarse cualquier posibilidad de caer por el borde. Recorte la línea en el elemento de ajuste de longitud a la longitud correcta para implementar esto.

**Tenga especial cuidado en las proximidades de las esquinas del techo donde puedan ser necesarias medidas adicionales.**

### **Figura 4: ANCLAJE TEMPORAL ALREDEDOR DE UNA ESTRUCTURA**

Para construir un ancla, pase el cordón alrededor de una estructura y sujete ambos conectores en el siguiente elemento de la cadena de seguridad (fig. 4A). Asegúrese de que la estructura sobre la que está construido el ancla tenga suficiente resistencia. Asegure el dispositivo con un nudo de mula y un nudo simple (fig. 4B) alrededor de la parte de trabajo de la cuerda. Con ángulos grandes ( $> 90^\circ$  a  $120^\circ$ ) utilice un anillo o una placa de aparejo para evitar la carga triaxial en los conectores planos (fig. 4C). **Asegure siempre el dispositivo, no enganche y proteja los bordes afilados (fig. 4D) Si el ancla es parte de un sistema de detención de caídas, use medidas para absorber las cargas de impacto.**

### **Figura 5: ANCLAJE TEMPORAL EN UNA LÍNEA DE VIDA HORIZONTAL (CARGA PARA DOS PERSONAS)**

#### **Instalación de la línea de vida**

Construir los anclajes de las extremidades mediante

- Eslingas textiles instaladas en una estructura suficientemente resistente (Resistencia mínima = 15 kN) en la dirección prevista de la fuerza. La integridad de la estructura debe estar garantizada por una estructura adecuada para su propósito y se evalúa en cada caso como parte de un análisis de riesgo que debe completarse en su totalidad.
- Fijando los conectores de las líneas de vida directamente en dispositivos de anclaje simples (por ejemplo, conformes a la norma EN 795) con cargas de rotura  $\geq 15$  kN en la dirección prevista de la fuerza. Si se prevé que los dispositivos de anclaje simples se deformen durante las cargas de choque, considerar los valores de deformación indicados en las instrucciones de uso de los dispositivos de anclaje en la suma de la distancia de seguridad sobre el suelo.

La longitud máxima de la línea de vida es de 20 m. Si tiene más de 10 m, cree un anclaje intermedio de modo que ningún tramo supere los 10 m. Tense la línea de vida (1 persona) con el sistema tensor suministrado como se muestra en la figura 5A (**Nota: ¡El tensor no es un punto de fijación!**). Asegure el dispositivo con un nudo de mula y un remate simple (figura 4B).

---

¡La línea de vida no debe tener puntos de roce (usar protectores), los mosquetones deben estar asegurados y las eslingas no deben tener posibilidad de deslizarse a lo largo de la estructura!

Si está expuesto a alturas (por ejemplo, techo), asegúrese siempre de instalar la línea de vida. Para abarcar la longitud del cordón, asegúrelo con el dispositivo de ajuste de la cuerda. **Siempre sostenga el extremo libre de la cuerda cuando la alimente.**

### **Conexión**

Conecte el siguiente elemento de la cadena de seguridad directamente a la línea de vida. **¡No confeccione conexiones textiles a textiles ya que una o ambas se dañarán! (figura 5B)!**

### **Espacio libre mínimo de caída**

Para el cálculo del espacio libre mínimo, resuma las variables proporcionadas en la figura 5C para una situación dada. La liquidación está relacionada con el peor escenario de caída posible. Al minimizar el factor de caída, la longitud de la caída se reduce sustancialmente. En caso de caída, el socorrista puede bajar a la víctima al suelo manipulando el elemento de ajuste de la cuerda (figura 5D). En caso de fijar la línea de vida a los dispositivos de anclaje individuales destinados a deformarse, tenga en cuenta los valores de deformación indicados en las instrucciones de uso de los dispositivos de anclaje en la suma de la distancia de seguridad sobre el suelo.

En caso de acoplar anticaídas de tipo retráctil (EN 360) o anticaídas de tipo guiado (EN 353-2) al LORY RopeLine, consulte con Skylotec para obtener la aprobación. Al utilizar el dispositivo de anclaje LORY RopeLine con anticaídas de tipo retráctil con un máx. longitud de 2,0 m, el espacio libre se puede calcular en función de su longitud total.

### **Inclinación al plano horizontal**

Máximo 15 ° (figura 5E).

### **Número de personas**

Máximo 2 personas (figura 5F).

### **Deflexión y fuerza sobre los anclajes en caso de caída**

La deflexión depende de la longitud de la línea de vida flexible, la tensión previa correcta y el número de anclajes (figura 5G).

## **INFORMACIÓN GENERAL**

### **Examen regular:**

- Trate el dispositivo como defectuoso si se aplica alguno de los siguientes casos: después de una sobrecarga o un impacto importante; no pasa la inspección; ausencia de cualquier elemento que afecte la forma y función del equipo; evidencia de defectos o daños en los elementos, incluidos, entre otros, grietas, bordes afilados, deformación, ausencia de piezas, corrosión y otras formas de alteración; excedió la vida útil máxima (10 años a partir de la fecha de producción de las piezas textiles); ausencia o ilegibilidad de marcas;

---

cuando se vuelve obsoleto debido a cambios en la legislación; cualquier otra condición que haga cuestionar la idoneidad del equipo para su propósito previsto. En caso de duda, trate el dispositivo como defectuoso o consulte con la empresa a la que compró el producto o directamente con SKYLOTEC.

- Una persona competente debe realizar inspecciones periódicas al menos una vez al año de acuerdo con las recomendaciones del fabricante. Para ello, debe establecerse un registro de inspección (consulte la tarjeta de control al dorso de estas instrucciones).
- Antes de cada uso, es obligatorio controlar el producto y verificar que todos sus componentes (línea de vida / eslinga flexible, dispositivo de ajuste de la cuerda, eslingas y conectores) estén en perfecto estado y en buen estado de funcionamiento.
- Lory RopeLine ofrece la posibilidad de reemplazar una eslinga desgastada o un interruptor por una eslinga más adecuada para el trabajo en cuestión. Consulte las instrucciones de Lanyard para Lory X y Lory RopeLine.

### **Embalaje, almacenamiento, mantenimiento y limpieza**

Cada kit viene empaquetado con sus INSTRUCCIONES DE USO.

El mantenimiento y el almacenamiento adecuados son imprescindibles para garantizar el correcto funcionamiento del producto (así como de todo su equipo) y, por tanto, su seguridad. Limpiar el producto con un cepillo bajo un chorro de agua fría y limpia. Si las manchas persisten, límpielo en agua tibia con jabón común. Luego enjuague bien y déjelo secar de forma natural en un lugar ventilado a la sombra, lejos de fuentes de calor. Si es necesario, lubricar con moderación las juntas móviles de los elementos metálicos con aceite a base de silicona.

### **Temperaturas**

Si bien está permitido usar este producto dentro del rango de temperatura de  $-20^{\circ}\text{C}$  a  $+60^{\circ}\text{C}$  ( $-4^{\circ}\text{F}$  a  $140^{\circ}\text{F}$ ), se recomienda almacenarlo en un lugar seco a temperatura ambiente.

### **Toda la vida**

La vida útil se establece en la fecha de producción y, en teoría, es ilimitada para los elementos metálicos y máxima de 10 años para los elementos textiles. El tiempo de servicio comienza con la fecha del primer uso y depende de la frecuencia y el modo de aplicación, del entorno en el que se utiliza (por ejemplo, marino, cueva, atmósfera corrosiva) y del desgaste mecánico y los daños. Por tanto, es muy difícil determinar el tiempo de servicio esperado de un dispositivo en particular. Por lo tanto, su debido retiro se deja a los exámenes regulares de los usuarios y las inspecciones anuales de los inspectores competentes.

### **Garantía y limitaciones**

Este producto tiene una garantía de 3 años desde la compra contra cualquier defecto de materiales o fabricación. La garantía no aplica en casos de mal uso, uso con componentes que puedan afectar su



---

funcionamiento seguro, desgaste normal, modificaciones o alteraciones no autorizadas, uso indebido, mantenimiento inadecuado, accidentes, negligencia, daños o si el producto se utiliza para un propósito para el que no fue diseñado. Si descubre un defecto, debe devolver el producto al distribuidor al que compró el producto o directamente a SKYLOTEC.

SKYLOTEC no se hace responsable de las consecuencias de daños directos, indirectos, accidentales o de cualquier otro tipo que resulten del uso de sus productos.

#### **Declaración de conformidad**

Se puede acceder a la Declaración de conformidad completa a través del siguiente enlace: [www.skylotec.com/downloads](http://www.skylotec.com/downloads)

## **ENTENDA E SIGA ESTAS INSTRUÇÕES ATENTAMENTE!**

Este dispositivo foi projetado para oferecer a você o grau de segurança esperado de equipamentos de proteção individual de acordo com o Regulamento Europeu (UE) 2016/425.

### **LORY ROPELINE**

é um dispositivo de proteção individual destinado a ancoragem temporária, linha de vida horizontal, posicionamento e restrição. Como uma ancoragem, deve ser instalada em dois modos: em torno de um elemento estrutural sólido e entre dois ou mais elementos estruturais sólidos como uma linha de vida horizontal flexível utilizando um ponto de ancoragem móvel. Lory RopeLine é certificado de acordo com as normas europeias EN 795: 2012 Tipo B, CEN / TS 16415: 2013 Tipo B, EN 795: 2012 Tipo B / C, CEN / TS 16415: 2013 Tipo B / C e EN 358: 2018.

### **MEDIDAS DE SEGURANÇA E AVISOS**

- a) Este dispositivo pode ser usado de muitas maneiras diferentes, algumas nem podem ser representadas. A garantia, no entanto, aplica-se exclusivamente às técnicas recomendadas mostradas nas imagens, não aquelas que foram riscadas ou marcadas com um símbolo de advertência.
- b) Este produto só pode ser usado por pessoas qualificadas. Caso contrário, o usuário deve estar sob a supervisão constante de uma pessoa qualificada que seja responsável pela segurança. Esta responsabilidade também se refere a danos, ferimentos e morte com base no uso inadequado ou impróprio do produto.
- c) Este produto pode ser usado em conjunto com Equipamento de Proteção Individual compatível e de acordo com as informações relevantes. Certifique-se de que os componentes ou subsistemas de segurança não interfiram de forma a comprometer a segurança.
- d) Ao trabalhar em altura, o gerente do local deve garantir a gestão e planejamento relevantes (incluindo avaliação de risco e plano de resgate) para o trabalho a ser executado.
- e) As principais funções deste dispositivo são posicionamento, restrição e ancoragem. Pode ser necessário complementar as disposições com meios coletivos ou pessoais de proteção contra quedas durante o trabalho em altura.
- f) A vida útil deste produto será estendida se você usá-lo com cuidado. Certifique-se especialmente de que as peças desprotegidas não esfregam em superfícies abrasivas e / ou arestas afiadas.
- g) Se o dispositivo ou a corda estiverem sujos, oleosos, enlameados ou com gelo, a função de frenagem do dispositivo e sua segurança serão significativamente reduzidas.
- h) O uso prolongado em ambiente salino (por exemplo, falésias), pode comprometer a função do produto.
- i) Não exponha o produto a calor ou frio extremos (veja temperaturas de trabalho e armazenamento).

---

j) Mantenha o produto longe de reagentes químicos, pois podem afetar seu funcionamento. Se você tiver alguma dúvida, entre em contato com o fabricante.

k) O dispositivo nunca deve ser deixado no lugar (especificamente ao ar livre), por ex. em uma estação de trabalho, por causa da deterioração das peças têxteis pelo tempo.

l) Este dispositivo não foi testado para funcionar em atmosferas explosivas.

m) Evite trabalhar perto de perigos elétricos, químicos ou térmicos. Não use o equipamento próximo a máquinas em movimento.

## **VERIFICAÇÃO OPERACIONAL**

Antes de cada uso, faça uma verificação visual do dispositivo, seguida por uma verificação operacional realizada por meio de um teste de carregamento, enquanto estiver preso por outros meios.

É essencial avaliar a confiabilidade e a segurança de todo o sistema de segurança em que você confia: resistência adequada das ancoragens (EN 795 ou ANSI / ASSE Z359.1 ou de acordo com as normas aplicáveis) e a estrutura em que estão fixadas, seus posicionamento correto (superior), protegendo bordas afiadas ou pontos de atrito, redundância, etc. Qualquer sobrecarga ou carregamento dinâmico do dispositivo pode resultar em danos. Portanto, verifique regularmente os elementos de fixação e / ou ajuste.

## **FIGURA 1: PRINCÍPIOS FUNCIONAIS**

**Consulte o esboço.**

## **FIGURA 2: POSICIONAMENTO**

O Lory RopeLine como dispositivo de posicionamento tem duas opções de uso.

**Opção de fixação lateral:** prenda o conector no elemento de ajuste de corda a um dos pontos de fixação laterais no arnês, passe o talabarte ao redor da estrutura e prenda o conector restante no segundo ponto de fixação lateral no arnês (fig. 2A).

**Opção de fixação ventral:** fixe o elemento de ajuste da corda ao ponto de fixação ventral no arnês e o conector restante em um ponto de ancoragem (EN 795, ou de acordo com as normas válidos) ou diretamente na estrutura (fig 2B).

Preste sempre atenção para manter o talabarte em tensão, para que o ponto de ancoragem fique acima do nível da cintura e para proteger quaisquer contatos do talabarte com a estrutura subjacente com o protetor deslizante (fig. 2C).

Para encurtar, puxe a extremidade livre do cordão na direção da seta. Para alongar, empurre o came na direção da seta com o polegar (fig. 2D) ou puxe a alça.

**O Lory RopeLine usado como dispositivo de posicionamento não é adequado para fins de prevenção de quedas. Quando houver a possibilidade de uma queda em altura, esteja sempre protegido com meios adequados de proteção ou prevenção**

---

**contra quedas. A suspensão de corpo inteiro em um dispositivo de posicionamento pode ser difícil de escapar.**

### **Figura 3: RESTRIÇÃO**

Fixe um sistema de retenção perpendicular e afastado do ponto na borda onde está o local de trabalho. Qualquer possibilidade de cair sobre a borda deve ser eliminada. Corte a linha no elemento de ajuste de comprimento para o comprimento certo para implementar isso.

**Tome especial cuidado próximo aos cantos do telhado, onde medidas adicionais podem ser necessárias.**

### **Figura 4: ANCORAGEM TEMPORÁRIA EM TORNO DE UMA ESTRUTURA**

Para criar um ponto de ancoragem, passe o talabarte ao redor de uma estrutura e prenda os dois conectores no elemento seguinte do sistema de segurança (fig. 4A). Certifique-se de que a estrutura em que o ponto de ancoragem foi criado tenha resistência suficiente. Segure o dispositivo com um nó de mula e um nó de amarração (fig. 4B) ao redor da parte ativa da corda. Com ângulos grandes ( $> 90^\circ$  a  $120^\circ$ ), use um anel ou uma placa de ancoragem para evitar o carregamento tri-axial em conectores planos (fig. 4C).

**Segure sempre o dispositivo, não faça um engate de cintura e proteja as arestas vivas (fig. 4D)! Se o ponto de ancoragem fizer parte de um sistema anti-queda, use medidas para absorver as cargas de choque.**

### **Figura 5: ANCORAGEM TEMPORÁRIA EM UMA LINHA DE VIDA HORIZONTAL (CARGA DE DUAS PESSOAS)**

#### **Instalando a linha de vida**

- Criar as ancoragens nas extremidades conforme o seguinte:
- As duas fitas em uma estrutura de suporte de carga suficiente (MBS = 15 kN) na direção antecipada da força. A integridade estrutural deve ser garantida por uma estrutura adequada ao fim a que se destina e é avaliada caso a caso como parte de uma análise de risco a ser completada na sua totalidade.
- Fixação dos conectores da linha de vida diretamente em dispositivos de ancoragem simples (por exemplo, em conformidade com a norma EN 795) com cargas de ruptura  $\geq 15$  kN na direção prevista da força. Se os dispositivos de ancoragem única são destinados a deformar durante as cargas de choque, considerar os valores de deformação indicados nas instruções de utilização dos dispositivos de ancoragem na soma do espaço livre acima do solo.

O comprimento máximo da linha de vida é de 20 m. Se for maior que 10 m, faça uma ancoragem intermediária de modo que nenhum segmento seja maior que 10 m. Tensionar a linha de vida (1 pessoa) com o anel fornecido, como mostrado na figura 5A (Nota: O anel não é um ponto de fixação!). Segure o dispositivo com um nó de mula e um nó de amarração (figura 4B).

#### **A linha de vida**

---

**não deve ter pontos de atrito (use protetores), os mosquetões devem ser fixados e as eslingas não devem ter possibilidade de deslizamento ao longo da estrutura!**

Se exposto a alturas (por exemplo, telhado), esteja sempre seguro ao instalar a linha de vida. Para medir o comprimento do talabarte, segure com o dispositivo de ajuste da corda.

**Sempre segure a extremidade livre da corda ao alimentar a corda.**

### **Conexão**

Conecte o próximo elemento do sistema de segurança diretamente na linha de vida. **Não faça conexões de corda com corda, pois uma ou ambas serão danificadas! (figura 5B)!**

### **Distância**

Para o cálculo da folga mínima, some as variáveis fornecidas na figura 5C para uma determinada situação. A distância está relacionada ao pior cenário de caso de queda possível. Ao minimizar o fator de queda, o comprimento da queda é substancialmente reduzido. Em caso de queda, o resgatador pode baixar a vítima até o solo manipulando o elemento de ajuste da corda (figura 5D).

No caso de fixar a linha de vida a dispositivos de ancoragem únicos destinados a deformar, considerar os valores de deformação indicados nas instruções de utilização dos dispositivos de ancoragem na soma do espaço livre acima do solo.

Em caso de fixação de trava-quadras retráteis (EN 360) ou de trava-quadras guiados em linha flexível (EN 353-2) ao LORY RopeLine, consulte a Skylotec para obter a aprovação. Ao usar o dispositivo de ancoragem LORY RopeLine com trava-quadras retráteis com um máx. comprimento de 2,0 m, a distância pode ser calculada com base em seu comprimento total.

### **Inclinação para o plano horizontal**

Máximo 15 ° (figura 5E).

### **Número de pessoas**

Máximo 2 pessoas (figura 5F).

### **Deflexão e força nos pontos de ancoragem em caso de queda**

A deflexão depende do comprimento da linha de vida flexível, da pré-tensão correta e do número de pontos de ancoragem (figura 5G).

## **INFORMAÇÃO GERAL**

### **Exame regular:**

- Trate o dispositivo como defeituoso se qualquer um dos seguintes itens mencionados se aplicar: após uma sobrecarga ou um grande impacto; não passa na inspeção; ausência de quaisquer elementos que afetem a forma e função do equipamento; evidência de defeitos ou danos aos elementos, incluindo, mas não se limitando a rachaduras,

---

arestas vivas, deformação, ausência de peças, corrosão e outras formas de alteração; vida útil máxima excedida (10 anos a partir da data de produção para peças têxteis); ausência ou ilegibilidade de marcações; quando se torna obsoleto devido a mudanças na legislação; qualquer outra condição que coloque em causa a adequação do equipamento para o fim a que se destina. Em caso de dúvida, trate o dispositivo como defeituoso ou consulte a empresa onde comprou o produto ou diretamente a SKYLOTEC.

- As inspeções periódicas regulares devem ser realizadas por uma pessoa competente pelo menos uma vez por ano de acordo com as recomendações do fabricante. Para este propósito, um registro de inspeção deve ser estabelecido (veja o cartão de controle no verso destas instruções).
- Antes de cada utilização, é obrigatório verificar o produto e verificar se todos os seus componentes (linha de vida / talabarte flexível, dispositivo de ajuste de corda, eslingas e conectores) estão íntegros e em boas condições de funcionamento.
- Lory RopeLine apresenta a possibilidade de substituir um talabarte desgastado ou trocar por um comprimento mais adequado para o trabalho em questão. Consulte as instruções para Talabarte para Lory X e Lory RopeLine.

### **Embalagem, armazenamento, manutenção e limpeza**

Cada kit é acondicionado com suas INSTRUÇÕES DE USO.

A manutenção e o armazenamento adequados são essenciais para garantir o funcionamento correto do produto (bem como de todo o seu equipamento) e, portanto, sua segurança. Limpe o produto com uma escova em água corrente limpa e fria. Se as manchas persistirem, limpe em água morna com sabão comum. Em seguida, enxágue abundantemente e deixe secar naturalmente em um local ventilado à sombra e longe de fontes de calor. Se necessário, lubrifique com moderação as juntas móveis dos elementos de metal com óleo à base de silício.

### **Temperaturas**

Embora seja permitido usar este produto dentro da faixa de temperatura de  $-20^{\circ}\text{C}$  a  $+60^{\circ}\text{C}$  ( $-4^{\circ}\text{F}$  a  $140^{\circ}\text{F}$ ), é aconselhável estocá-lo em um local seco em temperatura ambiente.

### **Vida útil**

A vida útil é definida pela data de produção e é teoricamente ilimitada para elementos de metal e no máximo 10 anos para elementos têxteis. O prazo de serviço começa com a data do primeiro uso e depende da frequência e do tipo de aplicação, do ambiente onde é usado (por exemplo, marinho, caverna, atmosfera corrosiva) e do desgaste e danos mecânicos. Portanto, é muito difícil determinar o prazo de serviço esperado de um determinado dispositivo. Sua devida aposentadoria é, portanto, deixada para as inspeções regulares do usuário e as revisões anuais do inspetor competente.

---

### **Garantia e limitações**

Este produto é garantido por 3 anos a partir da compra contra qualquer defeito de material ou fabricação. A garantia não se aplica em casos de uso indevido, uso com componentes que possam afetar seu funcionamento seguro, desgaste natural, modificações ou alterações não autorizadas, uso impróprio, manutenção inadequada, acidentes, negligência, danos ou se o produto for utilizado para um propósito para o qual não foi projetado. Se você descobrir um defeito, você deve devolver o produto ao revendedor onde você comprou o produto ou diretamente à SKYLOTEC.

A SKYLOTEC não se responsabiliza pelas consequências de danos diretos, indiretos, acidentais ou de qualquer outro tipo resultantes da utilização dos seus produtos.

### **Declaração de conformidade**

A Declaração de Conformidade completa pode ser acessada por meio do seguinte link: [www.skylotec.com/downloads](http://www.skylotec.com/downloads)

## **BEGRIJP EN VOLG DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG!**

Dit apparaat is ontworpen om u de mate van veiligheid te bieden die wordt verwacht van persoonlijke beschermingsmiddelen in overeenstemming met de Europese verordening (EU) 2016/425.

### **LORY ROPELINE**

is een apparaat voor persoonlijke beschermingsmiddelen bedoeld voor tijdelijke verankering, horizontale redding, positionering en fixatie. Als anker is het bedoeld om op twee manieren te worden geïnstalleerd: rond een solide constructie-element en tussen twee of meer solide constructie-elementen als een flexibele horizontale reddingslijn met behulp van een mobiel ankerpunt. Lory RopeLine is gecertificeerd volgens de Europese normen EN 795: 2012 Type B, CEN / TS 16415: 2013 Type B, EN 795: 2012 Type B / C, CEN / TS 16415: 2013 Type B / C en EN 358: 2018.

### **VEILIGHEIDSMATREGELEN EN WAARSCHUWINGEN**

- a) Dit apparaat kan op veel verschillende manieren worden gebruikt, sommige kunnen zelfs niet worden afgebeeld. De garantie is echter uitsluitend van toepassing op de aanbevolen technieken die in de afbeeldingen worden getoond, niet op degene die zijn doorgestreept of zijn voorzien van een waarschuwingssymbool.
- b) Dit product mag alleen worden gebruikt door gekwalificeerde personen. Anders moet de gebruiker onder voortdurend toezicht staan van een gekwalificeerd persoon die verantwoordelijk is voor de veiligheid. Deze verantwoordelijkheid verwijst ook naar schade, letsel en overlijden als gevolg van onjuist gebruik of misbruik van het product.
- c) Dit product kan worden gebruikt in combinatie met compatibele persoonlijke beschermingsmiddelen en in overeenstemming met relevante informatie. Zorg ervoor dat componenten of subsystemen van de veiligheid de veiligheid niet in gevaar brengen.
- d) Bij het werken op hoogte moet de locatiemanager zorgen voor relevant beheer en planning (inclusief risicobeoordeling en reddingsplan) voor het uit te voeren werk.
- e) De belangrijkste functies van dit apparaat zijn positionering, fixatie en verankering. Het kan nodig zijn om regelingen aan te vullen met collectieve of persoonlijke beschermingsmiddelen tegen vallen bij het werken op hoogte.
- f) De levensduur van dit product wordt verlengd als u het voorzichtig gebruikt. Let er in het bijzonder op dat onbeschermde delen niet over schurende oppervlakken en / of scherpe randen wrijven.
- g) Als het apparaat of het touw vuil, olieachtig, modderig of ijskoud is, zal de remfunctie van het apparaat en zijn veiligheid aanzienlijk worden verminderd.
- h) Langdurig gebruik in een zoute omgeving (bijv. zeekliffen) kan de werking van het product in gevaar brengen.
- i) Stel het product niet bloot aan extreme hitte of koude (zie werk- en opslagtemperaturen).



---

j) Houd het product uit de buurt van chemische reagentia, omdat deze de werking kunnen beïnvloeden. Neem bij vragen contact op met de fabrikant.

k) Het apparaat mag nooit op zijn plaats worden gelaten (met name buitenshuis), bijv. op een werkplek, vanwege de slijtage door weersinvloeden van textieldelen.

l) Dit apparaat is niet getest om te werken in explosieve atmosferen.

m) Werk niet in de buurt van elektrische, chemische of thermische gevaren. Gebruik geen apparatuur in de buurt van bewegende machines.

## OPERATIONELE CONTROLE

Voer voor elk gebruik een visuele controle van het apparaat uit, gevolgd door een operationele controle door het te testen terwijl het met andere middelen is beveiligd.

Het is essentieel om de betrouwbaarheid en beveiliging van het volledige veiligheidssysteem waarop u vertrouwt te beoordelen: voldoende weerstand van de ankers (EN 795 of ANSI / ASSE Z359.1 of volgens de geldende voorschriften) en de structuur waarop ze zijn bevestigd, hun juiste (hogere) positionering, bescherming van scherpe randen of wrijfpunten, redundantie, etc. Overbelasting of dynamische belasting van het apparaat kan leiden tot schade. Controleer daarom regelmatig bevestigings- en / of afstelelementen.

## FIGUUR 1: FUNCTIONELE PRINCIPES

Raadpleeg schets.

## FIGUUR 2: PLAATSING

Lory RopeLine als positioneringsapparaat heeft twee gebruiksmogelijkheden.

**Mogelijkheid tot zijdelingse bevestiging:** bevestig de connector op het touwaanpassingselement aan een van de laterale bevestigingspunten op het harnas, leid dan het koord rond de structuur en bevestig de resterende connector aan het tweede laterale bevestigingspunt op het harnas (fig. 2A) .

**Ventrale bevestigingsmogelijkheid:** bevestig het touwverstelelement aan het ventrale bevestigingspunt op het harnas en de resterende connector op een ankerpunt (EN 795, of volgens de geldende voorschriften) of rechtstreeks op de constructie (fig 2B).

Let er altijd op dat het koord strak blijft, dat het ankerpunt zich boven het middel bevindt en dat eventuele contacten van het koord met de onderliggende structuur met de glijdende beschermer worden beschermd (fig. 2C).

Om in te korten, trekt u het vrije uiteinde van het koord in de richting van de pijl. Om te verlengen, duwt u de nok met uw duim in de richting van de pijl (fig. 2D) of trekt u aan de hendel.

**Lory RopeLine gebruikt als positioneringsapparaat is niet geschikt voor valstopdoeleinden. Als een val van hoogte een mogelijkheid is, moet u altijd worden beveiligd met geschikte middelen voor valbeveiliging of -preventie. Opschorting van het**

---

**hele lichaam aan een positioneringsapparaat kan moeilijk zijn om uit te ontsnappen.**

### **Figuur 3: RESTRAINT**

Veranker een beveiligingssysteem loodrecht en weg van het punt op de rand waar de werkplek zich bevindt. Elke mogelijkheid om over de rand te vallen moet worden geëlimineerd. Knip hiervoor de lijn in het lengteaanpassingselement op de juiste lengte af.

**Wees vooral voorzichtig in de buurt van dakhoecken waar aanvullende maatregelen nodig kunnen zijn.**

### **Figuur 4: TIJDELIJKE VERANKERING ROND EEN STRUCTUUR**

Om een anker te maken, schuift u het koord rond een structuur en klikt u beide connectoren vast in het volgende element van de veiligheidsketting (fig. 4A). Zorg ervoor dat de structuur waarop het anker is geconstrueerd voldoende sterk is. Zet het apparaat vast met een muilezelknoop en een platte knoop (fig. 4B) rond het werkende deel van het touw. Gebruik bij grote hoeken ( $> 90^\circ$  tot  $120^\circ$ ) een ring of een riggingplaat om tri-axiale belasting op gewone connectoren te voorkomen (fig. 4C). **Zet het apparaat altijd vast, span de trekhaak niet aan en bescherm scherpe randen (fig. 4D)! Als het anker deel uitmaakt van een valbeveiligingssysteem, neem dan maatregelen om schokbelastingen op te vangen.**

### **Figuur 5: TIJDELIJKE VERANKERING OP EEN HORIZONTALE REDDINGSLIJN (BELASTING VOOR TWEE PERSONEN)**

#### **De reddingslijn installeren**

- De verstrekte textiele stropen op een voldoende dragende structuur (MBS = 15 kN) in de voorziene richting van de kracht. De integriteit van de constructie moet worden gewaarborgd door een constructie die geschikt is voor het beoogde doel en die per geval wordt beoordeeld in het kader van een volledig uit te voeren risicoanalyse.
- Bevestiging van de leeflijnconnectoren rechtstreeks aan enkelvoudige verankeringsvoorzieningen (bv. conform EN 795) met een breukbelasting  $\geq 15$  kN in de verwachte richting van de kracht. Indien het de bedoeling is dat enkelvoudige verankeringsvoorzieningen vervormen bij schokbelasting, houd dan rekening met vervormingswaarden vermeld in de gebruiksaanwijzing van de verankeringsvoorzieningen als optelling van veilige vrije ruimte boven de grond.

De maximale lengte van de reddingslijn is 20 m. Indien langer dan 10 m, breng dan een tussenanker aan zodat de overspanning niet langer is dan 10 m. Span de vanglijn (1 persoon) met de bijgeleverde ring zoals weergegeven in figuur 5A (**Let op: De ring is geen bevestigingspunt!**). Zet het apparaat vast met een muilezelknoop en een bovenhandse afhechting (afbeelding 4B). **De reddingslijn mag geen schuurpunten hebben (gebruik beschermers), karabijnhaken moeten vastgezet zijn en stropen mogen niet langs de constructie kunnen glijden!**

---

Bij blootstelling aan hoogte (bijv. Dak) altijd vastzetten bij het installeren van de reddingslijn. Om de lengte van de vanglijn te overspannen, zet u deze vast met het touwaanpassingsapparaat. **Houd altijd het vrije uiteinde van het touw vast wanneer u touw toevoert.**

### **Verbinding**

Verbind het volgende element van de veiligheidsketting rechtstreeks met de reddingslijn. **Breng geen textiel aan op textielverbindingen, omdat een of beide beschadigd raken! (figuur 5B)**

### **Opruiming**

Voor de berekening van de minimale vrije ruimte worden in figuur 5C samengevatte variabelen voor een bepaalde situatie gegeven. Opruiming is gerelateerd aan het slechtst mogelijke scenario voor een valcasus. Door de valfactor te minimaliseren, wordt de vallengte aanzienlijk verminderd. Bij een val kan de redder het slachtoffer op de grond laten zakken door het touwverstelelement te manipuleren (figuur 5D).

Bij bevestiging van de leeflijn aan enkelvoudige verankeringsvoorzieningen bestemd om te vervormen, moet men rekening houden met vervormingswaarden vermeld in de gebruiksaanwijzing van de verankeringsvoorzieningen bij optelling van de veilige vrije hoogte boven de grond. Raadpleeg Skylotec voor goedkeuring bij het bevestigen van valbeveiligingen van het intrekbare type (EN 360) of geleide valbeveiligingen (EN 353-2) aan de LORY RopeLine. Bij gebruik van het LORY RopeLine ankerapparaat met intrekbare valbeveiligingen met een max. lengte van 2,0 m de vrije ruimte kan worden berekend op basis van hun totale lengte.

### **Helling naar het horizontale vlak**

Maximaal 15 ° (afbeelding 5E).

### **Aantal personen**

Maximaal 2 personen (figuur 5F).

### **Doorbuiging en kracht op de ankers bij een val**

Doorbuiging is afhankelijk van de lengte van de flexibele levenslijn, de juiste voorspanning en het aantal ankers (figuur 5G).

## **ALGEMENE INFORMATIE**

### **Regelmatig onderzoek:**

- Behandel het apparaat als defect als een van de volgende situaties van toepassing is: na overbelasting of een grote impact; het slaagt er niet in om de inspectie te doorstaan; afwezigheid van elementen die de vorm en functie van de apparatuur beïnvloeden; bewijs van defecten in of schade aan elementen, inclusief maar niet beperkt tot scheuren, scherpe randen, vervorming, afwezigheid van onderdelen, corrosie en andere vormen van wijziging; overschreden maximale levensduur (10 jaar vanaf productiedatum voor textiele onderdelen); afwezigheid of onleesbaarheid van markeringen; wanneer het

---

verouderd raakt door veranderingen in de wetgeving; elke andere voorwaarde die vraagtekens plaatst bij de geschiktheid van de apparatuur voor het beoogde doel. Behandel het apparaat in geval van twijfel als defect of raadpleeg het bedrijf waar u het product hebt gekocht of direct SKYLOTEC.

- Volgens de aanbevelingen van de fabrikant moeten regelmatig periodieke inspecties worden uitgevoerd door een bevoegd persoon. Hiervoor dient een inspectierapport te worden opgesteld (zie de controlekaart op de achterzijde van deze handleiding).
- Voor elk gebruik is het verplicht om het product te controleren en na te gaan of alle componenten (flexibele reddingslijn / vanglijn, touwafstelapparaat, stropen en connectoren) foutloos en in goede staat verkeren.
- Lory RopeLine biedt de mogelijkheid om een versleten koord of schakelaar te vervangen door een koordlengte die beter geschikt is voor de klus. Raadpleeg de instructies voor Lanyard voor Lory X en Lory RopeLine.

### **Inpakken, opslag, onderhoud en reiniging**

Elke kit is verpakt met zijn INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK.

Goed onderhoud en goede opslag zijn noodzakelijk om de correcte werking van het product (evenals al uw apparatuur) en dus uw veiligheid te garanderen. Reinig het product met een borstel onder schoon stromend koud water. Als de vlekken aanhouden, maak deze dan schoon in warm water met gewone zeep. Spoel daarna grondig uit en laat het op natuurlijke wijze drogen op een schaduwrijke, geventileerde plaats uit de buurt van warmtebronnen. Smeer indien nodig de bewegende verbindingen van de metalen elementen spaarzaam in met olie op siliconenbasis.

### **Temperaturen**

Hoewel het is toegestaan om dit product te gebruiken binnen het temperatuurbereik van  $-20^{\circ}\text{C}$  tot  $+60^{\circ}\text{C}$  ( $-4^{\circ}\text{F}$  tot  $140^{\circ}\text{F}$ ), is het raadzaam om het op een droge plaats bij kamertemperatuur op te slaan.

### **Levenslang**

De levensduur wordt bepaald door de productiedatum en is theoretisch onbeperkt voor metalen elementen en maximaal 10 jaar voor textielelementen. De servicetijd begint met de datum van eerste gebruik en is afhankelijk van de frequentie en de wijze van aanbrengen, de omgeving waarin het wordt gebruikt (bijv. Zee, grot, corrosieve atmosfeer) en van mechanische slijtage en schade. Het is daarom erg moeilijk om de verwachte servicetijd van een bepaald apparaat te bepalen. De gepaste pensionering wordt daarom overgelaten aan de regelmatige onderzoeken van de gebruiker en de jaarlijkse inspecties van bevoegde inspecteurs.

---

### **Garantie en beperkingen**

Dit product heeft een garantie van 3 jaar vanaf aankoop tegen materiaal- of fabricagefouten. De garantie is niet van toepassing in geval van misbruik, gebruik met componenten die de veilige werking ervan kunnen beïnvloeden, normale slijtage, ongeautoriseerde modificaties of wijzigingen, oneigenlijk gebruik, onjuist onderhoud, ongevallen, nalatigheid, schade of als het product wordt gebruikt voor een doel waarvoor het niet is ontworpen. Als u een defect ontdekt, moet u het product terugsturen naar de wederverkoper waar u het product hebt gekocht of rechtstreeks naar SKYLOTEC.

SKYLOTEC is niet verantwoordelijk voor de gevolgen van directe, indirecte, onopzettelijke of enige andere vorm van schade als gevolg van het gebruik van haar producten.

### **Conformiteitsverklaring**

De volledige conformiteitsverklaring is toegankelijk via de volgende link: [www.skylotec.com/downloads](http://www.skylotec.com/downloads)

### **FORSTÅ OG FØLG DISSE INSTRUKTIONER NØJE!**

Denne enhed er designet til at tilbyde dig den forventede sikkerhed fra personligt beskyttelsesudstyr i overensstemmelse med den europæiske forordning (EU) 2016/425.

### **LORY ROPELINE**

er et personligt beskyttelsesudstyr beregnet til midlertidig forankring, vandret livsforing, positionering og tilbageholdenhed. Som et anker er det meningen, at det skal installeres i to tilstande: omkring solidt strukturelt element og mellem to eller flere solide strukturelle elementer som en fleksibel vandret livline, der anvender et mobilt ankerpunkt. Lory RopeLine er certificeret i henhold til de europæiske standarder EN 795: 2012 Type B, CEN / TS 16415: 2013 Type B, EN 795: 2012 Type B / C, CEN / TS 16415: 2013 Type B / C og EN 358: 2018.

### **SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER OG ADVARSLER**

- a) Denne enhed kan bruges på mange forskellige måder, nogle kan ikke engang afbildes. Garantien gælder dog udelukkende for de anbefalede teknikker, der er vist på billederne, ikke dem, der er overstreget eller mærket med et advarselssymbol.
- b) Dette produkt må kun bruges af kvalificerede personer. Ellers skal brugeren være under konstant tilsyn af en kvalificeret person, der er ansvarlig for sikkerheden. Dette ansvar henviser også til skader, kvæstelser og dødsfald baseret på upassende brug eller misbrug af produktet.
- c) Dette produkt kan bruges sammen med kompatibelt personligt beskyttelsesudstyr og i overensstemmelse med relevant information. Sørg for, at komponenter eller undersystemer til sikkerheden ikke forstyrrer på en måde, der bringer sikkerheden i fare.
- d) Når man arbejder i højden, skal stedadministratoren sikre relevant ledelse og planlægning (inklusive risikovurdering og redningsplan) for det arbejde, der skal udføres.
- e) Enhedens hovedfunktioner er positionering, tilbageholdenhed og forankring. Det kan være nødvendigt at supplere ordninger med kollektive eller personlige midler til beskyttelse mod fald, når man arbejder i højden.
- f) Dette produkts levetid forlænges, hvis du bruger det med forsigtighed. Sørg især for, at ubeskyttede dele ikke gnides på slibende overflader og / eller skarpe kanter.
- g) Hvis enheden eller rebet er snavset, olieagtigt, mudret eller isigt, reduceres enhedens bremsefunktion og dets sikkerhed betydeligt.
- h) Langvarig brug i et salt miljø (f.eks. havklipper) kan kompromittere produktets funktion.
- i) Udsæt ikke produktet for ekstrem varme eller kulde (se arbejds- og opbevaringstemperaturer).
- j) Hold produktet væk fra kemiske reagenser, da de kan påvirke dets funktion. Hvis du har spørgsmål, bedes du kontakte producenten.
- k) Enheden bør aldrig efterlades på plads (specielt udendørs), f.eks. på en arbejdsstation på grund af forvittringsforringelsen af tekstildele.
- l) Denne enhed er ikke testet til at fungere i eksplosive atmosfærer.

---

m) Undgå at arbejde tæt på elektriske, kemiske eller termiske farer. Brug ikke udstyr omkring bevægelige maskiner.

## **OPERATIONEL KONTROL**

Udfør en visuel kontrol af enheden efter hver brug efterfulgt af en operationskontrol, der udføres ved testindlæsning, mens den er sikret på anden måde.

Det er vigtigt at vurdere pålideligheden og sikkerheden for hele det sikkerhedssystem, du stoler på: tilstrækkelig modstand af ankre (EN 795 eller ANSI / ASSE Z359.1 eller i henhold til gældende regler) og den struktur, de er fastgjort på, deres korrekt (højere) placering, beskyttelse af skarpe kanter eller punkter på gnidning, redundans osv. Enhver overbelastning eller dynamisk belastning af enheden kan medføre skader. Kontroller derfor regelmæssigt fastgørelses- og / eller justeringselementer.

## **FIGUR 1: FUNKTIONELLE PRINCIPER**

**Se skitse.**

## **FIGUR 2: POSITIONERING**

Lory RopeLine som positioneringsenhed har to muligheder for brug.

**Sidefastgørelsesmulighed:** Fastgør forbindelsen på rebjusteringselementet til et af de sideværts fastgørelsespunkter på selen, før derefter snoren rundt i strukturen, og fastgør den resterende konektor til det andet laterale fastgørelsespunkt på selen (fig. 2A) .

**Valgfri fastgørelsesmulighed:** Fastgør rebjusteringselementet til det ventrale fastgørelsespunkt på selen og det resterende stik på et forankringspunkt (EN 795 eller i henhold til gyldige regler) eller direkte på strukturen (fig 2B).

Vær altid opmærksom på, at lineribåndet bliver undervist, at ankerpunktet er over taljeniveauet, og at beskytte alle lanyardens kontakter med den underliggende struktur med glidebeskyttelsen (fig. 2C).

For at forkorte skal du trække snorens frie ende i pilens retning. For at forlænge det skal du skubbe kammen i pilens retning med tommelfingeren (fig. 2D) eller trække i håndtaget.

**Lory RopeLine, der anvendes som positioneringsanordning, er ikke egnet til faldsikringsformål. Når et fald fra højden er en mulighed, skal du altid sikre det med passende midler til faldbeskyttelse eller forebyggelse. Fuld kropsophæng på en positioneringsanordning kan være vanskelig at flygte fra.**

## **Figur 3: BEGRÆNSNING**

Forankre et fastholdelsessystem vinkelret og væk fra det punkt på kanten, hvor arbejdspladsen er. Enhver mulighed for at falde over kanten skal fjernes. Trim linjen i længdejusteringselementet til den rigtige længde for at implementere dette.

**Vær særlig forsigtig i nærheden af taghjørner, hvor yderligere foranstaltninger kan være nødvendige.**

#### Figur 4: MIDLERTIDIG FORANKRING RUNDT EN STRUKTUR

For at konstruere et anker skal du snøre rundt om en struktur og klemme begge stik i det næste element i sikkerhedskæden (fig. 4A). Sørg for, at strukturen, som ankeret er konstrueret på, har tilstrækkelig styrke. Fastgør enheden med en muleknode og en overhåndsknudebinding (fig. 4B) omkring rebets arbejdsdel. Ved store vinkler ( $> 90^\circ$  til  $120^\circ$ ) skal du bruge en ring eller en riggeplade for at undgå treaksial belastning på almindelige stik (fig. 4C). **Fastgør altid enheden, må ikke forbindes og beskyttes skarpe kanter (fig. 4D)! Hvis ankeret er en del af et faldsikringssystem, skal du bruge foranstaltninger til at absorbere stødbelastninger.**

#### Figur 5: MIDLERTIDIG FORKRÆFTING PÅ HORIZONTAL LIFELINE (TOPPERSONSLADNING)

##### Installation af livline

Konstruer ekstremitetsforankringer ved enten:

- De medfølgende tekstilstropper på en tilstrækkelig bærende struktur (MBS = 15 kN) i den forventede kraftretning. Den strukturelle integritet skal garanteres af en struktur, der er egnet til det tilsigtede formål, og som vurderes i hvert enkelt tilfælde som led i en risikoanalyse, der skal gennemføres fuldt ud.
- Fastgørelse af livlinjekoblere direkte på enkeltforankringsanordninger (f.eks. i overensstemmelse med EN 795) med brudbelastninger  $\geq 15$  kN i den forventede kraftretning. Hvis det er hensigten, at enkeltforankringsanordninger skal deformeres under stødbelastninger, skal de deformationsværdier, der er angivet i brugsanvisningen for forankringsanordningerne, tages i betragtning ved sammenlægning af den sikre afstand over jorden.

Den maksimale længde af livlinen er 20 m. Hvis den er længere end 10 m, skal du lave et mellemliggende anker, så ingen spændvidde er længere end 10 m. Spænd livlinen (1 person) med den medfølgende ring som vist i figur 5A (Bemærk: Ringen er ikke et fastgørelsespunkt!). Fastgør rebets justeringsanordning med en muleknode og en overhåndsaftbinding (figur 4B). **Livlinen må ikke have nogen steder, hvor den kan skrabe (brug beskyttere), karabinhagerne skal være sikret, og stropperne må ikke have mulighed for at glide langs strukturen!**

Hvis livlinen er udsat for højder (f.eks. tag), skal den altid sikres, når den monteres. For at spænde over linenes længde skal den sikres med rebjusteringsanordningen. **Hold altid fast i den frie ende af rebet, når der føres reb.**

##### Tilslutning

Forbind det næste element i sikkerhedskæden direkte på livlinen. **Lav ikke forbindelser fra tekstil til tekstil, da en eller begge dele vil blive beskadiget! (figur 5B)!**



---

## Frihøjde

For beregning af minimumsafstand skal du summere de variable, der er angivet i figur 5C for en given situation. Frihøjden er relateret til det værst mulige faldscenarie. Ved at minimere faldfaktoren reduceres faldlængden betydeligt. I tilfælde af et fald kan redderen sænke den tilskadekomne ned på jorden ved at manipulere med rebets justeringselement (figur 5D).

Ved fastgørelse af livlinen til enkelte ankeranordninger, der er beregnet til at deformere sig, skal man tage hensyn til deformationsværdierne i brugsanvisningen for ankeranordningerne ved sammenlægning af den sikre afstand over jorden.

Ved fastgørelse af faldsikringsanordninger af indtrækkelig type (EN 360) eller ledede faldsikringsanordninger (EN 353-2) til LORY RopeLine skal du kontakte Skylotec for godkendelse. Ved brug af LORY RopeLine-systemet med faldsikringer af indtrækkelig type med en maksimal længde på 2,0 m kan frihøjden beregnes på grundlag af deres samlede længde.

## Hældning i forhold til det vandrette plan

Højst 15° (figur 5E).

## Antal personer

Højst 2 personer (figur 5F).

## Nedbøjning og kraft på forankringerne i tilfælde af et fald

Nedbøjning afhænger af den fleksible livline, den korrekte forspænding og antallet af ankre (figur 5G).

## GENEREL INFORMATION

### Regelmæssig undersøgelse:

- Behandl enheden som defekt, hvis noget af det følgende er relevant: efter en overbelastning eller en større påvirkning; det består ikke inspektionen fravær af elementer, der påvirker udstyrets form og funktion bevis for mangler i eller beskadigelse af elementer inklusive, men ikke begrænset til revner, skarpe kanter, deformation, fravær af dele, korrosion og andre former for ændringer; overskred den maksimale levetid (10 år fra produktionsdatoen for tekstildele) fravær eller ulæselighed af markeringer når det bliver forældet på grund af ændringer i lovgivningen enhver anden tilstand, der kræver spørgsmålstejn ved udstyrets egnethed til det tilsigtede formål. I tilfælde af usikkerhed skal du behandle enheden som defekt eller konsultere det firma, du købte produktet fra eller direkte SKYLOTEC.
- Regelmæssig periodisk inspektion skal udføres af en kompetent person mindst en gang om året i henhold til producentens anbefalinger. Til dette formål skal der oprettes en inspektionsjournal (se kontrolkortet på bagsiden af denne vejledning).
- Før hver brug er det obligatorisk at kontrollere produktet og kontrollere, at alle dets komponenter (fleksibel redningsbånd / snor, rebjusteringsanordning, sejl og stik) er fejlfri og i god stand.

---

• Lory RopeLine har mulighed for at udskifte en slidt snor eller afbryder til en snorlængde, der er bedre egnet til det aktuelle job. Se instruktionerne til Nøglesnor til Lory X og Lory RopeLine.

### **Pakning, opbevaring, vedligeholdelse og rengøring**

Hvert sæt er pakket med dets BRUGSANVISNING.

Korrekt vedligeholdelse og opbevaring er afgørende for at sikre, at produktet fungerer korrekt (såvel som alt dit udstyr) og dermed din sikkerhed. Rengør produktet med en børste under rent rindende koldt vand. Hvis pletterne vedvarer, skal du rengøre det i varmt vand med almindelig sæbe. Skyl derefter grundigt og lad det tørre naturligt på et skyggefuldt ventileret sted væk fra varmekilder. Hvis det er nødvendigt, smør metalelementernes bevægelige samlinger sparsomt med siliciumbaseret olie.

### **Temperaturer**

Selv om det er tilladt at bruge dette produkt inden for temperaturområdet fra  $-20^{\circ}\text{C}$  til  $+60^{\circ}\text{C}$  ( $-4^{\circ}\text{F}$  til  $140^{\circ}\text{F}$ ), anbefales det at opbevare det på et tørt sted ved stuetemperatur.

### **Livstid**

Levetiden indstilles efter produktionsdatoen og er teoretisk ubegrænset for metalelementer og maksimalt 10 år for tekstilelementer. Servicetiden begynder med datoen for første brug og afhænger af hyppighed og anvendelsesmåde, af det miljø, hvor den bruges (f.eks. Marine, hule, ætsende atmosfære) og af mekanisk slid og skader. Det er derfor meget vanskeligt at bestemme den forventede servicetid for en bestemt enhed. Dets forfaldne pensionering overlades derfor til brugerens regelmæssige undersøgelser og kompetent inspektørs årlige inspektioner.

### **Garanti og begrænsninger**

Dette produkt er garanteret i 3 år fra køb mod eventuelle fejl i materialer eller fremstilling. Garantien gælder ikke i tilfælde af misbrug, brug af den med komponenter, der kan påvirke dens sikre funktion, normal slitage, uautoriserede ændringer eller ændringer, forkert brug, forkert vedligeholdelse, ulykker, uagtsomhed, beskadigelse, eller hvis produktet bruges til en formål det ikke var designet til. Hvis du opdager en fejl, skal du returnere produktet til den forhandler, du købte produktet fra, eller direkte til SKYLOTEC.

SKYLOTEC er ikke ansvarlig for konsekvenserne af direkte, indirekte, utilsigtede eller andre former for skader som følge af brugen af dets produkter.

### **Overensstemmelseserklæring**

Den fulde overensstemmelseserklæring kan tilgås via følgende link: [www.skylotec.com/downloads](http://www.skylotec.com/downloads)

### **FORSTÅ OG FØLG DISSE INSTRUKSJONENE NØYE!**

Denne enheten er designet for å tilby deg den grad av sikkerhet som forventes av personlig verneutstyr i samsvar med den europeiske forskriften (EU) 2016/425.

#### **Lory RopeLine**

er et personlig verneutstyr beregnet for midlertidig forankring, horisontal livsforing, posisjonering og tilbakeholdenhet. Som et anker er det ment å installeres i to moduser: rundt solidt strukturelt element og mellom to eller flere solide strukturelle elementer som en fleksibel horisontal livline som bruker et mobilt ankerpunkt. Lory RopeLine er sertifisert i henhold til de europeiske standardene EN 795: 2012 Type B, CEN / TS 16415: 2013 Type B, EN 795: 2012 Type B / C, CEN / TS 16415: 2013 Type B / C og EN 358: 2018.

#### **Sikkerhetstiltak og advarsler**

- a) Denne enheten kan brukes på mange forskjellige måter, noen kan ikke engang avbildes. Garantien gjelder imidlertid utelukkende de anbefalte teknikkene som vises på bildene, ikke de som er strukket over eller er merket med et advarselssymbol.
- b) Dette produktet kan bare brukes av kvalifiserte personer. Ellers må brukeren være under konstant tilsyn av en kvalifisert person som er ansvarlig for sikkerheten. Dette ansvaret refererer også til skade, personskade og død basert på upassende bruk eller misbruk av produktet.
- c) Dette produktet kan brukes sammen med kompatibelt personlig verneutstyr og i samsvar med relevant informasjon. Forsikre deg om at komponenter eller delsystemer i sikkerheten ikke forstyrrer sikkerheten.
- d) Når man arbeider i høyden, må stedssjefen sørge for relevant ledelse og planlegging (inkludert risikovurdering og redningsplan) for arbeidet som skal utføres.
- e) Hovedfunksjonene til denne enheten er posisjonering, fastholdelse og forankring. Det kan være nødvendig å supplere ordninger med kollektive eller personlige midler for beskyttelse mot fall når du arbeider i høyden.
- f) Levetiden til dette produktet vil forlenges hvis du bruker det med forsiktighet. Vær spesielt oppmerksom på at ubeskyttede deler ikke gni på slipende overflater og / eller skarpe kanter.
- g) Hvis enheten eller tauet er skittent, fet, gjørmete eller isete, vil bremsefunksjonen til enheten og dens sikkerhet reduseres betydelig.
- h) Langvarig bruk i salt miljø (f.eks. sjøklipper), kan kompromittere produktets funksjon.
- i) Ikke utsett produktet for ekstrem varme eller kulde (se arbeids- og lagringstemperaturer).
- j) Hold produktet borte fra kjemiske reagenser, fordi de kan påvirke dets funksjon. Kontakt produsenten hvis du har spørsmål.
- k) Enheten skal aldri være på plass (spesielt utendørs), f.eks. på en arbeidsstasjon på grunn av forvitring av forvitring av tekstildeler.
- l) Denne enheten er ikke testet for å fungere i eksplosive atmosfærer.

---

m) Unngå å arbeide nær elektrisk, kjemisk eller termisk fare. Ikke bruk utstyr rundt bevegelige maskiner.

### **Driftssjekk**

Før hver bruk, må du utføre en visuell kontroll av enheten etterfulgt av en driftskontroll utført ved å prøvebelaste den mens den er sikret på annen måte.

Det er viktig å vurdere påliteligheten og sikkerheten til hele sikkerhetssystemet du stoler på: tilstrekkelig motstand av ankerne (EN 795 eller ANSI / ASSE Z359.1 eller i henhold til gjeldende regler) og strukturen de er festet på, deres riktig (høyere) posisjonering, beskytter skarpe kanter eller punkter for gnidning, redundans osv. Enhver overbelastning eller dynamisk belastning av enheten kan føre til skade. Sjekk derfor regelmessig feste- og / eller justeringselementer.

### **Figur 1: FUNKSJONELLE PRINSIPPER**

**Se skisse.**

### **Figur 2: POSISJONERING**

Lory RopeLine som posisjoneringseenhet har to muligheter for bruk.

**Alternativ for sidefeste:** Fest kontakten på taujusteringselementet til et av sidefestepunktene på selen, før deretter snoren rundt strukturen, og fest den gjenværende kontakten til det andre laterale festepunktet på selen (fig. 2A) .

**Valgfritt festealternativ:** fest taujusteringselementet til det ventrale festepunktet på selen og den gjenværende kontakten på et forankringspunkt (EN 795, eller i henhold til gyldige forskrifter) eller direkte på strukturen (fig 2B).

Vær alltid oppmerksom på å holde nøkkelbåndet opplært, at ankerpunktet er over midjenivået, og å beskytte eventuelle kontakter på nøkkelbåndet med underliggende struktur med skyvebeskytteren (fig. 2C).

For å forkorte, trekk den frie enden av nøkkelbåndet i retning av pilen. For å forlenge, skyv kammen med tommelen i pilens retning (fig. 2D) eller trekk i håndtaket.

**Lory RopeLine som brukes som posisjoneringsanordning er ikke egnet for fallstopp. Når et fall fra høyden er en mulighet, må du alltid sikre deg med passende midler for fallbeskyttelse eller forhindring. Full kroppsoppheng på en posisjoneringsanordning kan være vanskelig å flykte fra.**

### **Figur 3: BEGRENSNING**

Forankre et fastholdelsesanlegg vinkelrett og vekk fra punktet på kanten der arbeidsplassen er. Enhver mulighet til å falle over kanten må elimineres. Trim linjen i lengdejusteringselementet til riktig lengde for å implementere dette.

**Vær spesielt forsiktig i nærheten av takhjørner der ytterligere tiltak kan være nødvendige.**

#### Figur 4: MIDLERTIDIG ANKERING RUNDT EN STRUKTUR

For å konstruere et anker, før snoren rundt en konstruksjon og klem begge kontaktene inn i neste element i sikkerhetskjeden (fig. 4A). Forsikre deg om at strukturen ankeret er konstruert på har tilstrekkelig styrke. Fest enheten med en muldyrknute og en overhånds knyting (fig. 4B) rundt tauets arbeidsdel. Ved store vinkler ( $> 90^\circ$  til  $120^\circ$ ), bruk en ring eller en riggplate for å unngå treaksial belastning på glatte kontakter (fig. 4C). **Sikre alltid enheten, ikke sikring og beskytt skarpe kanter (fig. 4D)! Hvis ankeret er en del av et fallsikringssystem, må du bruke tiltak for å absorbere støtbelastning.**

#### Figur 5: MIDLERTIDIG ANKRING PÅ HORIZONTAL LIFELINE (TOPERSONSLADNING)

##### Montering av livlinen

Konstruer ekstremitetsankere ved å:

- De medfølgende tekstilstropper på en tilstrekkelig bærende struktur (MBS = 15 kN) i den forventede kraftretningen. Strukturell integritet må garanteres av en struktur som er egnet for det tiltenkte formålet og som vurderes i hvert enkelt tilfelle som en del av en risikoanalyse som skal fullføres i sin helhet.
- Feste livlinekoblingene direkte på enkeltankerenheter (f.eks. EN 795-kompatibel) med bruddlast  $\geq 15$  kN i den forventede kraftretningen. Hvis enkeltankerordninger er ment å deformeres under støtbelastninger, bør du vurdere deformasjonsverdier gitt i bruksanvisningen for ankerordningene for å summere sikker klaring over bakken.

Maksimal livlinelengde er 20 m. Hvis det er lengre enn 10 m, må det lages et mellomanker slik at ingen spennvidde er lengre enn 10 m. Spenn livlinen (1 person) med den medfølgende ringen som vist i figur 5A (**Merk: Ringen er ikke et festepunkt!**). Fest taujusteringsanordningen med en mule-knute og en overhånds feste (figur 4B). **Livlinjen må ikke ha noen punkter for gnaging (bruk beskyttere), karabinkrokene må sikres og seilene må ikke ha mulighet for å gli langs strukturen!**

Hvis du utsettes for høyder (f.eks. Tak), må du alltid sikre når du monterer livlinjen. For å spenne over snoren, fest den med taujusteringsenheten. **Hold alltid i den frie enden av tauet når du mater tauet.**

##### Forbindelse

Koble neste element i sikkerhetskjeden direkte på livlinjen. **Ikke form tekstil til tekstilforbindelser, da en eller begge blir skadet! (figur 5B)!**

##### Klarering

For beregning av minimumsklaring, oppsummeringsvariabler gitt i figur 5C for en gitt situasjon. Klarering er relatert til det verst mulige fallscenarioet. Ved å minimere fallfaktoren reduseres falllengden

---

betydelig. I tilfelle et fall kan redningsmannen senke havaristen til bakken ved å manipulere taujusteringselementet (figur 5D).

Ved festing av livlinen til enkeltankerinnretninger beregnet på å deformeres, vurder deformasjonsverdiene gitt i bruksanvisningen for ankerinnretningene for å summere sikker klaring over bakken.

Ved montering av falldempere av uttrekkbar type (EN 360) eller guidede falldempere (EN 353-2) til LORY RopeLine, kontakt Skylotec for godkjenning. Ved bruk av LORY RopeLine-systemet med falldempere av uttrekkbar type med maks. lengde på 2,0 m kan klaringen beregnes basert på deres totale lengde.

### **Helning til horisontalplanet**

Maksimum 15 ° (figur 5E).

### **Antall personer**

Maksimalt 2 personer (figur 5F).

### **Avbøyning og kraft på ankerene i tilfelle et fall**

Avbøyning er avhengig av lengden på den fleksible livlinjen, riktig forspenning og antall ankere (figur 5G).

## **GENERELL INFORMASJON**

### **Regelmessig undersøkelse:**

- Behandle enheten som feil hvis noe av det følgende er relevant: etter overbelastning eller større støt; den unnlater å bestå inspeksjonen; fravær av noen elementer som påvirker utstyrets form og funksjon; bevis på mangler i eller skader på elementer, inkludert men ikke begrenset til sprekker, skarpe kanter, deformasjon, fravær av deler, korrosjon og andre former for endringer; overskred maksimal levetid (10 år fra produksjonsdato for tekstildeler); fravær eller ulovlighet av markeringer; når det blir foreldet på grunn av lovendringer; enhver annen tilstand som krever spørsmålstegn ved utstyrets egnethet til det tiltenkte formålet. I tilfelle usikkerhet, behandle enheten som feil eller kontakt selskapet du kjøpte produktet fra eller direkte SKYLOTEC.
- Regelmessige periodiske inspeksjoner må utføres av en kompetent person minst en gang i året i henhold til produsentens anbefalinger. For dette formål bør det opprettes en inspeksjonsjournal (se kontrollkortet på baksiden av disse instruksjonene).
- Før hver bruk er det obligatorisk å kontrollere produktet og kontrollere at alle komponentene (fleksibel livline / snor, taujusteringsanordning, stropper og kontakter) er feilfrie og i god stand.
- Lory RopeLine har muligheten til å bytte ut en slitt snor eller bryter for en snorlengde som er bedre egnet for jobben. Se instruksjonene for Lanyard for Lory X og Lory RopeLine.

### **Pakking, lagring, vedlikehold og rengjøring**

Hvert sett er pakket med BRUKSANVISNING.

Riktig vedlikehold og oppbevaring er avgjørende for å sikre at produktet fungerer (så vel som alt utstyret ditt) og dermed din sikkerhet. Rengjør produktet med en børste under rent, rennende kaldt vann.

---

Hvis flekkene vedvarer, må du rengjøre den i varmt vann med vanlig såpe. Skyll deretter grundig og la det tørke naturlig på et skyggelagt, ventilert sted borte fra varmekilder. Smør om nødvendig de bevegelige skjøtene til metallelementene sparsomt med silisiumbasert olje.

### **Temperaturer**

Selv om det er tillatt å bruke dette produktet i temperaturområdet fra -20 ° C til +60 ° C (-4 ° F til 140 ° F), anbefales det å ha det på et tørt sted ved romtemperatur.

### **Livstid**

Levetiden er satt etter produksjonsdatoen og er teoretisk ubegrenset for metallelementer og maksimalt 10 år for tekstilelementer. Servicetiden begynner med datoen for første gangs bruk, og avhenger av frekvensen og bruksmåten, av miljøet der den brukes (f.eks. Marine, hule, etsende atmosfære) og av mekanisk slitasje og skade. Det er derfor veldig vanskelig å bestemme forventet servicetid for en bestemt enhet. Det er derfor overlatt til brukerens regelmessige undersøkelser og kompetent inspektørs årlige inspeksjoner.

### **Garanti og begrensninger**

Dette produktet er garantert i 3 år fra kjøpet mot eventuelle feil i materialer eller produksjon. Garantien gjelder ikke i tilfeller av misbruk, bruk av den med komponenter som kan påvirke dens sikre funksjon, normal slitasje, uautoriserte modifikasjoner eller endringer, feil bruk, feil vedlikehold, ulykker, uaktsomhet, skade eller hvis produktet brukes til en formål det ikke var designet for. Hvis du oppdager en feil, bør du returnere produktet til forhandleren du kjøpte produktet fra eller direkte til SKYLOTEC.

SKYLOTEC er ikke ansvarlig for konsekvensene av direkte, indirekte, utilsiktet eller annen form for skade som skyldes bruk av produktene.

### **Samsvarserklæring**

Hele samsvarserklæringen kan nås via følgende lenke: [www.skylootec.com/downloads](http://www.skylootec.com/downloads)

### **YMMÄRRÄ JA SEURAA NÄITÄ OHJEITA HUOLELLISESTI!**

Tämä laite on suunniteltu tarjoamaan sinulle henkilökohtaisen suojavarustuksen odotettavissa oleva turvallisuustaso Euroopan asetuksen (EU) 2016/425 mukaisesti.

### **Lory RopeLine**

on henkilökohtainen suojavarustus, joka on tarkoitettu väliaikaiseen ankkurointiin, vaakasuoraan liikkumiseen, sijoittamiseen ja pidättämiseen. Ankkurina se on tarkoitettu asennettavaksi kahteen tapaan: kiinteän rakenneosan ympärille ja kahden tai useamman kiinteän rakenneosan väliin joustavana vaakasuorana pelastusviivana, joka käyttää liikkuvaa ankkuripistettä. Lory RopeLine on sertifioitu eurooppalaisten standardien EN 795: 2012 tyyppi B, CEN / TS 16415: 2013 tyyppi B, EN 795: 2012 tyyppi B / C, CEN / TS 16415: 2013 tyyppi B / C ja EN 358: 2018.

### **Turvatoimenpiteet ja varoitukset**

- a) Tätä laitetta voidaan käyttää monin eri tavoin, osaa ei voida edes kuvata. Takuu koskee kuitenkin yksinomaan kuvissa esitetyjä suositeltuja tekniikoita, ei niitä, jotka on yliviivattu tai joihin on merkitty varoitussymboli.
- b) Tätä tuotetta saavat käyttää vain pätevät henkilöt. Muussa tapauksessa käyttäjän on oltava jatkuvasti pätevän, turvallisuudesta vastaavan henkilön valvonnassa. Tämä vastuu koskee myös vahingon, loukkaantumisen ja kuoleman, joka johtuu tuotteen väärästä käytöstä tai väärinkäytöstä.
- c) Tätä tuotetta voidaan käyttää yhteensopivien henkilökohtaisten suojavarusteiden kanssa ja asiaankuuluvien tietojen mukaisesti. Varmista, että turvallisuuden komponentit tai alijärjestelmät eivät häiritse turvallisuuden vaarantamista.
- d) Korkeudessa työskennellessään työmaapäällikön on varmistettava suoritettavan työn asianmukainen hallinta ja suunnittelu (mukaan lukien riskinarviointi ja pelastussuunnitelma).
- e) Tämän laitteen päätoiminnot ovat paikannus, kiinnitys ja ankkurointi. Voi olla tarpeen täydentää järjestelyjä kollektiivisilla tai henkilökohtaisilla suoja-keinoilla putoamista vastaan työskenneltäessä korkealla.
- f) Tämän tuotteen käyttöikää pidennetään, jos käytät sitä varoen. Varmista erityisesti, että suojaamattomat osat eivät hankaakaan hankaavia pintoja ja / tai teräviä reunoja.
- g) Jos laite tai köysi on likainen, öljyinen, mutainen tai jäinen, laitteen jarrutustoiminto ja sen turvallisuus vähenevät merkittävästi.
- h) Pitkäaikainen käyttö suolaisessa ympäristössä (esim. merikallioilla) voi vaarantaa tuotteen toiminnan.
- i) Älä altista tuotetta kuumalle tai kylmälle (katso käyttö- ja varastointilämpötilat).
- j) Pidä tuote etäällä kemiallisista reagensseista, koska ne voivat vaikuttaa sen toimintaan. Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä valmistajaan.



---

k) Laitetta ei saa koskaan jättää paikalleen (erityisesti ulkona), esim. työasemalla tekstiiliosien sään heikkenemisen vuoksi.

l) Tätä laitetta ei ole testattu toimimaan räjähdysvaarallisissa tiloissa.

m) Vältä työskentelyä lähellä sähkö-, kemikaali- tai lämpövaaroja. Älä käytä laitteita liikkuvien koneiden lähellä.

## TOIMINNAN TARKASTUS

Suorita ennen jokaista käyttöä laitteen silmämääräinen tarkastus ja sen jälkeen toimintatarkastus, joka suoritetaan testaamalla se muilla tavoin.

On välttämätöntä arvioida luotettavan ja turvallisen koko turvajärjestelmä, johon luotat: ankkurien riittävä vastus (EN 795 tai ANSI / ASSE Z359.1 tai voimassa olevien määräysten mukaisesti) ja rakenne, johon ne on kiinnitetty, niiden oikea (ylempi) sijoittelu, terävien reunojen tai hankauskohtien, redundanssin jne. suojaaminen. Kaikki laitteen ylikuormitukset tai dynaamiset kuormitukset voivat aiheuttaa vahinkoja. Tarkista siksi kiinnitys- ja / tai säätöelementit säännöllisesti.

### Kuva 1: TOIMINTAPERIAATTEET

Katso luonnos.

### Kuva 2: SIJAINTI

Lory RopeLine paikannuslaitteena on kaksi käyttötapaa.

**Sivuttainen kiinnitysvaihtoehto:** kiinnitä köyden säätöelementin liitin yhteen valjaiden sivuttaisiin kiinnityskohtiin, vie sitten naruhihna rakenteen ympärille ja kiinnitä jäljellä oleva liitin valjaiden toiseen sivuttaiseen kiinnityskohtaan (kuva 2A).

**Ventraalikiinnitysvaihtoehto:** kiinnitä köyden säätöelementti valjaiden ventraalin kiinnityskohtaan ja jäljellä oleva liitin ankkurointipisteessä (EN 795 tai voimassa olevien määräysten mukaan) tai suoraan rakenteeseen (kuva 2B).

Kiinnitä aina huomiota narun pitämiseen opetettuna, että ankkuripiste on vyötärön tason yläpuolella, ja suojaamaan kaikki hihnan kontaktit pohjarakenteella liukuvalla suojuksella (kuva 2C).

Lyhennä vetämällä kaulanauhan vapaata päätä nuolen suuntaan. Pidennä työntämällä nokkaa peukalolla nuolen suuntaan (kuva 2D) tai vetämällä kahvasta.

**Paikannuslaitteena käytetty Lory RopeLine ei sovellu putoamisen pysäyttämiseen. Kun putoaminen korkeudelta on mahdollista, varmista aina asianmukaisilla putoamissuoja- tai estotoimenpiteillä. Paikannuslaitteen koko rungon jousituksesta voi olla vaikea päästä pois.**

### Kuva 3: RAJOITUS

Ankkuroi turvajärjestelmä kohtisuoraan ja poispäin työpaikan reunan reunasta. Mahdollisuus pudota reunan yli on poistettava. Leikkaa pituuden säätöelementin viiva oikeaan pituuteen tämän toteuttamiseksi.

---

**Ole erityisen varovainen kattokulmien läheisyydessä, jos lisätoimenpiteet saattavat olla tarpeen.**

#### **Kuva 4: VÄLIAIKAINEN ANKURI RAKENTEEN YMPÄRISTÖSSÄ**

Ankkuri rakennetaan viemällä kaulanauha rakenteen ympärille ja kiinnittämällä molemmat liittimet turvaketjun seuraavaan osaan (kuva 4A). Varmista, että ankkurin rakenteella on riittävä lujuus. Kiinnitä laite muulisolmulla ja käden solmun kiinnityksellä (kuva 4B) köyden työosan ympärille. Suurilla kulmilla ( $> 90^\circ - 120^\circ$ ) käytä rengasta tai takilevyä välttääksesi kolmi-aksaalisen kuormituksen tavallisissa liittimissä (kuva 4C). **Kiinnitä laite aina, älä ympärysmitta ja suojaa teräviä reunoja (kuva 4D)! Jos ankkuri on osa putoamisen estojärjestelmää, käytä toimenpiteitä iskukuormien absorboimiseksi.**

#### **Kuva 5: VÄLIAIKAINEN ASENNUS VAAKASUORAAN ELÄMIVIIVAAN (KAKSI HENKILÖN KUORMA)**

##### **Pelastusviivan asentaminen**

Rakenna raaja-ankkurit joko:

- Mukana toimitetut tekstiiliraksit riittävän kantavaan rakenteeseen (MBS = 15 kN) voiman odotettuun suuntaan. Rakenteellinen kestävyys on taattava rakenteella, joka soveltuu aiottuun tarkoitukseensa, ja se arvioidaan tapauskohtaisesti osana riskianalyysiä, joka on suoritettava kokonaisuudessaan.
- Pelastusköysiliittimien kiinnittäminen suoraan yksittäisiin kiinnityslaitteisiin (esim. EN 795 -standardin mukaiset), joiden murtokuormat ovat  $\geq 15$  kN voiman ennakoidussa suunnassa. Jos yksittäisten kiinnityslaitteiden on tarkoitus deformatua iskukuormitusten aikana, ota huomioon kiinnityslaitteiden käyttöohjeissa annetut deformaatioarvot laskettaessa yhteen turvallinen etäisyys maanpinnasta.

Pelastusköyden enimmäispituus on 20 m. Jos se on pidempi kuin 10 m, muodosta väliankkuri siten, että yksikään jänneväli ei ole pidempi kuin 10 m. Kiristä pelastusköysi (1 henkilö) mukana toimitetulla renkaalla kuvassa 5A esitetyllä tavalla (**Huomautus: Rengas ei ole kiinnityspiste!**). Kiinnitä köyden säätölaite muulisolmulla ja ylimenosidonnalla (kuva 4B). **Pelastusviivalla ei saa olla hankauskohtia (käytä suojaimia), sulkurenkaat on kiinnitettävä ja hihnoilla ei saa olla mahdollisuutta liukua pitkin rakennetta!**

Jos olet alttiina korkeuksille (esim. Katto), varmista aina, kun asennat pelastusriiviä. Kiinnitä naruhihnan pituus köyden säätölaitteella. **Pidä aina kiinni köyden vapaasta päästä, kun syötät köyttä.**

##### **Yhteys**

Liitä turvaketjun seuraava osa suoraan pelastuslinjalle. **Älä muodista teksteilejä tekstiililiitoksiin, koska toinen tai molemmat vahingoittuvat! (kuva 5B)!**

---

## Vapautus

Vähimmäispuhdistusta varten lasketaan yhteen muuttujat, jotka on annettu kuvassa 5C tietystä tilanteesta. Selvitys liittyy pahin mahdollinen kaatumisskenaario. Minimoimalla pudotuskerroin putoamisen pituus pienenee huomattavasti. Putoamisen sattuessa pelastaja voi laskea onnettomuuden maahan käsittelemällä köyden säätöelementtiä (kuva 5D).

Jos pelastusköysi kiinnitetään yksittäisiin kiinnityslaitteisiin, jotka on tarkoitettu muodonmuutoksiin, ota huomioon kiinnityslaitteiden käyttöohjeissa annetut muodonmuutosarvot laskettaessa yhteen turvallinen etäisyys maanpinnasta.

Jos LORY RopeLine -laitteeseen kiinnitetään sisäänvedettävät putoamissuojaimet (EN 360) tai ohjatut putoamissuojaimet (EN 353-2), ota yhteys Skyloteciin hyväksyntää varten. Kun käytetään LORY RopeLine -ankkurilaitetta, jossa on sisäänvedettävät putoamissuojaimet, joiden maks. 2,0 m:n pituus, etäisyys voidaan laskea niiden kokonaispituuden perusteella.

## Kaltevuus vaakatasoon

Enintään 15 ° (kuva 5E).

## Henkilöiden lukumäärä

Enintään 2 henkilöä (kuva 5F).

## Ankkureiden taipuma ja voima putoamisen yhteydessä

Taipuma riippuu joustavan pelilinjan pituudesta, oikeasta esijännityksestä ja ankkurien lukumäärästä (kuva 5G).

## YLEISTÄ TIETOA

### Säännöllinen tutkimus:

- Käsittele laitetta viollisena, jos jokin seuraavista mainituista pätee: ylikuormituksen tai suuren törmäyksen jälkeen; se ei läpäise tarkastusta; laitteiden muotoon ja toimintaan vaikuttavien elementtien puuttuminen; todisteet osien vioista tai vaurioista, mukaan lukien muun muassa halkeamat, terävät reunat, muodonmuutokset, osien puuttuminen, korrosio ja muut muutokset; ylitti enimmäiskäyttöiän (10 vuotta tekstiiliosien valmistuspäivästä); merkintöjen puuttuminen tai lukukelvottomuus; kun se vanhentuu lainsäädännön muutosten vuoksi; mikä tahansa muu ehto, joka asettaa kyseenalaiseksi laitteen soveltuvuuden aiottuun käyttötarkoitukseen. Jos sinulla on epävarmuutta, käsittele laitetta viollisena tai ota yhteys yritykseen, jonka ostit tuotteen tai suoraan SKYLOTECilta.
- Pätevän henkilön on suoritettava säännölliset määräajoin suoritettavat tarkastukset vähintään kerran vuodessa valmistajan suositusten mukaisesti. Tätä varten on laadittava tarkastusrekisteri (katso näiden ohjeiden takana olevaa ohjauskorttia).
- Tuote on tarkistettava ennen jokaista käyttökertaa ja varmistettava, että kaikki sen komponentit (joustava pelastusnauha / köysi, köyden säätölaite, hihnat ja liittimet) ovat virheettömiä ja hyvässä kunnossa.

- 
- Lory RopeLine -laitteessa on mahdollisuus vaihtaa kulunut kaulanauha tai vaihtaa narun pituuteen, joka sopii paremmin käsillä olevaan työhön. Katso Lory X- ja Lory RopeLine -nauhanauhan ohjeet.

### **Pakkaus, varastointi, huolto ja puhdistus**

Jokainen pakkaus on pakattu KÄYTTÖOHJEIDEN kanssa.

Asianmukainen huolto ja varastointi ovat välttämättömiä tuotteen (samoin kuin kaikkien laitteidesi) moitteettoman toiminnan ja siten turvallisuutesi varmistamiseksi. Puhdista tuote harjalla puhtaalla juoksevalla kylmällä vedellä. Jos tahrat jatkuvat, puhdista se lämpimässä vedessä tavallisella saippualla. Huuhtelee sitten huolellisesti ja anna sen kuivua luonnollisesti varjostetussa, ilmastoidussa paikassa kaukana lämmönlähteistä. Voitele tarvittaessa metallielementtien liikkuvat nivelet säästeliäästi piipohjaisella öljyllä.

### **Lämpötilat**

Vaikka tätä tuotetta on sallittua käyttää lämpötila-alueella  $-20^{\circ}\text{C}$  -  $+60^{\circ}\text{C}$  ( $-4^{\circ}\text{F}$  -  $140^{\circ}\text{F}$ ), on suositeltavaa varastoida se kuivaan paikkaan huoneenlämmössä.

### **Elinikä**

Elinikä määräytyy valmistuspäivämäärän mukaan, ja se on teoriassa rajoittamaton metallielementeille ja enintään 10 vuotta tekstiilielementeille. Huoltoaika alkaa ensimmäisen käytön päivästä ja riippuu käyttötiheydestä ja käytötavasta, ympäristöstä, jossa sitä käytetään (esim. Meri-, luola-, syövyttävä ilmapiiri), sekä mekaanisesta kulumisesta ja vaurioista. Siksi on erittäin vaikeaa määrittää tietyn laitteen odotettu huoltoaika. Sen vuoksi eläkkeelle siirtyminen jää käyttäjän säännöllisten tarkastusten ja pätevän tarkastajan vuotuisten tarkastusten tehtäväksi.

### **Takuu ja rajoitukset**

Tämä tuote on taattu 3 vuoden ajan ostosta materiaali- tai valmistusvirheiden varalta. Takuu ei koske väärinkäyttöä, sen käyttöä sellaisten komponenttien kanssa, jotka saattavat vaikuttaa laitteen turvalliseen toimintaan, normaaliin kulumiseen, luvattomiin muutoksiin tai muutoksiin, väärään käyttöön, virheelliseen huoltoon, onnettomuuksiin, huolimattomuuteen, vahingoittumiseen tai jos tuotetta käytetään sitä ei ole suunniteltu. Jos huomaat vian, palauta tuote jälleenmyyjälle, jolta ostit tuotteen tai suoraan SKYLOTECille.

SKYLOTEC ei ole vastuussa tuotteidensa käytöstä johtuvien suorien, epäsuorien, vahingossa tapahtuvien tai muun tyyppisten vahinkojen seurauksista.

### **Vaativuuden mukaisuusvakuutus**

Täydellinen vaatimusten mukaisuusvakuutus on käytettävissä seuraavan linkin kautta: [www.skylotec.com/downloads](http://www.skylotec.com/downloads)

### **FÖRSTÅ OCH FÖLJ DESSA INSTRUKTIONER NOGGRANT!**

Enheten har utformats för att erbjuda dig den säkerhet du förväntar dig av personlig skyddsutrustning i enlighet med den europeiska förordningen (EU) 2016/425.

### **LORY ROPELINE**

är en personlig skyddsutrustning avsedd för tillfällig förankring, horisontell livlinje, positionering och fallförhindrande. Som ett ankare är det avsett att installeras i två lägen: runt ettmassivt strukturelement och mellan två eller flera solida strukturelement som en flexibel horisontell livlinje som använder en mobil förankringspunkt. Lory RopeLine är certifierat enligt de europeiska standarderna EN 795: 2012 typ B, CEN / TS 16415: 2013 typ B, EN 795: 2012 typ B / C, CEN / TS 16415: 2013 typ B / C och EN 358: 2018.

### **SÄKERHETSÅTGÄRDER OCH VARNINGAR**

a) Denna enhet kan användas på många olika sätt, vissa kan inte ens avbildas. Garantin gäller dock uteslutande för de rekommenderade tekniker som visas på bilderna, inte de som har strukits över eller är märkta med en varningssymbol.

b) Denna produkt får endast användas av kompetenta personer. Annars måste användaren vara under ständig övervakning av en kompetent person som är ansvarig för säkerheten. Detta ansvar avser också skador, skador och dödsfall baserat på olämplig användning eller missbruk av produkten.

c) Denna produkt kan användas tillsammans med kompatibel personlig skyddsutrustning och i enlighet med relevant information. Se till att komponenter eller delsystem i säkerheten inte stör på ett sätt som äventyrar säkerheten.

d) Vid arbete på höjd måste platschefen säkerställa relevant ledning och planering (inklusive riskbedömning och räddningsplan) för det arbete som ska utföras.

e) Den här enhetens huvudfunktioner är positionering, fallförhindrande och förankring. Det kan vara nödvändigt att komplettera arrangemang med kollektiva eller personliga medel för skydd mot fall när man arbetar på höjd.

f) Produktens livslängd förlängs om du använder den med försiktighet. Se till att oskyddade delar inte gnuggar på slipande ytor och / eller vassa kanter.

g) Om enheten eller repet är smutsigt, oljigt, lerigt eller isigt, kommer bromsfunktionen hos enheten och dess säkerhet att minska avsevärt.

h) Långvarig användning i salt miljö (t.ex. havsklippor) kan äventyra produktens funktion.

i) Utsätt inte produkten för extrem värme eller kyla (se arbets- och lagringstemperaturer).

j) Håll produkten borta från kemiska reagens eftersom de kan påverka dess funktion. Kontakta tillverkaren om du har några frågor.

k) Enheten ska aldrig lämnas på plats (särskilt utomhus), t.ex. på en arbetsstation, på grund av att väderförhållanden försämrar textildelar.

l) Denna enhet är inte testad för att fungera i explosiva miljöer.

---

m) Undvik att arbeta nära elektriska, kemiska eller termiska risker. Använd inte utrustning runt rörliga maskiner.

### **Operativ kontroll**

Utför en visuell kontroll av enheten före varje användning följt av en funktionskontroll utförd genom att last testa den medan den är säkrad på annat sätt.

Det är viktigt att bedöma tillförlitligheten och säkerheten för hela det säkerhetssystem du förlitar dig på: adekvat hållfasthet på ankare (EN 795 eller ANSI / ASSE Z359.1 eller enligt gällande föreskrifter) och strukturen de är fasta på, deras korrekta (högre) positionering, skydda mot vassa kanter och nötande ytor, redundans etc. All överbelastning eller dynamisk belastning av enheten kan leda till skador. Kontrollera därför regelbundet fästelementen och / eller justeringselementen.

### **Figur 1: FUNKTIONELLA PRINCIPER**

**Se skiss.**

### **Figur 2: POSITIONERING**

Lory RopeLine som positioneringsenhet har två alternativ för användning.

**Alternativ för sidopositionering:** fäst karbinen på linjusteringselementet till en av sidofästningspunkterna på selen, för sedan bandet runt strukturen och fäst den återstående karbinen till den andra sidofästningspunkten på selen (fig 2A).

**Alternativ för ventralt infästning:** fäst linjusteringselementet till den ventrala fästpunkten på selen och återstående karbin i en förankringspunkt (EN 795, eller enligt gällande föreskrifter) eller direkt på strukturen (fig 2B).

Var alltid uppmärksam på att hålla repet spänt, ha förankringspunkten ovan midjehöjd och att skydda repet mot kontakt med det underliggande strukturen med det glidande repskyddet (fig. 2C).

För att förkorta, dra dra I den fria änden på repet i pilens riktning. För att förlänga, skjut kammen i pilens riktning med tummen (fig. 2D) eller dra i handtaget.

**Lory RopeLine som används som positioneringsanordning är inte lämplig för fallskyddsändamål. När ett fall från höjd är en möjlighet ska du alltid säkra med lämpliga medel för fallskydd eller förebyggande. Helkroppsupphängning på en positioneringsanordning kan vara svår att fly från.**

### **Figur 3: FALLFÖRHINDRANDE**

Förankra ett Fallförhindrande system vinkelrätt och bort från den punkt på kanten där arbetsplatsen är. Alla möjligheter att falla över kanten måste elimineras. Justera längdjusteringselementet till rätt längd för att genomföra detta.

**Var särskilt försiktig i närheten av takhörn där ytterligare åtgärder kan vara nödvändiga.**

#### Figur 4: TILLFÄLLIG FÖRANKRING RUNT EN STRUKTUR

För att konstruera ett ankare, passera repet runt en struktur och kläm fast båda karbinerna i nästa element i säkerhetskedjan (fig. 4A). Se till att strukturen som ankaret är konstruerad på har tillräcklig styrka. Fäst enheten med en mule knop och en överhandsknop (fig. 4B) runt repets arbetsdel. Vid stora vinklar ( $> 90^\circ$  till  $120^\circ$ ) använd en ring eller en riggplatta för att undvika triaxiell belastning på vanliga karbiner (fig. 4C). **Säkra alltid enheten, fäst inte fästet och skydda vassa kanter (fig. 4D)! Om ankaret är en del av ett fallskyddssystem, använd åtgärder för att absorbera stötar.**

#### Figur 5: TILLFÄLLIG FÖRANKRING AV HORIZONTAL LIVLINAN (TVÅ PERSONER LAST)

##### INSTALLERA LIVLINAN

Konstruera extremitetsankare genom att antingen:

- De medföljande textilslangarna på en tillräckligt bärande konstruktion (MBS = 15 kN) i den förväntade kraftriktningen. Den strukturella integriteten måste garanteras av en konstruktion som är lämplig för sitt avsedda ändamål och utvärderas från fall till fall som en del av en riskanalys som ska slutföras i sin helhet.
- Fastsättning av livlinjekopplingar direkt på enskilda förankringsanordningar (t.ex. EN 795-kompatibla) med brottbelastning  $\geq 15$  kN i den förväntade kraftriktningen. Om enskilda förankringsanordningar är avsedda att deformeras vid stötblastningar, beakta deformationsvärden som anges i bruksanvisningen för förankringsanordningarna vid summering av den säkra frihöjden över marken.

Max linvinelängd är 20 m. Om det är längre än 10 m, utforma ett mellanliggande ankare så att inget spännvidd är längre än 10 m. Spänn livlinan (1 person) med den medföljande ringen enligt figur 5A (**Observera: Ringen är inte en fästpunkt!**). Säkra enheten med en knop och en överhandsknop (figur 4B). **Livlinan får inte ha några skavpunkter (använd repskydd), karbinhakarna måste vara säkrade och slingor får inte ha möjlighet att glida längs strukturen!** Vid höjdexponering (t.ex. tak) var inkopplad i ett annat system vid montage av livlinesystemet. För uppspanning av repjusterings devicen. **Håll alltid i den fria änden av repet när du matar repet.**

##### Kopplingar

Anslut nästa del av säkerhetskedjan direkt på livlinan. Koppla inte textil- till textilanlutningar eftersom en eller båda skadas! (**figur 5B!**)

##### Fria utrymmet

För miniminivåberäkning, summeringsvariabler som ges i figur 5C för en given situation. Fria utrymmet är relaterat till det värsta möjliga frifallscenariot. Genom att minimera fallfaktorn minskar falllängden väsentligt. I händelse av ett fall kan räddaren sänka skadade till marken genom att manipulera repjusterings devicen (figur 5D). Om livlinan fästs vid enstaka förankringsanordningar som är avsedda att deformeras, ta hänsyn till deformationsvärden som anges i

---

bruksanvisningen för förankringsanordningarna i summan av det säkra avståndet ovanför marken.

I händelse av att fallskyddsblock (EN 360) eller styrt glidlås på flexible förankringslina (EN 353-2) monteras på LORY RopeLine, kontakta Skylotec för godkännande. När du använder LORY RopeLine-förankringsanordning med fallskyddsblock med max. längden på 2,0 m kan avståndet beräknas baserat på deras totala längd.

### **Lutning till horisontalplanet**

Max 15 ° (figur 5E).

### **Antal personer**

Maximalt 2 personer (figur 5F).

### **Avböjning och kraft på ankarpunkter vid fall**

Böjningen beror på längden på den flexibla livlinan, rätt förspänning och antal ankare (figur 5G).

## **ALLMÄN INFORMATION**

### **Regelbunden kontroll:**

- Behandla enheten som defekt om något av följande överensstämmer: efter en överbelastning eller en kraftig påverkan; det misslyckas med att klara inspektionen; avsaknad av några element som påverkar utrustningens form och funktion; bevis för defekter i eller skador på delar i systemet men inte begränsat till sprickor, vassa kanter, deformation, frånvaro av delar, korrosion och andra former av förändringar; överskridit maximal livslängd (10 år från tillverkningsdatum för textildelar), avsaknad eller oläslighet av märkningar; när produkter blir föråldrat på grund av ändringar i lagstiftningen; alla andra villkor som ifrågasätter utrustningens lämplighet för dess avsedda ändamål. Vid osäkerhet ska du behandla enheten som defekt eller kontakta det företag du köpte produkten från eller direkt SKYLOTEC.
- Regelbundna periodiska inspektioner måste utföras av en kompetent person minst en gång per år enligt tillverkarens rekommendationer. För detta ändamål bör en inspektionsjournal upprättas (se kontrollkortet på baksidan av dessa instruktioner).
- Före varje användning är det obligatoriskt att kontrollera produkten och verifiera att alla dess komponenter (flexibel livlina / rep, rejusteringsdevicen, slingor och karbiner) är felfria och i gott skick.
- Lory RopeLine har möjlighet att byta ut ett slitet rep eller byta för en replängd som passar bättre för jobbet. Se instruktionerna för Lanyard för Lory X och Lory RopeLine.

### **Förpackning, lagring, underhåll och rengöring**

Varje kit är förpackad med dess BRUKSANVISNING.

Korrekt underhåll och förvaring är absolut nödvändigt för att säkerställa att produkten fungerar korrekt (liksom all din utrustning) och därmed din säkerhet. Rengör produkten med en borste under rent rinnande kallt vatten. Om fläckar kvarstår, rengör den i varmt vatten med vanlig tvällösning. Skölj sedan ordentligt och låt det torka naturligt på en



---

skuggad, ventilerad plats bort från värmekällor. Om det behövs, smörj de rörliga delarna på metal elementens sparsamt med silicon baserad olja.

### **Temperaturer**

Även om det är tillåtet att använda denna produkt inom temperaturområdet  $-20\text{ ° C}$  till  $+60\text{ ° C}$  ( $-4\text{ ° F}$  till  $140\text{ ° F}$ ), är det lämpligt att lagra den på en torr plats vid rumstemperatur.

### **Livstid**

Livstiden bestäms av produktionsdatumet och är teoretiskt obegränsad för metallelement och högst 10 år för textilelement. Servicetiden börjar med datumet för första användningen och beror på frekvensen och applicerings sättet, på omgivningen där den används (t.ex. marin, grotta, frätande atmosfär) och på mekaniskt slitage och skador. Det är därför mycket svårt att bestämma den förväntade servicetiden för en viss anordning. Förfallodagens överlåtelse lämnas därför åt användarens regelbundna undersökningar och kompetenta inspektörers årliga inspektioner.

### **Garanti och begränsningar**

Denna produkt garanteras i tre år från inköpet mot material- eller tillverkningsfel. Garantin gäller inte vid missbruk, att använda den med komponenter som kan påverka dess säkra funktion, normalt slitage, obehöriga ändringar eller förändringar, felaktig användning, felaktigt underhåll, olyckor, vårdslöshet, skada eller om produkten används för ett syfte den inte var avsedd för. Om du upptäcker en defekt bör du returnera produkten till återförsäljaren du köpte produkten från eller direkt till SKYLOTEC.

SKYLOTEC ansvarar inte för konsekvenserna av direkta, indirekta, oavsiktliga eller andra skador som uppstår till följd av användningen av dess produkter.

### **Försäkran om överensstämmelse**

Hela försäkran om överensstämmelse kan nås via följande länk: [www.skylotec.com/downloads](http://www.skylotec.com/downloads)

## **ΚΑΤΑΝΟΗΣΤΕ ΚΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ!**

Αυτή η συσκευή σχεδιάστηκε για να σας προσφέρει το βαθμό ασφάλειας που αναμένεται από τον εξοπλισμό ατομικής προστασίας σύμφωνα με τον Ευρωπαϊκό Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425.

### **LORY ROPELINE**

είναι μια συσκευή προσωπικού προστατευτικού εξοπλισμού που προορίζεται για προσωρινή αγκύρωση, οριζόντια ισορροπία, τοποθέτηση και συγκράτηση. Ως άγκυρα προορίζεται να εγκατασταθεί σε δύο τρόπους: γύρω από στερεό δομικό στοιχείο και μεταξύ δύο ή περισσότερων στερεών δομικών στοιχείων ως εύκαμπτη οριζόντια γραμμή σωτηρίας που χρησιμοποιεί κινητό σημείο αγκύρωσης. Το Lory RopeLine είναι πιστοποιημένο σύμφωνα με τα ευρωπαϊκά πρότυπα EN 795: 2012 Type B, CEN / TS 16415: 2013 Type B, EN 795: 2012 Type B / C, CEN / TS 16415: 2013 Type B / C και EN 358: 2018.

### **ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ**

α) Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί με πολλούς διαφορετικούς τρόπους, μερικοί δεν μπορούν καν να απεικονιστούν. Η εγγύηση, ωστόσο, ισχύει αποκλειστικά για τις προτεινόμενες τεχνικές που εμφανίζονται στις εικόνες, όχι σε εκείνες που έχουν διαγραφεί ή φέρουν ετικέτα με προειδοποιητικό σύμβολο.

β) Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο από εξειδικευμένα άτομα. Διαφορετικά, ο χρήστης πρέπει να βρίσκεται υπό τη συνεχή επίβλεψη ενός εξειδικευμένου ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλεια. Αυτή η ευθύνη αναφέρεται επίσης σε ζημιές, τραυματισμούς και θάνατο λόγω ακατάλληλης χρήσης ή κακής χρήσης του προϊόντος.

γ) Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με συμβατό εξοπλισμό ατομικής προστασίας και σύμφωνα με τις σχετικές πληροφορίες. Βεβαιωθείτε ότι τα εξαρτήματα ή τα υποσυστήματα της ασφάλειας δεν παρεμβαίνουν με τρόπο που θέτει σε κίνδυνο την ασφάλεια.

δ) Όταν εργάζεστε σε ύψος, ο διαχειριστής της τοποθεσίας πρέπει να διασφαλίζει τη σχετική διαχείριση και σχεδιασμό (συμπεριλαμβανομένης της εκτίμησης κινδύνου και του σχεδίου διάσωσης) για την εργασία που πρέπει να εκτελεστεί.

ε) Οι κύριες λειτουργίες αυτής της συσκευής είναι η τοποθέτηση, η συγκράτηση και η αγκύρωση. Μπορεί να είναι απαραίτητο να συμπληρωθούν οι ρυθμίσεις με συλλογικά ή προσωπικά μέσα προστασίας από πτώσεις όταν εργάζεστε σε ύψος.

στ) Η διάρκεια ζωής αυτού του προϊόντος θα παραταθεί εάν το χρησιμοποιήσετε με προσοχή. Βεβαιωθείτε ότι τα μη προστατευμένα μέρη δεν τρίβονται σε λειαντικές επιφάνειες ή / και αιχμηρές άκρες.

ζ) Εάν η συσκευή ή το σχοινί είναι βρώμικα, λιπαρά, λασπωμένα ή παγωμένα, η λειτουργία πέδησης της συσκευής και η ασφάλειά της θα μειωθούν σημαντικά.

η) Η παρατεταμένη χρήση σε αλμυρό περιβάλλον (π.χ. θαλάσσιοι βράχοι), μπορεί να θέσει σε κίνδυνο τη λειτουργία του προϊόντος.

ι) Μην υποβάλλετε το προϊόν σε υπερβολική ζέστη ή κρύο (βλ. θερμοκρασίες εργασίας και αποθήκευσης).

ι) Κρατήστε το προϊόν μακριά από χημικά αντιδραστήρια επειδή μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργία του. Εάν έχετε απορίες, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.

ια) Η συσκευή δεν πρέπει ποτέ να παραμένει στη θέση της (ειδικά σε εξωτερικούς χώρους), π.χ. σε σταθμό εργασίας, λόγω της καιρικής φθοράς των υφασμάτων.

ι) Αυτή η συσκευή δεν έχει δοκιμαστεί για να λειτουργεί σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες.

μ) Αποφύγετε την εργασία κοντά σε ηλεκτρικούς, χημικούς ή θερμικούς κινδύνους. Μην χρησιμοποιείτε εξοπλισμό γύρω από κινούμενα μηχανήματα.

## **ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ**

Πριν από κάθε χρήση, πραγματοποιήστε έναν οπτικό έλεγχο της συσκευής ακολουθούμενος από έναν έλεγχο λειτουργίας που εκτελείται με τη φόρτωση της δοκιμής ενώ ασφαλίζεται με άλλα μέσα. Είναι σημαντικό να αξιολογηθεί η αξιοπιστία και η ασφάλεια ολόκληρου του συστήματος ασφαλείας στο οποίο βασίζεστε: επαρκής αντίσταση των αγκυρίων (EN 795 ή ANSI / ASSE Z359.1 ή σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς) και τη δομή στην οποία είναι στερεωμένες, σωστή (υψηλότερη) τοποθέτηση, προστατεύοντας αιχμηρές άκρες ή σημεία τριβής, πλεονασμό κ.λπ. Οποιαδήποτε υπερφόρτωση ή δυναμική φόρτιση της συσκευής μπορεί να προκαλέσει ζημιά. Επομένως, ελέγχετε τακτικά στοιχεία στερέωσης ή / και ρύθμισης.

## **ΣΧΗΜΑ 1: ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ**

**Συμβουλευτείτε το σκίτσο.**

## **ΣΧΗΜΑ 2: ΘΕΣΗ**

Το Lory RopeLine ως συσκευή τοποθέτησης έχει δύο επιλογές για χρήση.

**Επιλογή πλευρικής προσάρτησης:** στερεώστε το σύνδεσμο στο στοιχείο ρύθμισης σχοινιού σε ένα από τα πλευρικά σημεία προσάρτησης στην πλεξούδα, στη συνέχεια περάστε το κορδόνι γύρω από τη δομή και στερεώστε τον εναπομείναντα σύνδεσμο στο δεύτερο πλευρικό σημείο σύνδεσης στην πλεξούδα (εικ. 2A) .

**Επιλογή κοιλιακής προσάρτησης:** στερεώστε το στοιχείο ρύθμισης σχοινιού στο κοιλιακό σημείο προσάρτησης στην πλεξούδα και στον εναπομείναντα σύνδεσμο σε σημείο αγκύρωσης (EN 795, ή σύμφωνα με έγκυρους κανονισμούς) ή απευθείας στη δομή (εικ. 2B).

Δώστε πάντα προσοχή για να κρατήσετε το κορδόνι να διδάσκεται, ότι το σημείο αγκύρωσης είναι πάνω από το επίπεδο της μέσης και για να προστατεύσετε τυχόν επαφές του κορδονιού με υποκείμενη δομή με το συρόμενο προστατευτικό (εικ. 2C)

Για να συντομεύσετε, τραβήξτε το ελεύθερο άκρο του κορδονιού προς την κατεύθυνση του βέλους. Για επιμήκυνση, σπρώξτε το έκκεντρο

προς την κατεύθυνση του βέλους με τον αντίχειρά σας (εικ. 2D) ή τραβήξτε τη λαβή.

Το Lory RopeLine που χρησιμοποιείται ως συσκευή τοποθέτησης δεν είναι κατάλληλο για σκοπούς πτώσης πτώσης. Όταν υπάρχει πιθανότητα πτώσης από ύψος, να είστε πάντα ασφαλισμένοι με κατάλληλα μέσα προστασίας ή πρόληψης πτώσης. Η ανάρτηση ολόκληρου του σώματος σε μια συσκευή τοποθέτησης μπορεί να είναι δύσκολο να διαφύγει.

### **Σχήμα 3: ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΣ**

Αγκυρώστε ένα σύστημα συγκράτησης κάθετα και μακριά από το σημείο στην άκρη όπου βρίσκεται ο χώρος εργασίας. Οποιαδήποτε πιθανότητα πτώσης από την άκρη πρέπει να εξαλειφθεί. Περικοπή της γραμμής στο στοιχείο ρύθμισης μήκους στο σωστό μήκος για να το εφαρμόσετε.

**Προσέξτε ιδιαίτερα σε γωνίες οροφής όπου ενδέχεται να απαιτούνται πρόσθετα μέτρα.**

### **Σχήμα 4: ΠΡΟΣΩΡΙΝΗ ΑΓΚΥΡΩΣΗ ΣΕ ΔΟΜΗ**

Για να κατασκευάσετε μια άγκυρα, περάστε το κορδόνι γύρω από μια δομή και στερεώστε και τους δύο συνδετήρες στο επόμενο στοιχείο της αλυσίδας ασφαλείας (εικ. 4A). Βεβαιωθείτε ότι η δομή στην οποία έχει αγκυρωθεί έχει επαρκή αντοχή. Ασφαλίστε τη συσκευή με κόμπο μουλάρι και δέσιμο κόμβου (εικ. 4B) γύρω από το τμήμα εργασίας του σχοινιού. Με μεγάλες γωνίες (> 90 ° έως 120 °) χρησιμοποιήστε ένα δακτύλιο ή μια πλάκα ξάρτια για να αποφύγετε την τρι-αξονική φόρτιση σε απλούς συνδέσμους (εικ. 4C). **Πάντα ασφαλίστε τη συσκευή, μην περιστρέφετε και μην προστατεύετε τις αιχμηρές άκρες (εικ. 4D)! Εάν η άγκυρα είναι μέρος ενός συστήματος πτώσης πτώσης, χρησιμοποιήστε μέτρα για την απορρόφηση των φορτίων κρούσης.**

### **Σχήμα 5: ΠΡΟΣΩΡΙΝΗ ΑΓΚΥΡΩΣΗ ΣΕ ΟΡΙΖΟΝΤΙΑ ΖΩΗ (ΔΥΟ ΑΤΟΜΟ**

Κατασκευάστε αγκυρώσεις άκρων είτε με:

- Τους προβλεπόμενους υφασμάτινους ιμάντες σε επαρκώς φέροντα φορέα (MBS = 15 kN) στην αναμενόμενη κατεύθυνση της δύναμης. Η δομική ακεραιότητα πρέπει να διασφαλίζεται από δομή κατάλληλη για τον προβλεπόμενο σκοπό της και αξιολογείται ανά περίπτωση στο πλαίσιο ανάλυσης κινδύνου που πρέπει να συμπληρωθεί πλήρως.
- Προσάρτηση των συνδέσμων σωσίβιας γραμμής απευθείας σε διατάξεις μονής αγκύρωσης (π.χ. σύμφωνες με το πρότυπο EN 795) με φορτία θραύσης  $\geq 15$  kN στην προβλεπόμενη κατεύθυνση της δύναμης. Εάν οι μεμονωμένες συσκευές αγκύρωσης προορίζονται να παραμορφωθούν κατά τη διάρκεια κρουστικών φορτίων, λάβετε υπόψη τις τιμές παραμόρφωσης που δίνονται στις οδηγίες χρήσης για τις συσκευές αγκύρωσης κατά την άθροιση της ασφαλούς απόστασης πάνω από το έδαφος.

Το μέγιστο μήκος σωσίβιου είναι 20 m. Εάν είναι μεγαλύτερο από 10 m, διαμορφώστε μια ενδιάμεση άγκυρα έτσι ώστε κανένα άνοιγμα να μην είναι μεγαλύτερο από 10 m. Τεντώστε το σωσίβιο (1 άτομο) με τον παρεχόμενο δακτύλιο, όπως φαίνεται στην εικόνα 5A (**Σημείωση: Ο δακτύλιος δεν είναι σημείο πρόσδεσης!**). Ασφαλίστε τη συσκευή ρύθμισης του σχοινιού με έναν κόμπο μουλάρι και ένα δέσιμο πάνω από το χέρι (εικόνα 4B). **Το σωσίβιο δεν πρέπει να έχει σημεία τριβής (χρησιμοποιήστε προστατευτικά), οι караμπίνερ πρέπει να είναι ασφαλισμένοι και οι ιμάντες δεν πρέπει να έχουν δυνατότητα ολίσθησης κατά μήκος της κατασκευής!**

Εάν είναι εκτεθειμένο σε ύψος (π.χ. οροφή) να ασφαρίζεται πάντα κατά την τοποθέτηση του σχοινιού διάσωσης. Για την έκταση του μήκους του σχοινιού, ασφαλίστε με τη διάταξη ρύθμισης του σχοινιού. **Κρατάτε πάντα το ελεύθερο άκρο του σχοινιού κατά την τροφοδοσία του σχοινιού.**

### **Σύνδεση**

Συνδέστε το επόμενο στοιχείο της αλυσίδας ασφαλείας απευθείας στη γραμμή σωτηρίας. **Μην διαμορφώνετε τις συνδέσεις κλωστοϋφαντουργίας με κλωστοϋφαντουργικό προϊόν καθώς ένα ή και τα δύο θα καταστραφούν! (εικόνα 5B)**

### **Εκτελωνισμός**

Για τον ελάχιστο υπολογισμό εκκαθάρισης, οι μεταβλητές αθροίσματος παρέχονται στο σχήμα 5C για μια δεδομένη κατάσταση. Η εκκαθάριση σχετίζεται με το χειρότερο σενάριο πτώσης. Ελαχιστοποιώντας τον συντελεστή πτώσης, το μήκος πτώσης μειώνεται ουσιαστικά. Σε περίπτωση πτώσης, ο διασώστης μπορεί να μειώσει το ατύχημα στο έδαφος χειραγωγώντας το στοιχείο ρύθμισης σχοινιού (σχήμα 5E).

Σε περίπτωση πρόσδεσης του σχοινιού διάσωσης σε μεμονωμένες διατάξεις αγκύρωσης που προορίζονται για παραμόρφωση, λάβετε υπόψη τις τιμές παραμόρφωσης που δίνονται στις οδηγίες χρήσης για τις διατάξεις αγκύρωσης κατά την άθροιση της ασφαλούς απόστασης πάνω από το έδαφος.

Σε περίπτωση προσάρτησης ανασυρόμενου τύπου συγκράτησης πτώσης τύπου (EN 360) ή οδηγών πτώσης τύπου καθοδήγησης (EN 353-2) στο LORY RopeLine συμβουλευτείτε τη Skylotec για έγκριση. Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή αγκύρωσης LORY RopeLine με πτυσσόμενα προστατευτικά πτώσης τύπου με μέγιστο μήκος 2,0 m το διάκενο μπορεί να υπολογιστεί με βάση το συνολικό τους μήκος.

### **Κλίση στο οριζόντιο επίπεδο**

Μέγιστο 15 ° (σχήμα 5E).

### **ΑΡΙΘΜΟΣ ΑΤΟΜΩΝ**

Το πολύ 2 άτομα (σχήμα 5F).

### **Εκτροπή και δύναμη στις άγκυρες σε περίπτωση πτώσης**

Η απόκλιση εξαρτάται από το μήκος της εύκαμπτης γραμμής ζωής, τη σωστή προένταση και τον αριθμό των αγκυρών (σχήμα 5H).

---

## ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

### Τακτική εξέταση:

- Αντιμετωπίστε τη συσκευή ως ελαττωματική εάν ισχύει κάποιο από τα ακόλουθα: μετά από υπερφόρτωση ή σοβαρή επίδραση. δεν επιτυγχάνει επιθεώρηση · απουσία στοιχείων που επηρεάζουν τη μορφή και τη λειτουργία του εξοπλισμού · ένδειξη ελαττωμάτων ή ζημιών σε στοιχεία, συμπεριλαμβανομένων ενδεικτικά ρωγμών, αιχμηρών άκρων, παραμόρφωσης, απουσίας εξαρτημάτων, διάβρωσης και άλλων μορφών αλλοίωσης · υπερέβη τη μέγιστη διάρκεια ζωής (10 έτη από την ημερομηνία παραγωγής για τα κλωστούφαντουργικά μέρη) · απουσία ή δυσανάγνωστη σήμανση · όταν καθίσταται παρωχημένο λόγω αλλαγών στη νομοθεσία · οποιαδήποτε άλλη προϋπόθεση που θέτει υπό αμφισβήτηση την καταλληλότητα του εξοπλισμού για τον επιδιωκόμενο σκοπό. Σε περίπτωση αβεβαιότητας, αντιμετωπίστε τη συσκευή ως ελαττωματική ή συμβουλευτείτε την εταιρεία στην οποία αγοράσατε το προϊόν ή απευθείας από την SKYLOTEC.
- Οι τακτικοί περιοδικοί έλεγχοι πρέπει να διενεργούνται από αρμόδιο άτομο τουλάχιστον μία φορά το χρόνο σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή. Για το σκοπό αυτό πρέπει να δημιουργηθεί ένα αρχείο επιθεώρησης (δείτε την κάρτα ελέγχου στο πίσω μέρος αυτών των οδηγιών).
- Πριν από κάθε χρήση, είναι υποχρεωτικό να ελέγχετε το προϊόν και να επαληθεύετε ότι όλα τα εξαρτήματά του (εύκαμπτη σωσίβια / κορδόνι, συσκευή ρύθμισης σχοινιών, σφεντόνες και σύνδεσμοι) είναι άψογα και σε καλή κατάσταση λειτουργίας.
- Το Lory RopeLine διαθέτει τη δυνατότητα αντικατάστασης ενός φθαρμένου κορδονιού ή εναλλαγής μήκους κορδονιού που ταιριάζει καλύτερα στην εργασία που βρίσκεται στο χέρι. Συμβουλευτείτε τις οδηγίες για το Lanyard για Lory X και Lory RopeLine.

### Συσκευασία, αποθήκευση, συντήρηση και καθαρισμός

Κάθε κιτ είναι συσκευασμένο με τις ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ.

Η σωστή συντήρηση και αποθήκευση είναι επιτακτική ανάγκη για τη διασφάλιση της σωστής λειτουργίας του προϊόντος (καθώς και όλου του εξοπλισμού σας) και επομένως της ασφάλειάς σας. Καθαρίστε το προϊόν με μια βούρτσα κάτω από καθαρό τρεχούμενο κρύο νερό. Εάν οι λεκέδες παραμένουν, καθαρίστε το σε ζεστό νερό με συνηθισμένο σαπούνι. Στη συνέχεια ξεπλύνετε καλά και αφήστε το να στεγνώσει φυσικά σε σκιασμένο αεριζόμενο μέρος μακριά από πηγές θερμότητας. Εάν χρειάζεται, λιπάνετε με φειδώ τις κινούμενες ενώσεις των μεταλλικών στοιχείων με λάδι με βάση το πυρίτιο.

### Θερμοκρασίες

Ενώ επιτρέπεται η χρήση αυτού του προϊόντος εντός της θερμοκρασίας από -20 ° C έως +60 ° C (-4 ° F έως 140 ° F), συνιστάται να το αποθηκεύσετε σε ξηρό μέρος σε θερμοκρασία δωματίου.

---

## **Διάρκεια Ζωής**

Η διάρκεια ζωής ορίζεται από την ημερομηνία παραγωγής και είναι θεωρητικά απεριόριστη για μεταλλικά στοιχεία και έως 10 χρόνια για υφαντουργικά στοιχεία. Ο χρόνος συντήρησης ξεκινά με την ημερομηνία της πρώτης χρήσης και εξαρτάται από τη συχνότητα και τον τρόπο εφαρμογής, από το περιβάλλον όπου χρησιμοποιείται (π.χ. θαλάσσιο, σπήλαιο, διαβρωτική ατμόσφαιρα) και από τη μηχανική φθορά και ζημιά. Είναι επομένως πολύ δύσκολο να προσδιοριστεί ο αναμενόμενος χρόνος λειτουργίας μιας συγκεκριμένης συσκευής. Ως εκ τούτου, η συνταξιοδότησή του αφήνεται στις τακτικές εξετάσεις του χρήστη και στους ετήσιους ελέγχους του αρμόδιου επιθεωρητή.

## **Εγγύηση και περιορισμοί**

Αυτό το προϊόν είναι εγγυημένο για 3 χρόνια από την αγορά έναντι τυχόν βλαβών στα υλικά ή την κατασκευή. Η εγγύηση δεν ισχύει σε περιπτώσεις κατάχρησης, τη χρήση της με εξαρτήματα που ενδέχεται να επηρεάσουν την ασφαλή λειτουργία της, κανονική φθορά, μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις ή αλλαγές, ακατάλληλη χρήση, ακατάλληλη συντήρηση, ατυχήματα, αμέλεια, ζημιά ή εάν το προϊόν χρησιμοποιείται για σκοπό που δεν είχε σχεδιαστεί για. Εάν ανακαλύψετε κάποιο ελάττωμα, θα πρέπει να επιστρέψετε το προϊόν στον μεταπωλητή από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν από ή απευθείας στη SKYLOTEC.

Η SKYLOTEC δεν φέρει καμία ευθύνη για τις συνέπειες άμεσων, έμμεσων, τυχαίων ή οποιοσδήποτε άλλου είδους ζημιάς που προκύπτει από τη χρήση των προϊόντων της.

## **Δήλωση συμμόρφωσης**

Μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση στην πλήρη Δήλωση Συμμόρφωσης μέσω του παρακάτω συνδέσμου: [www.skylotec.com/downloads](http://www.skylotec.com/downloads)

**BU TALİMATLARI DİKKATLİCE ANLAYIN VE UYGULAYIN!**

Bu cihaz, Avrupa Yönetmeliği (AB) 2016/425 uyarınca kişisel koruyucu donanımdan beklenen güvenlik derecesini size sunmak için tasarlanmıştır.

**LORY ROPELINE**

geçici sabitleme, yatay yaşam çizgisi, konumlandırma ve kısıtlama için tasarlanmış bir kişisel koruyucu ekipman cihazıdır. Bir çapa olarak, iki modda kurulması amaçlanmıştır: katı yapı elemanının etrafına ve iki veya daha fazla katı yapısal eleman arasına, hareketli bir sabitleme noktası kullanan esnek bir yatay yaşam hattı olarak. Lory RopeLine, EN 795: 2012 Tip B, CEN / TS 16415: 2013 Tip B, EN 795: 2012 Tip B / C, CEN / TS 16415: 2013 Tip B / C ve EN 358: 2018 Avrupa standartlarına göre sertifikalandırılmıştır.

**GÜVENLİK ÖNLEMLERİ VE UYARILAR**

- a) Bu cihaz birçok farklı şekilde kullanılabilir, bazıları tasvir bile edilemez. Bununla birlikte garanti, yalnızca resimlerde gösterilen önerilen teknikler için geçerlidir, üzeri çizilenler veya bir uyarı sembolü ile etiketlenmiş olanlar için geçerli değildir.
- b) Bu ürün yalnızca kalifiye kişiler tarafından kullanılabilir. Aksi takdirde kullanıcı, güvenlikten sorumlu kalifiye bir kişinin sürekli gözetimi altında olmalıdır. Bu sorumluluk aynı zamanda ürünün uygunsuz kullanımı veya yanlış kullanımına bağlı hasar, yaralanma ve ölümlerle ilgilidir.
- c) Bu ürün, uyumlu Kişisel Koruyucu Ekipman ile birlikte ve ilgili bilgilere uygun olarak kullanılabilir. Emniyet bileşenlerinin veya alt sistemlerinin güvenliği tehlikeye atacak şekilde müdahale etmediğinden emin olun.
- d) Yüksekte çalışırken, şantiye yöneticisi, yürütülecek iş için ilgili yönetim ve planlamayı (risk değerlendirmesi ve kurtarma planı dahil) sağlamalıdır.
- e) Bu cihazın ana işlevleri konumlandırma, tutma ve sabitlemedir. Yüksekte çalışırken düşmelere karşı toplu veya kişisel koruma araçlarıyla düzenlemelerin tamamlanması gerekli olabilir.
- f) Dikkatli kullanırsanız, bu ürünün kullanım ömrü uzayacaktır. Lütfen özellikle korumasız parçaların aşındırıcı yüzeylere ve / veya keskin kenarlara sürtünmemesine dikkat edin.
- g) Cihaz veya halat kirli, yağlı, çamurlu veya buzlu ise, cihazın frenleme işlevi ve güvenliği önemli ölçüde azalacaktır.
- h) Tuzlu bir ortamda (örn. deniz kayalıkları) uzun süreli kullanım, ürünün işlevini tehlikeye atabilir.
- i) Ürünü aşırı ısıya veya soğuğa maruz bırakmayın (bkz. çalışma ve saklama sıcaklıkları).
- j) Ürünü kimyasal reaktiflerden uzak tutun çünkü işlevini etkileyebilirler. Herhangi bir sorunuz varsa, lütfen üreticiyle iletişime geçin.
- k) Cihaz asla yerinde bırakılmamalıdır (özellikle açık havada), örn. bir iş istasyonunda, tekstil parçalarının hava koşullarının bozulması nedeniyle.
- l) Bu cihaz, patlayıcı ortamlarda çalışmak üzere test edilmemiştir.



m) Elektrik, kimyasal veya termal tehlikelerin yakınında çalışmaktan kaçının. Ekipmanı hareketli makinelerin etrafında kullanmayın.

## **OPERASYONEL KONTROL**

Her kullanımdan önce, cihazı görsel olarak kontrol edin ve ardından başka bir yöntemle sabitlenmiş haldeyken test-yükleme ile çalıştırma kontrolü yapın.

Güvendiğiniz tüm güvenlik sisteminin güvenilirliğini ve güvenliğini değerlendirmek önemlidir: ankrajların yeterli direnci (EN 795 veya ANSI / ASSE Z359.1 veya geçerli olan yönetmeliklere göre) ve sabitlendikleri yapı, bunların doğru (daha yüksek) konumlandırma, keskin kenarları veya sürtünme noktalarını koruma, fazlalık, vb. Cihazın herhangi bir aşırı yüklenmesi veya dinamik yüklenmesi hasara neden olabilir. Bu nedenle, sabitleme ve / veya ayar elemanlarını düzenli olarak kontrol edin.

## **ŞEKİL 1: FONKSİYONEL İLKELER**

Taslağa bakın.

## **ŞEKİL 2: KONUMLANDIRMA**

Lory RopeLine bir konumlandırma cihazı olarak iki kullanım seçeneğine sahiptir.

**Yanal bağlama seçeneği:** halat ayarlama elemanı üzerindeki konektörü, kablo demeti üzerindeki yanal bağlantı noktalarından birine sabitleyin, ardından kordonu yapının etrafından geçirin ve kalan konektörü, kablo demeti üzerindeki ikinci yan bağlantı noktasına sabitleyin (şekil 2A) .

**Ventral bağlantı seçeneği:** halat ayarlama elemanını kemer üzerindeki ventral bağlantı noktasına ve kalan konektörü bir bağlantı noktasında (EN 795 veya geçerli düzenlemelere göre) veya doğrudan yapıya (şekil 2B) sabitleyin.

Boyun askısına her zaman tutturma noktasının bel seviyesinin üstünde olduğunu öğretmeye ve kordonun herhangi bir temasını kayar koruyucu ile alttaki yapı ile korumaya dikkat edin (şekil 2C).

Kısaltmak için kordonun serbest ucunu ok yönünde çekin. Uzatmak için, kamı baş parmağınızla ok yönünde itin (şek. 2D) veya kolu çekin.

**Konumlandırma cihazı olarak kullanılan Lory RopeLine, düşüş durdurma amaçları için uygun değildir. Yüksekten düşme olasılığı olduğunda, her zaman uygun düşme koruması veya önleme araçlarıyla emniyete alın. Bir konumlandırma cihazındaki tüm vücut süspansiyonundan kaçmak zor olabilir.**

## **ŞEKİL 3: KISITLAMA**

Bir sınırlama sistemini dik olarak ve işyerinin bulunduğu kenardaki noktadan uzağa sabitleyin. Kenarın üzerinden düşme olasılığı ortadan kaldırılmalıdır. Bunu uygulamak için uzunluk ayarlama öğesindeki çizgiyi doğru uzunlukta kesin.

**Ek önlemlerin gerekli olabileceği çatı köşelerinin yakınında özellikle dikkatli olun.**

## ŞEKİL 4: BİR YAPI ÇEVRESİNDE GEÇİCİ ANKRAJ

Bir çapa oluşturmak için, kordonu bir yapının etrafından geçirin ve her iki konektörü güvenlik zincirinin bir sonraki elemanına tutturun (şekil 4A). Ankrajın üzerine inşa edildiği yapının yeterli dayanıma sahip olduğundan emin olun. Cihazı bir katır düğüm ve ipin çalışan kısmının etrafına üstten bir düğüm (şekil 4B) ile sabitleyin. Büyük açılarda ( $> 90^\circ$  ila  $120^\circ$ ), düz konektörlerde üç eksenli yüklemeyi önlemek için bir halka veya bir askı plakası kullanın (Şekil 4C). **Cihazı her zaman sabitleyin, çevrelemeyin ve keskin kenarları koruyun (şekil 4D)! Dübél, düşme önleyici sistemin parçasıysa, şok yüklerini emmek için önlemler alın.**

## Şekil 5: YATAY YAŞAM HATTI ÜZERİNE GEÇİCİ ANKRAJ (İKİ KİŞİLİK YÜK)

### Yaşam halatını kurma

Ekstremitte çapalarını aşağıdakilerden biri ile oluşturun:

- Öngörülen kuvvet yönünde yeterince yük taşıyan bir yapı (MBS = 15 kN) üzerinde sağlanan tekstil sapanlar. Yapısal bütünlük, amacına uygun ve eksiksiz olarak tamamlanacak bir risk analizinin parçası olarak vaka bazında değerlendirilen bir yapı ile garanti altına alınmalıdır.
- Yaşam hattı konnektörlerini, beklenen kuvvet yönünde kopma yükleri  $\geq 15$  kN olan tekli ankraj cihazlarına (örn. EN 795 uyumlu) doğrudan takmak. Tekli istasyon cihazlarının şok yükleri sırasında deforme olması amaçlanıyorsa, zeminden güvenli açıklığın toplamında istasyon cihazlarının kullanım talimatlarında verilen deformasyon değerlerini dikkate alın.

Maksimum yaşam hattı uzunluğu 20 m'dir. 10 m'den uzunsa, ara ankrajı hiçbir açıklık 10 m'den uzun olmayacak şekilde ayarlayın. Cankurtaran halatını (1 kişi) sağlanan halka ile şekil 5A'da gösterildiği gibi gerin (**Not: Halka bir bağlantı noktası değildir!**). Halat ayar cihazını katır düğümü ve üstten bağlama ile sabitleyin (şekil 4B). **Cankurtaran halatında sürtünme noktaları bulunmamalı (koruyucu kullanın), karabinalar sabitlenmeli ve askıların yapı boyunca kayma olasılığı olmamalıdır!**

Yüksekliğe maruz kalırsa (örn. Çatı), cankurtaran halatını takarken daima sabitlenmelidir. İpi uzunluğunu uzatmak için, halat ayarlama cihazıyla sabitleyin. **Halatı beslerken daima halatın serbest ucunu tutun.**

### Bağ

Güvenlik zincirinin bir sonraki elemanını doğrudan cankurtaran halatına bağlayın. **Biri veya her ikisi de zarar göreceğinden tekstil tekstil bağlantılarına biçimlendirmeyin! (şekil 5B)!**

### Boşluk

Minimum boşluk hesaplaması için, belirli bir durum için şekil 5C'de sağlanan toplam değişkenler. Açıklık, olası en kötü düşme senaryosu ile ilgilidir. Düşme faktörünü en aza indirerek, düşme uzunluğu önemli

ölçüde azaltılır. Düşme durumunda kurtarıcı, halat ayarlama elemanını kullanarak kazazedeyi yere indirebilir (şekil 5D).

Cankurtaran halatının deforme olması amaçlanan tek istasyon cihazlarına bağlanması durumunda, istasyon cihazlarının kullanım talimatlarında verilen deformasyon değerlerini yerden güvenli açıklığın toplamında dikkate alınız.

Geri çekilebilir tip düşme önleyici (EN 360) veya kılavuzlu tip düşme önleyici (EN 353-2) LORY RopeLine'a bağlanması durumunda, onay için Skylotec'e danışın. LORY RopeLine ankraj cihazını, maks. 2,0 m uzunluk boşluk, toplam uzunluklarına göre hesaplanabilir.

### **Yatay düzleme eğim**

Maksimum 15 ° (şekil 5E).

### **Kişi Numarası**

Maksimum 2 kişi (şekil 5F).

### **Düşme durumunda çapalarda eğilme ve kuvvet**

Sapma, esnek yaşam hattının uzunluğuna, doğru ön gerilime ve istasyon sayısına bağlıdır (şekil 5G).

## **GENEL BİLGİ**

### **Düzenli muayene:**

• Aşağıdakilerden herhangi biri geçerliyse cihazı arızalı olarak değerlendirin: bir aşırı yükten veya büyük bir darbeden sonra; denetimden geçemez; ekipmanın biçimini ve işlevini etkileyen herhangi bir unsurun olmaması; çatlaklar, keskin kenarlar, deformasyon, parça yokluğu, korozyon ve diğer değişiklik biçimleri dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere elemanlardaki kusurların veya hasarların kanıtı; maksimum kullanım ömrünü aştı (tekstil parçaları için üretim tarihinden itibaren 10 yıl); işaretlerin yokluğu veya okunaklılığı; mevzuat değişiklikleri nedeniyle geçerliliğini yitirdiğinde; ekipmanın amaçlanan amaca uygunluğunu sorgulamaya çağıran diğer koşullar. Belirsizlik durumunda cihazı arızalı olarak değerlendirin veya ürünü satın aldığınız şirkete veya doğrudan SKYLOTEC'e danışın.

• Düzenli periyodik muayeneler, üreticinin tavsiyelerine göre yılda en az bir kez yetkili bir kişi tarafından gerçekleştirilmelidir. Bu amaçla bir denetim kaydı oluşturulmalıdır (bu talimatların arka tarafındaki kontrol kartına bakın).

• Her kullanımdan önce ürünün kontrol edilmesi ve tüm bileşenlerinin (esnek yaşam hattı / kordon, halat ayarlama cihazı, askılar ve konektörler) hatasız ve iyi çalışır durumda olduğunun doğrulanması zorunludur.

• Lory RopeLine, yıpranmış bir kordonu değiştirme veya eldeki işe daha uygun bir kordon uzunluğu için geçiş imkanı sunar. Lory X ve Lory RopeLine için Lanyard talimatlarına bakın.

### **Paketleme, depolama, bakım ve temizlik**

Her kit kendi KULLANIM TALİMATLARI ile paketlenmiştir.

---

Ürünün (ve tüm ekipmanınızın) doğru çalışmasını ve dolayısıyla güvenliğinizi sağlamak için uygun bakım ve depolama zorunludur. Ürünü temiz soğuk su altında bir fırça ile temizleyin. Lekeler devam ederse, normal sabunla ılık suda temizleyin. Sonra iyice durulayın ve ısı kaynaklarından uzak, gölgeli ve havalandırılan bir yerde doğal olarak kurummasını bekleyin. Gerekirse, metal elemanların hareketli ek yerlerini silikon bazlı yağ ile az miktarda yağlayın.

### **Sıcaklıklar**

Bu ürünün -20 ° C ila +60 ° C (-4 ° F ila 140 ° F) arasındaki sıcaklık aralığında kullanılmasına izin verilse de, oda sıcaklığında kuru bir yerde saklanması tavsiye edilir.

### **Ömür**

Kullanım ömrü üretim tarihine göre belirlenir ve teorik olarak metal elemanlar için sınırsız, tekstil elemanlar için maksimum 10 yıldır. Hizmet süresi, ilk kullanım tarihinden itibaren başlar ve sıklığına ve uygulama şekline, kullanıldığı ortama (örn. Deniz, mağara, korozif atmosfer) ve mekanik aşınma ve hasara bağlıdır. Bu nedenle, belirli bir cihazın beklenen hizmet süresini belirlemek çok zordur. Bu nedenle emeklilik, kullanıcının düzenli muayenelerine ve yetkili müfettişin yıllık denetimlerine bırakılmıştır.

### **Garanti ve sınırlamalar**

Bu ürün, satın alma tarihinden itibaren malzeme veya üretimdeki herhangi bir hataya karşı 3 yıl garantilidir. Garanti, yanlış kullanım, güvenli çalışmasını etkileyebilecek bileşenlerle kullanılması, normal aşınma ve yıpranma, yetkisiz modifikasyonlar veya değişiklikler, uygunsuz kullanım, uygunsuz bakım, kazalar, ihmal, hasar veya ürünün başka bir amaçla kullanılması durumunda geçerli değildir. amaç için tasarlanmamıştır. Bir kusur bulursanız, ürünü satın aldığınız bayiye veya doğrudan SKYLOTEC'e iade etmelisiniz.

SKYLOTEC, ürünlerinin kullanımından kaynaklanan doğrudan, dolaylı, tesadüfi veya diğer türden hasarların sonuçlarından sorumlu değildir.

### **Uygunluk beyanı**

Uygunluk Beyanının tamamına aşağıdaki bağlantıdan erişilebilir:  
[www.skylotec.com/downloads](http://www.skylotec.com/downloads)

## **ZROZUMIEĆ I UWAŻNIE PRZESTRZEGAĆ TE INSTRUKCJI!**

To urządzenie zostało zaprojektowane, aby zapewnić stopień bezpieczeństwa oczekiwany od środków ochrony indywidualnej zgodnie z rozporządzeniem europejskim (UE) 2016/425.

### **LORY ROPELINE**

jest środkiem ochrony indywidualnej przeznaczonym do tymczasowego zakotwiczenia, poziomego mocowania, ustawiania i unieruchamiania. Jako kotwica ma być instalowana w dwóch trybach: wokół stałego elementu konstrukcyjnego i pomiędzy dwoma lub więcej stałymi elementami konstrukcyjnymi jako elastyczna pozioma linia asekuracyjna wykorzystująca ruchomy punkt kotwiczenia. Lory RopeLine jest certyfikowana zgodnie z normami europejskimi EN 795: 2012 typ B, CEN / TS 16415: 2013 typ B, EN 795: 2012 typ B / C, CEN / TS 16415: 2013 typ B / C i EN 358: 2018.

### **ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA**

- a) To urządzenie może być używane na wiele różnych sposobów, niektórych nawet nie da się przedstawić. Gwarancja dotyczy jednak wyłącznie zalecanych technik pokazanych na zdjęciach, a nie tych, które zostały przekreślone lub są oznaczone symbolem ostrzegawczym.
- b) Ten produkt może być używany tylko przez wykwalifikowane osoby. W przeciwnym razie użytkownik musi znajdować się pod stałym nadzorem wykwalifikowanej osoby odpowiedzialnej za bezpieczeństwo. Odpowiedzialność ta dotyczy również szkód, obrażeń i śmierci w wyniku niewłaściwego użytkowania lub niewłaściwego użytkowania produktu.
- c) Ten produkt może być używany w połączeniu z kompatybilnymi środkami ochrony indywidualnej i zgodnie z odpowiednimi informacjami. Upewnij się, że komponenty lub podsystemy bezpieczeństwa nie kolidują z zagrożeniem dla bezpieczeństwa.
- d) Podczas pracy na wysokości kierownik budowy musi zapewnić odpowiednie zarządzanie i planowanie (w tym ocenę ryzyka i plan ratunkowy) dla wykonywanych prac.
- e) Główne funkcje tego urządzenia to pozycjonowanie, unieruchamianie i kotwiczenie. Konieczne może być uzupełnienie ustaleń o zbiorowe lub osobiste środki ochrony przed upadkiem podczas pracy na wysokości.
- f) Okres użytkowania tego produktu zostanie wydłużony, jeśli będziesz go używać ostrożnie. Zwróć szczególną uwagę, aby niezabezpieczone części nie ocierały się o ścierne powierzchnie i / lub ostre krawędzie.
- g) Jeśli urządzenie lub lina są zabrudzone, zaolejone, zabłocone lub oblodzone, funkcja hamowania urządzenia i jego bezpieczeństwo zostaną znacznie ograniczone.
- h) Długotrwałe użytkowanie w środowisku zasolonym (np. klify) może wpłynąć negatywnie na działanie produktu.
- i) Nie wystawiać produktu na działanie ekstremalnie wysokich lub niskich temperatur (patrz temperatury pracy i przechowywania).

j) Trzymaj produkt z dala od odczynników chemicznych, ponieważ mogą wpływać na jego działanie. W przypadku pytań prosimy o kontakt z producentem.

k) Urządzenia nigdy nie należy pozostawiać na miejscu (szczególnie na zewnątrz), np. na stanowisku pracy ze względu na pogorszenie warunków atmosferycznych części tekstylnych.

l) To urządzenie nie zostało przetestowane pod kątem pracy w atmosferach wybuchowych.

m) Unikaj pracy w pobliżu zagrożeń elektrycznych, chemicznych lub termicznych. Nie używaj sprzętu w pobliżu poruszających się maszyn.

## KONTROLA OPERACYJNA

Przed każdym użyciem należy przeprowadzić wizualną kontrolę urządzenia, a następnie przeprowadzić kontrolę działania poprzez próbne obciążenie, gdy jest zabezpieczone innymi środkami.

Istotne jest, aby ocenić niezawodność i bezpieczeństwo całego systemu bezpieczeństwa, na którym polegasz: odpowiednią wytrzymałość kotew (EN 795 lub ANSI / ASSE Z359.1 lub zgodnie z obowiązującymi przepisami) oraz konstrukcję, do której są mocowane, ich prawidłowe (wyższe) ustawienie, zabezpieczenie ostrych krawędzi lub miejsc ocierania, redundancja itp. Każde przeciążenie lub dynamiczne obciążenie urządzenia może spowodować uszkodzenie. Dlatego należy regularnie sprawdzać elementy mocujące i / lub regulacyjne.

## RYSUNEK 1: ZASADY DZIAŁANIA

Zobacz szkic.

## RYSUNEK 2: POZYCJONOWANIE

Lory RopeLine jako urządzenie pozycjonujące ma dwie możliwości zastosowania.

**Możliwość mocowania bocznego:** zapiąć łącznik na elemencie regulacji liny do jednego z bocznych punktów wpinania uprząży, następnie owinąć lonżę wokół konstrukcji, a pozostałe zapiąć do drugiego bocznego punktu wpinania uprząży (fot. 2A) .

**Opcja wpinania brzusznego:** przymocuj element regulacji liny do przedniego punktu wpinania na uprząży, a pozostały łącznik do punktu kotwiczenia (EN 795 lub zgodnie z obowiązującymi przepisami) lub bezpośrednio do konstrukcji (rys. 2B).

Zawsze zwracaj uwagę na to, aby lonża była nauczona, aby punkt kotwiczenia znajdował się powyżej poziomu talii oraz aby zabezpieczyć wszelkie stykanie się lonży z konstrukcją znajdującą się pod spodem z przesuwającym ochroniaczem (rys. 2C).

Aby skrócić, pociągnij wolny koniec smyczy w kierunku strzałki. Aby wydłużyć, popchnij krzywkę kciukiem w kierunku strzałki (rys. 2D) lub pociągnij za uchwyt.

**Lory RopeLine używana jako urządzenie pozycjonujące nie nadaje się do zatrzymywania upadku. Gdy możliwy jest upadek z wysokości, należy zawsze zabezpieczyć odpowiednie środki ochrony lub zapobiegania upadkowi. Ucieczka z pełnego**

---

zawieszenia ciała na urządzeniu do pozycjonowania może być trudna.

### Rysunek 3: OGRANICZENIE

Zakotwicz system przytrzymujący prostopadle i z dala od punktu na krawędzi, gdzie znajduje się miejsce pracy. Należy wyeliminować możliwość przewrócenia się przez krawędź. Aby to zrealizować, przyciąć żyłkę w elemencie regulacji długości do odpowiedniej długości.

**Należy zachować szczególną ostrożność w pobliżu narożników dachu, gdzie mogą być konieczne dodatkowe środki.**

### Rysunek 4: TYMCZASOWE ZAKOTWIENIE WOKÓŁ KONSTRUKCJI

Aby skonstruować kotwicę, owiń lonżę wokół konstrukcji i przypnij oba łączniki do kolejnego elementu łańcucha zabezpieczającego (rys. 4A). Upewnij się, że konstrukcja, na której zbudowana jest kotwa, ma wystarczającą wytrzymałość. Zabezpiecz urządzenie węzłem mułowym i zawiązaniem węzła (rys. 4B) wokół roboczej części liny. W przypadku dużych kątów ( $> 90^\circ$  do  $120^\circ$ ) użyj pierścienia lub płyty montażowej, aby uniknąć trójosiowego obciążenia płaskich łączników (rys. 4C). **Zawsze zabezpieczaj urządzenie, nie obwiązuj zaczepu i chroń ostre krawędzie (rys. 4D)! Jeśli kotwica jest częścią systemu powstrzymywania upadku, należy zastosować środki pochłaniające obciążenia udarowe.**

### Rysunek 5: TYMCZASOWE ZAKOTWIENIE NA POZIOMEJ LINII ZABEZPIECZAJĄCEJ (OBCIĄŻENIE DWÓCH OSÓB)

#### Instalowanie linii życia

Wykonaj kotwiczenie krańcowe za pomocą:

- Za pomocą dostarczonych zawiesi tekstylnych na konstrukcji o wystarczającej nośności (MBS = 15 kN) w przewidywanym kierunku działania siły. Integralność strukturalna musi być zagwarantowana przez konstrukcję odpowiednią do jej przeznaczenia i jest oceniana indywidualnie w ramach analizy ryzyka, która musi zostać w całości przeprowadzona.
- Mocowanie łączników linii życia bezpośrednio do urządzeń kotwiczących pojedynczych (np. zgodnych z EN 795) o obciążeniu niszczącym  $\geq 15$  kN w przewidywanym kierunku działania siły. Jeśli pojedyncze urządzenia kotwiczące mają się odkształcać podczas obciążeń udarowych, uwzględnij wartości odkształceń podane w instrukcji użytkowania urządzeń kotwiczących w sumowaniu z bezpiecznym prześwitem nad ziemią.

Maksymalna długość linii życia wynosi 20 m. Jeśli jest ona dłuższa niż 10 m, należy zamontować kotwicę pośrednią, tak aby żadne z przęseł nie było dłuższe niż 10 m. Napręż linię życia (1 osoba) za pomocą dołączonego pierścienia, jak pokazano na Rysunku 5A (**Uwaga: Pierścień nie jest punktem zaczepienia!**). Zabezpiecz urządzenie do regulacji liny za pomocą węzła mułowego i wiązania oburęcznego

---

(Rysunek 4B). **Linia życia nie może mieć punktów narażonych na przetarcia (użyj ochraniaczy), karabinki muszą być zabezpieczone, a zawiesia nie mogą mieć możliwości przesuwania się po konstrukcji!**

Jeżeli linia życia jest wystawiona na działanie wysokości (np. dach), należy zawsze zabezpieczyć ją podczas montażu. W celu zwiększenia długości liny, zabezpiecz ją za pomocą urządzenia do regulacji liny. Podczas podawania liny zawsze trzymaj za wolny koniec liny.

### **Połączenie**

Kolejny element łańcucha zabezpieczającego podłącz bezpośrednio do liny asekuracyjnej. **Nie układaj tkanin na połączeniach tekstylnych, ponieważ jeden lub oba zostaną uszkodzone! (rysunek 5B)!**

### **Luz**

W celu obliczenia minimalnego prześwitu zmienne podsumowujące przedstawione na rysunku 5C dla danej sytuacji. Zwolnienie jest związane z najgorszym możliwym scenariuszem upadku. Minimalizacja współczynnika upadku znacznie zmniejsza jego długość. W przypadku upadku ratownik może opuścić poszkodowanego na ziemię, manipulując elementem regulacji liny (rysunek 5D).

W przypadku mocowania linii życia do pojedynczych urządzeń kotwiczących, które mogą ulec deformacji, uwzględnij wartości deformacji podane w instrukcji użytkowania tych urządzeń kotwiczących w celu zsumowania bezpiecznego prześwitu nad ziemią. W przypadku mocowania samohamownych urządzeń samohamownych (EN 360) lub kierowanych urządzeń samohamownych (EN 353-2) do LORY RopeLine należy skonsultować się ze Skylovec w celu uzyskania aprobaty. W przypadku korzystania z urządzenia kotwiczącego LORY RopeLine z systemem samohamownych urządzeń zabezpieczających przed upadkiem z wysokości maks. długość 2,0 m prześwit można obliczyć na podstawie ich całkowitej długości.

### **Pochylenie do płaszczyzny poziomej**

Maksymalnie 15 ° (rysunek 5E).

### **Liczba osób**

Maksymalnie 2 osoby (rysunek 5F).

### **Ugięcie i siła działająca na kotwice w przypadku upadku**

Ugięcie zależy od długości elastycznej liny asekuracyjnej, prawidłowego naprężenia wstępnego i liczby kotew (rysunek 5G).

## **INFORMACJE OGÓLNE**

### **Regularne badanie:**

- Traktuj urządzenie jako wadliwe, jeśli zachodzi którakolwiek z poniższych sytuacji: po przeciążeniu lub poważnym uderzeniu; nie przejdzie kontroli; brak jakichkolwiek elementów wpływających na



---

formę i funkcję sprzętu; dowody na defekty lub uszkodzenia elementów, w tym między innymi pęknięcia, ostre krawędzie, odkształcenia, brak części, korozję i inne formy zmian; przekroczony maksymalny okres użytkowania (10 lat od daty produkcji części tekstylnych); brak lub nieczytelność oznaczeń; kiedy staje się nieaktualny w wyniku zmian w przepisach; każdy inny stan, który kwestionuje przydatność sprzętu do zamierzonego celu. W przypadku wątpliwości potraktuj urządzenie jako wadliwe lub skonsultuj się z firmą, w której kupiłeś produkt lub bezpośrednio ze SKYLOTEC.

- Regularne okresowe przeglądy muszą być przeprowadzane przez kompetentną osobę przynajmniej raz w roku, zgodnie z zaleceniami producenta. W tym celu należy sporządzić protokół z inspekcji (patrz karta kontrolna na odwrocie niniejszej instrukcji).

- Przed każdym użyciem należy obowiązkowo sprawdzić produkt i sprawdzić, czy wszystkie jego elementy (elastyczna lina / lonża, urządzenie do regulacji liny, zawiesia i łączniki) są nienaganne i sprawne.

- Lory RopeLine oferuje możliwość wymiany zużytej lonży lub przełącznika na długość lonży lepiej dostosowaną do wykonywanej pracy. Zapoznaj się z instrukcją Lanyard dla Lory X i Lory RopeLine. Pakowanie, przechowywanie, konserwacja i czyszczenie

### **Każdy zestaw jest zapakowany wraz z INSTRUKCJĄ UŻYCIA.**

Właściwa konserwacja i przechowywanie są niezbędne, aby zapewnić prawidłowe działanie produktu (jak również całego wyposażenia), a tym samym bezpieczeństwo. Produkt czyścić szczoteczką pod czystą bieżącą zimną wodą. Jeśli plamy się utrzymują, wyczyść je w ciepłej wodzie z dodatkiem zwykłego mydła. Następnie dokładnie splucz i pozostaw do naturalnego wyschnięcia w zacienionym i przewiewnym miejscu z dala od źródeł ciepła. W razie potrzeby delikatnie smaruj ruchome połączenia elementów metalowych olejem na bazie silikonu.

### **Temperatury**

Chociaż dopuszczalne jest używanie tego produktu w zakresie temperatur od  $-20^{\circ}\text{C}$  do  $+60^{\circ}\text{C}$  ( $-4^{\circ}\text{F}$  do  $140^{\circ}\text{F}$ ), zaleca się przechowywanie go w suchym miejscu w temperaturze pokojowej.

### **Dożywotni**

Żywotność jest wyznaczana datą produkcji i jest teoretycznie nieograniczona dla elementów metalowych i maksymalnie 10 lat dla elementów tekstylnych. Okres eksploatacji zaczyna się od daty pierwszego użycia i zależy od częstotliwości i sposobu stosowania, od środowiska, w którym jest używany (np. Morski, jaskinia, atmosfera korozyjna) oraz od mechanicznego zużycia i uszkodzeń. Dlatego bardzo trudno jest określić przewidywany czas obsługi danego urządzenia. W związku z tym jego właściwe wycofanie jest pozostawione regularnym badaniom użytkownika i corocznym inspekcjom kompetentnego inspektora.

---

### **Gwarancja i ograniczenia**

Ten produkt jest objęty 3-letnią gwarancją od daty zakupu, obejmującą wszelkie wady materiałowe lub produkcyjne. Gwarancja nie obowiązuje w przypadku niewłaściwego użytkowania, używania go z komponentami, które mogą wpłynąć na jego bezpieczne działanie, normalnego zużycia, nieautoryzowanych modyfikacji lub zmian, niewłaściwego użytkowania, niewłaściwej konserwacji, wypadków, zaniedbania, uszkodzenia lub jeśli produkt jest używany cel, dla którego nie został zaprojektowany. W przypadku stwierdzenia wady należy zwrócić produkt do sprzedawcy, u którego produkt został zakupiony, lub bezpośrednio do firmy SKYLOTEC.

SKYLOTEC nie ponosi odpowiedzialności za konsekwencje bezpośrednich, pośrednich, przypadkowych lub innego rodzaju szkód wynikających z użytkowania jej produktów.

### **Deklaracja zgodności**

Pełna deklaracja zgodności jest dostępna pod następującym linkiem: [www.skylotec.com/downloads](http://www.skylotec.com/downloads)

**MEGÁLLAPÍTJA ÉS KÖVETJE GONDOSAN EZT AZ UTASÍTÁST!**

Ezt a készüléket úgy tervezték, hogy az (EU) 2016/425 európai rendeletnek megfelelően biztosítsa az egyéni védőeszközöktől elvárt biztonság mértékét.

**LORY ROPELINE**

egy egyéni védőeszköz, amelyet ideiglenes lehorgonyzáshoz, vízszintes mozgatáshoz, elhelyezéshez és visszatartáshoz terveztek. Horgonyként kétféle üzemmódban kívánja felszerelni: szilárd szerkezeti elem körül és két vagy több szilárd szerkezeti elem között, mint egy rugalmas vízszintes mentőkötél, mobil rögzítési pontot alkalmazva. A Lory RopeLine az EN 795: 2012 B típusú, CEN / TS 16415: 2013 B típusú, EN 795: 2012 B / C, CEN / TS 16415: 2013 B / C és EN 358: 2018 európai szabványok szerint tanúsított.

**BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK**

- a) Ez az eszköz sokféleképpen használható, némelyik nem is ábrázolható. A garancia azonban kizárólag a képeken látható ajánlott technikákra vonatkozik, nem pedig azokra, amelyeket áthúztak vagy figyelmeztető szimbólummal láttak el.
- b) Ezt a terméket csak képzett személyek használhatják. Ellenkező esetben a felhasználónak a biztonságért felelős szakképzett személy állandó felügyelete alatt kell állnia. Ez a felelősség a termék nem megfelelő használata vagy helytelen használata miatt bekövetkezett károkra, sérülésekre és halálokra is vonatkozik.
- c) Ez a termék kompatibilis egyéni védőeszközökkel együtt és a vonatkozó információkkal összhangban használható. Gondoskodjon arról, hogy a biztonsági alkatrészek vagy alrendszerek ne avatkozzanak bele a biztonság veszélyeztetésébe.
- d) Magasságban végzett munka során a helyszín vezetőjének biztosítania kell az elvégzendő munka megfelelő irányítását és tervezését (ideértve a kockázatértékelést és a mentési tervet is).
- e) A készülék fő funkciói a pozicionálás, a rögzítés és a rögzítés. Szükség lehet kollektív vagy személyes védelmi eszközökkel történő kiegészítésre a magasságban végzett munkavégzés során.
- f) A termék élettartama meghosszabbodik, ha óvatosan használja. Kérjük, különösen ügyeljen arra, hogy a védtelen részek ne dörzsöljék a koptató felületeket és / vagy az éles széleket.
- g) Ha az eszköz vagy a kötélen piszkos, olajos, iszapos vagy jeges, a készülék fékezési funkciója és biztonsága jelentősen csökken.
- h) Hosszan tartó használata sós környezetben (pl. tengeri sziklák) veszélyeztetheti a termék működését.
- i) Ne tegye ki a terméket erős hőnek vagy hidegnek (lásd a munka- és tárolási hőmérsékletet).
- j) Tartsa távol a terméket kémiai reagensektől, mert ezek befolyásolhatják annak működését. Ha bármilyen kérdése van, kérjük, lépjen kapcsolatba a gyártóval.
- k) A készüléket soha nem szabad a helyén hagyni (különösen a szabadban), pl. munkaállomáson a textilalkatrészek időjárási romlása miatt.

l) Ezt az eszközt nem tesztelték robbanásveszélyes környezetben való működésre.

m) Kerülje az elektromos, kémiai vagy termikus veszélyek közelében végzett munkát. Ne használjon berendezéseket mozgó gépek közelében.

## MŰKÖDÉSI ELLENŐRZÉS

Minden használat előtt hajtsa végre az eszköz vizuális ellenőrzését, majd egy működési ellenőrzést, amelyet próbatöltéssel végeznek, miközben más módon rögzítik.

Alapvető fontosságú annak a teljes biztonsági rendszernek a megbízhatóságát és biztonságosságát felmérni, amelyre támaszkodik: a horgonyok megfelelő ellenállása (EN 795 vagy ANSI / ASSE Z359.1 vagy az alkalmazandó előírásoknak megfelelően) és a szerkezet, amelyre vannak rögzítve, azok a helyes (magasabb) elhelyezés, az éles szélek vagy a dörzsölési pontok, a redundancia stb. védelme. A készülék bármilyen túlterhelése vagy dinamikus terhelése károsodást okozhat. Ezért ellenőrizze rendszeresen a rögzítő és / vagy beállító elemeket.

### 1. ÁBRA: MŰKÖDÉSI ELVEK

Nézze meg a vázlatot.

### 2. ÁBRA: POZÍCIÓ

A Lory RopeLine mint helymeghatározó eszköz kétféle felhasználási lehetőséggel rendelkezik.

**Oldalsó rögzítési lehetőség:** rögzítse a kötélszálbeállító elem csatlakozóját a hám egyik oldalsó rögzítési pontjához, majd vezesse át a zsinórt a szerkezet körül, és rögzítse a fennmaradó csatlakozót a heveder második oldalsó rögzítési pontjához (2A ábra).

**Szellőzőrögzítési lehetőség:** rögzítse a köteleket beállító elemet a kábelköteg ventrális rögzítési pontjához és a maradék csatlakozót egy rögzítési ponton (EN 795, vagy az érvényes előírások szerint), vagy közvetlenül a szerkezetre (2B ábra).

Mindig ügyeljen arra, hogy a zsinórt megtanítsák, hogy a rögzítési pont a derék szintje felett van-e, valamint hogy megvédje a zsinór és az alatta lévő szerkezet érintkezését a csúszóvédővel (2C ábra).

Rövidítés céljából húzza a zsinór szabad végét a nyíl irányába. A meghosszabbításhoz nyomja a bütyköt a hüvelykujjával a nyíl irányába (2D ábra), vagy húzza meg a fogantyút.

**A pozicionáló eszközként használt Lory RopeLine nem alkalmas zuhanásgátító célokra. Ha lehetőség van a magasból történő leesésre, mindig biztosítsa megfelelő esésvédelmi vagy megelőzési eszközökkel. A helymeghatározó eszköz teljes testének felfüggesztése nehezen menekülhet el.**

### 3. ábra: KORLÁTOZÁS

Rögzítse a biztonsági rendszert merőlegesen és a munkahely szélén lévő ponttól távol. Ki kell küszöbölni az élen való átesés minden lehetőségét. Ennek megvalósításához vágja le a hosszúságot beállító elem vonalát a megfelelő hosszúságra.

---

**Különös gondossággal járjon el a tetősarok közelében, ahol további intézkedésekre lehet szükség.**

#### **4. ábra: IDEIGLENES RÖGZÍTÉS SZERKEZET körül**

Annak érdekében, hogy horgonyt készítsen, vezesse át a zsinórt egy szerkezet körül, és csatolja mindkét csatlakozót a biztonsági lánc következő elemébe (4A. Ábra). Győződjön meg arról, hogy a horgony szerkezete megfelelő szilárdságú. Rögzítse a készüléket öszvércsomóval és egy túlnyomott csomózással (4B ábra) a kötél munkarésze körül. Nagy szögeknél ( $> 90^\circ - 120^\circ$ ) használjon gyűrűt vagy kötéllemezt a sima csatlakozók háromtengelyes terhelésének elkerülése érdekében (4C. Ábra). **Mindig rögzítse a készüléket, ne kerülje a kerületet és ne védje az éles széleket (4D ábra)! Ha a horgony egy zuhanásgátló rendszer része, alkalmazzon intézkedéseket a sokterhelések elnyelésére.**

#### **5. ábra: IDEIGLENES RÖGZÍTÉS VÍZSZINTES ÉLETVONALON (KÉT SZEMÉLYES TERHELÉS)**

##### **Az életvonal telepítése**

A végtaghorgonyokat vagy a következőkkel készítse el:

- A mellékelt textil hevedereket egy megfelelően teherbíró szerkezeten (MBS = 15 kN) az erő várható irányában. A szerkezeti integritást a rendeltetésszerű használatra alkalmas szerkezettel kell biztosítani, és ezt esetenként kell értékelni a teljes körűen elvégzendő kockázatelemzés részeként.
- A mentőkötél-csatlakozók közvetlen rögzítése egyetlen (pl. EN 795 szabványnak megfelelő) rögzítő eszközre, amelyek szakítóterhelése az erő várható irányában  $\geq 15$  kN. Ha az egyes rögzítőeszközöknek ütésszerű terhelés során deformálódniuk kell, akkor a talaj feletti biztonságos távolság összegzésekor vegye figyelembe a rögzítőeszközök használati utasításában megadott deformációs értékeket.

A mentőkötél maximális hossza 20 m. Ha 10 m-nél hosszabb, alakítson ki egy közbenső horgonyt úgy, hogy egyik feszítávolság se legyen hosszabb 10 m-nél. Feszítse meg a mentőkötélet (1 személy) a mellékelt gyűrűvel az 5A. ábrán látható módon (**Megjegyzés: A gyűrű nem rögzítési pont!**). Rögzítse a kötélbeállító eszközt egy öszvércsomóval és egy átkötéssel (4B ábra). **A mentőkötélnek nem lehet kopáspontja (használjon védőburkolatokat), a karabinereket rögzíteni kell, a hevedereknek pedig nem szabad lehetőségük arra, hogy a szerkezet mentén csúszjanak!**

Ha magasságnak van kitéve (pl. Tető), a mentőkötél felszerelésekor mindig rögzítse. A zsinór hosszának átfogásához rögzítse a kötélbeállító eszközzel. **A kötél etetésénél mindig tartsa a kötél szabad végét.**

##### **Kapcsolat**

Csatlakoztassa a biztonsági lánc következő elemét közvetlenül a mentőkötélhez. **Ne divatosítsa a textil és a textil csatlakozásokat, mert az egyik vagy mindkét megsérül! (5B. ábra)!**

---

## **Tisztaság**

A minimális távolság kiszámításához az 5C. Ábrán megadott változókat összesítsük egy adott helyzetre. A vámkezelés a lehető legrosszabb esési forgatókönyvhöz kapcsolódik. Az esési tényező minimalizálásával az esés hossza lényegesen csökken. Esés esetén a mentő a kötélbeállítóelem manipulálásával leeresztheti a balesetet a földre (5D ábra).

Amennyiben a mentőkötélet egyetlen, deformálódásra szánt rögzítőeszközhöz rögzíti, a talaj feletti biztonságos távolság összegzésekor vegye figyelembe a rögzítőeszközök használati utasításában megadott deformációs értékeket.

Behúzatótípusú zuhanásgátlók (EN 360) vagy irányított típusú zuhanásgátlók (EN 353-2) csatlakoztatása esetén a LORY RopeLine-hez forduljon jóváhagyáshoz a Skylotec-hez. A LORY RopeLine horgonyeszköz használatakor visszahúzatótípusú zuhanásgátlókkal max. 2,0 m hosszúságútávolság a teljes hosszuk alapján kiszámítható.

## **Dőlés a vízszintes síkhoz**

Legfeljebb 15 ° (5E ábra).

## **Személyek száma**

Legfeljebb 2 fő (5F ábra).

## **Elhajlás esetén a horgonyok lehajlása és erősítése**

Az elhajlás függ a rugalmas mentőkötél hosszától, a helyes előfeszítéstől és a horgonyok számától (5G ábra).

## **ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓ**

### **Rendszeres vizsgálat:**

- Kezelje hibásan a készüléket, ha az alábbiak bármelyike érvényes: túlterhelés vagy súlyos ütközés után; nem teljesíti az ellenőrzést; a berendezés formáját és működését befolyásoló elemek hiánya; az elemek hibáinak vagy sérülésének bizonyítéka, ideértve, de nem kizárólag, repedéseket, éles széleket, deformációt, alkatrészek hiányát, korróziót és egyéb átalakítási formákat; túllépte a maximális élettartamot (a textilalkatrészek gyártásának dátumától számított 10 év); a jelölések hiánya vagy olvashatatlansága; amikor a jogszabályi változások miatt elavulttá válik; minden egyéb feltétel, amely megkérdőjelezi a berendezés rendeltetésszerű alkalmasságát. Bizonytalanság esetén kezelje hibásan az eszközt, vagy vegye fel a kapcsolatot azzal a céggel, ahonnan a terméket vásárolta, vagy közvetlenül a SKYLOTEC-től.
- Rendszeres időszakos ellenőrzéseket évente legalább egyszer egy illetékes személynek kell elvégeznie a gyártó ajánlásai szerint. Erre a célra ellenőrzési nyilvántartást kell készíteni (lásd az ellenőrzési kártyát ezen utasítások hátoldalán).
- Minden használat előtt kötelező ellenőrizni a terméket és ellenőrizni, hogy minden alkatrésze (rugalmas mentőkötél / zsinór, kötélbeállító

---

eszköz, hevederek és csatlakozók) hibátlanok és jó állapotban vannak-e.

- A Lory RopeLine lehetővé teszi egy kopott zsinór cseréjét vagy a vállpántos hosszúságú kapcsolót, amely jobban megfelel az adott munkának. Olvassa el a Lory X és a Lory RopeLine szalagkötészeti útmutatóját.

### **Csomagolás, tárolás, karbantartás és tisztítás**

Minden készlet tele van HASZNÁLATI UTASÍTÁSÁVAL.

A megfelelő karbantartás és tárolás elengedhetetlen a termék (valamint az összes berendezés) megfelelő működésének és ezáltal a biztonságának biztosításához. Tisztítsa a terméket ecsettel tiszta, folyó hideg víz alatt. Ha a foltok továbbra is fennállnak, meleg vízben, szokásos szappannal tisztítsa meg. Ezután alaposan öblítse le, és hagyja magától száradni, árnyékos, szellőző helyen, hőforrásoktól távol. Ha szükséges, kenje meg kíméletesen a fém elemek mozgó kötéseit szilícium alapú olajjal.

### **Hőmérsékletek**

Bár megengedett a termék  $-20\text{ ° C}$  és  $+60\text{ ° C}$  ( $-4\text{ ° F}$  és  $140\text{ ° F}$ ) közötti hőmérséklet-tartományban történő használata, ajánlatos száraz helyen, szobahőmérsékleten tárolni.

### **Élettartam**

Az élettartamot a gyártás dátuma határozza meg, és elméletileg korlátlan a fém elemeknél, és legfeljebb 10 év a textil elemeknél. A kiszolgálás ideje az első használat dátumától kezdődik, és függ az alkalmazás gyakoriságától és módjától, az alkalmazási környezettől (pl. Tengeri, barlang, maró légkör), valamint a mechanikai kopástól és károsodástól. Ezért nagyon nehéz meghatározni egy adott eszköz várható üzemidejét. Ennek esedékes nyugdíjazása tehát a felhasználó rendszeres vizsgálata és az illetékes ellenőr éves ellenőrzéseinek feladata.

### **Garancia és korlátozások**

Ez a termék a vásárlástól számított 3 évre garanciát vállal az anyag- vagy gyártási hibák ellen. A garancia nem vonatkozik visszaélésekre, olyan alkatrészekkel történő használatra, amelyek befolyásolhatják a biztonságos működését, a normális kopást, az engedély nélküli módosításokat vagy átalakításokat, a nem rendeltetésszerű használatot, a szakszerűtlen karbantartást, a baleseteket, a gondatlanságot, a sérüléseket, vagy ha a terméket rendeltetésszerű használatra használják. nem arra tervezték. Ha hibát fedez fel, vissza kell küldenie a terméket annak a viszonteladónak, amelytől a terméket vásárolta, vagy közvetlenül a SKYLOTEC-nek.

---

A SKYLOTEC nem vállal felelősséget a termékei használatából eredő közvetlen, közvetett, véletlenszerű vagy bármilyen más típusú károk következményeiért.

**Megfelelőségi nyilatkozat**

A teljes megfelelőségi nyilatkozat az alábbi linken érhető el:

[www.skylotec.com/downloads](http://www.skylotec.com/downloads)



### **POROZUMĚTE A DODRŽUJTE TYTO POKYNY POZORNĚ!**

Toto zařízení bylo navrženo tak, aby vám poskytlo stupeň bezpečnosti očekávaný od osobních ochranných prostředků v souladu s evropským nařízením (EU) 2016/425.

### **LORY ROPELINE**

je osobní ochranný prostředek určený k dočasnému ukotvení, vodorovnému zvednutí, umístění a zadržení. Jako kotva se má instalovat ve dvou režimech: kolem pevného konstrukčního prvku a mezi dvěma nebo více pevnými konstrukčními prvky jako flexibilní vodorovné záchranné lano využívající mobilní kotevní bod. Lory RopeLine je certifikován podle evropských norem EN 795: 2012 Typ B, CEN / TS 16415: 2013 Typ B, EN 795: 2012 Typ B / C, CEN / TS 16415: 2013 Typ B / C a EN 358: 2018.

### **BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ A VAROVÁNÍ**

- a) Toto zařízení lze použít mnoha různými způsoby, některé dokonce nelze zobrazit. Záruka se však vztahuje výhradně na doporučené techniky zobrazené na obrázcích, nikoli na ty, které byly přeškrtnuty nebo označeny varovným symbolem.
- b) Tento výrobek mohou používat pouze kvalifikované osoby. V opačném případě musí být uživatel pod neustálým dohledem kvalifikované osoby odpovědné za bezpečnost. Tato odpovědnost se vztahuje také na poškození, zranění a smrt na základě nevhodného použití nebo nesprávného použití produktu.
- c) Tento výrobek lze používat ve spojení s kompatibilním osobním ochranným vybavením a v souladu s příslušnými informacemi. Zajistěte, aby komponenty nebo subsystémy bezpečnosti nezasahovaly způsobem, který by ohrozil bezpečnost.
- d) Při práci ve výškách musí vedoucí stavby zajistit odpovídající řízení a plánování (včetně posouzení rizik a plánu záchrany) pro prováděné práce.
- e) Hlavními funkcemi tohoto zařízení jsou umístění, zadržení a ukotvení. Při práci ve výškách může být nutné doplnit opatření kolektivními nebo osobními prostředky ochrany proti pádu.
- f) Pokud budete produkt používat opatrně, prodlouží se jeho životnost. Dbejte zejména na to, aby nechráněné části netíraly abrazivní povrchy nebo ostré hrany.
- g) Pokud je zařízení nebo lano znečištěné, zaolejované, zablácené nebo zledovatělé, výrazně se sníží brzdná funkce zařízení a jeho bezpečnost.
- h) Dlouhodobé používání ve slaném prostředí (např. mořské útesy) může narušit funkci výrobku.
- i) Nevystavujte výrobek extrémnímu teplu ani chladu (viz pracovní a skladovací teploty).
- j) Chraňte produkt před chemickými činidly, protože mohou ovlivnit jeho funkci. Máte-li jakékoli dotazy, obraťte se na výrobce.
- k) Zařízení by nikdy nemělo být ponecháno na místě (zejména venku), např. na pracovišti kvůli zhoršení povětrnostních vlivů textilních dílů.
- l) Toto zařízení není testováno na práci ve výbušném prostředí.

---

m) Vyvarujte se práce v blízkosti elektrických, chemických nebo tepelných nebezpečí. Nepoužívejte zařízení v blízkosti pohybujících se strojů.

## **PROVOZNÍ KONTROLA**

Před každým použitím proveďte vizuální kontrolu zařízení, po které následuje provozní kontrola provedená zkušebním naložením a zajištěním jinými prostředky.

Je nezbytné posoudit spolehlivost a bezpečnost celého bezpečnostního systému, na který se spoléháte: přiměřenou odolnost kotev (EN 795 nebo ANSI / ASSE Z359.1 nebo podle platných předpisů) a konstrukci, na kterou jsou upevněny, jejich správné (vyšší) umístění, ochrana ostrých hran nebo míst tření, nadbytečnosti atd. Jakékoli přetížení nebo dynamické zatížení zařízení může mít za následek poškození. Proto pravidelně kontrolujte upevňovací a / nebo seřizovací prvky.

## **Obrázek 1: FUNKČNÍ ZÁSADY**

**Konzultujte náčrt.**

## **Obrázek 2: POLOHOVÁNÍ**

Lory RopeLine jako polohovací zařízení má dvě možnosti použití.

**Možnost bočního připevnění:** připevněte konektor na prvku pro nastavení lana k jednomu z bočních připevňovacích bodů na kabelovém svazku, poté provlečte šňůrku kolem konstrukce a zbývající konektor připevněte ke druhému bočnímu připevňovacímu bodu na kabelovém svazku (obr. 2A).

**Možnost ventrálního připevnění:** upevněte prvek pro nastavení lana k ventrálnímu upevňovacímu bodu na kabelovém svazku a ke zbývajícímu konektoru na kotevním bodě (EN 795 nebo podle platných předpisů) nebo přímo na konstrukci (obr. 2B).

Vždy věnujte pozornost tomu, aby šňůrka byla naučená, aby kotevní bod byl nad úrovní pasu, a aby byly chráněny všechny kontakty šňůrky s podkladní konstrukcí pomocí posuvného chrániče (obr. 2C).

Pro zkrácení zatáhněte za volný konec šňůrky ve směru šipky. Pro prodloužení zatlačte palcem ve směru šipky (obr. 2D) nebo zatáhněte za rukojeť.

**Lory RopeLine použitý jako polohovací zařízení není vhodný pro účely zachycení pádu. Pokud existuje možnost pádu z výšky, zajistěte jej vždy vhodnými prostředky ochrany proti pádu nebo prevence. Odtážení celého těla na polohovacím zařízení může být obtížné uniknout.**

## **Obrázek 3: OMEZENÍ**

Ukotvěte zádržný systém kolmo a od bodu na okraji, kde je pracoviště. Musí být vyloučena jakákoli možnost spadnout přes okraj. Chcete-li to provést, ořízněte čáru v prvku pro úpravu délky na správnou délku.

**Zvláštní pozornost věnujte blízkosti rohů střechy, kde mohou být nutná další opatření.**

## Obrázek 4: DOČASNÉ KOTVENÍ OKOLO STRUKTURY

Chcete-li vytvořit kotvu, provlečte spojovací prostředek kolem konstrukce a oba konektory zacvakněte do dalšího prvku bezpečnostního řetězu (obr. 4A). Zajistěte, aby konstrukce, na které je kotva postavena, měla dostatečnou pevnost. Zajistěte zařízení uzlem mezek a stahovacím uzlem (obr. 4B) kolem pracovní části lana. U velkých úhlů (> 90 ° až 120 °) použijte kroužek nebo lanovou desku, abyste zabránili třísoému zatížení na hladkých spojkách (obr. 4C). **Zařízení vždy zajistěte, nepřipevňujte ho a chraňte ostré hrany (obr. 4D)! Pokud je kotva součástí systému zachycení pádu, použijte opatření k tlumení rázových zatížení.**

## Obrázek 5: DOČASNÉ KOTVENÍ V HORIZONTÁLNÍM PROSTŘEDÍ (ZATÍŽENÍ DVOU OSOB)

### Instalace záchranného lana

Zkonstruujte koncové kotvy buď tak, že:

- Dodané textilní závěsy na dostatečně nosné konstrukci (MBS = 15 kN) v předpokládaném směru působení síly. Celistvost konstrukce musí být zaručena konstrukcí, která je vhodná pro zamýšlený účel a posuzuje se v každém jednotlivém případě v rámci analýzy rizik, která musí být provedena v plném rozsahu.
- Připevnění konektorů záchranného lana přímo na jednotlivá kotevní zařízení (např. vyhovující normě EN 795) s mezním zatížením  $\geq 15$  kN v předpokládaném směru síly. Pokud se předpokládá, že se jednotlivá kotevní zařízení budou deformovat při nárazovém zatížení, zohledněte hodnoty deformace uvedené v návodu k použití kotevních zařízení při součtu bezpečné výšky nad zemí.

Maximální délka záchranného lana je 20 m. Pokud je delší než 10 m, vymodelujte mezikotvení tak, aby žádné rozpětí nebylo delší než 10 m. Napněte záchranné lano (1 osoba) pomocí dodaného kroužku podle obrázku 5A (**Poznámka: Kroužek není upevňovacím bodem!**). Zajistěte zařízení pro nastavení lana pomocí uzlu na mule a převázání přes ruku (obrázek 4B). **Záchranné lano nesmí mít žádné body odírání (používat chrániče), karabiny musí být zajištěny a smyčky nesmí mít možnost klouzání po konstrukci!**

Pokud jsou vystaveny výškám (např. Střecha), musí být při instalaci záchranného lana vždy zajištěny. Chcete-li překlenout délku šňůrky, zajistěte ji pomocí zařízení pro nastavení lana. **Při podávání lana vždy držte volný konec lana.**

### Spojení

Připojte další prvek bezpečnostního řetězu přímo na záchranné lano. **Nemoderujte spojení textilu s textilem, protože by se poškodil jeden nebo oba! (obrázek 5B)!**

### Odbavení

Pro výpočet minimální vůle sečtete proměnné uvedené na obrázku 5C pro danou situaci. Odbavení souvisí s nejhorším možným scénářem pádu. Minimalizací faktoru pádu se podstatně sníží délka pádu. V

---

případě pádu může záchranář spustit oběť na zem manipulací s lankovým nastavovacím prvkem (obrázek 5D).

V případě připevnění záchraného lana k jednotlivým kotevním zařízením určeným k deformaci zohledněte hodnoty deformace uvedené v návodu k použití kotevních zařízení při součtu bezpečné výšky nad zemí.

V případě připojení zatahovacího zachycovače pádu (EN 360) nebo zachyceného zachycovače pádu (EN 353-2) k LORY RopeLine požádejte o schválení Skylotec. Při použití kotevního zařízení LORY RopeLine se zatahovacím zachycovačem pádu s max. délkou 2,0 m lze vůli vypočítat na základě jejich celkové délky.

### **Sklon k vodorovné rovině**

Maximálně 15 ° (obrázek 5E).

### **Počet osob**

Maximálně 2 osoby (obrázek 5F).

### **Průhyb a síla na kotvy v případě pádu**

Průhyb závisí na délce pružného záchraného lana, správném předpětí a počtu kotev (obrázek 5G).

## **OBECNÁ INFORMACE**

### **Pravidelné vyšetření:**

- S přístrojem zacházejte jako s vadným, pokud platí cokoli z následujícího: po přetížení nebo velkém nárazu; neprošel kontrolou; absence jakýchkoli prvků ovlivňujících formu a funkci zařízení; důkazy o vadách nebo poškození prvků, mimo jiné o prasklinách, ostrých hranách, deformacích, nepřítomnosti dílů, korozi a jiných formách úprav; překročena maximální životnost (10 let od data výroby textilních dílů); absence nebo nečitelnost označení; když zastará v důsledku změn v právních předpisech; jakákoli jiná podmínka, která vyžaduje zpochybnění vhodnosti zařízení pro zamýšlený účel. V případě nejistoty považujte zařízení za vadné nebo se obraťte na společnost, od které jste produkt zakoupili, nebo přímo na SKYLOTEC.
- Pravidelné pravidelné kontroly musí být prováděny kompetentní osobou alespoň jednou ročně podle doporučení výrobce. Za tímto účelem by měl být vytvořen inspekční záznam (viz kontrolní karta na zadní straně těchto pokynů).
- Před každým použitím je nutné produkt zkontrolovat a ověřit, zda jsou všechny jeho součásti (pružné záchrané lano / lano, zařízení pro nastavení lana, smyčky a konektory) bezchybné a v dobrém provozním stavu.
- Lory RopeLine nabízí možnost vyměnit opotřebenou šňůrku nebo přepnout na délku šňůry, která se lépe hodí pro danou práci. Přečtěte si pokyny pro Lanyard pro Lory X a Lory RopeLine.

### **Balení, skladování, údržba a čištění**

Každá sada je zabalena s NÁVODEM K POUŽITÍ.

---

Správná údržba a skladování jsou nezbytně nutné k zajištění správné funkce produktu (stejně jako veškerého vašeho vybavení), a tím i vaší bezpečnosti. Výrobek očistěte kartáčem pod čistou tekoucí studenou vodou. Pokud skvrny přetrvávají, očistěte je v teplé vodě běžným mýdlem. Poté důkladně opláchněte a nechte přirozeně uschnout na stinném větraném místě mimo zdroje tepla. V případě potřeby lehce promažte pohyblivé spoje kovových prvků olejem na bázi křemíku.

### **Teploty**

I když je přípustné používat tento produkt v teplotním rozsahu od -20 ° C do +60 ° C (-4 ° F až 140 ° F), doporučuje se skladovat ho na suchém místě při pokojové teplotě.

### **Život**

Životnost je stanovena datem výroby a je teoreticky neomezená pro kovové prvky a maximálně 10 let pro textilní prvky. Servisní doba začíná datem prvního použití a závisí na frekvenci a způsobu aplikace, na prostředí, kde se používá (např. Námořní, jeskyně, korozní atmosféra), a na mechanickém opotřebením a poškození. Je proto velmi obtížné určit očekávanou dobu provozu konkrétního zařízení. Jeho řádný odchod do důchodu je proto ponechán na pravidelných kontrolách uživatele a každoročních kontrolách příslušného inspektora.

### **Záruka a omezení**

Na tento produkt je poskytována záruka 3 roky od nákupu proti jakýmkoli chybám v materiálu nebo výrobě. Záruka se nevztahuje na případy nesprávného použití, použití s komponenty, které mohou ovlivnit jeho bezpečnou funkci, normální opotřebením, neoprávněné úpravy nebo úpravy, nesprávné použití, nesprávná údržba, nehody, nedbalost, poškození nebo pokud je výrobek používán pro účel, pro který nebyl určen. Pokud zjistíte závadu, měli byste produkt vrátit prodejci, od kterého jste produkt zakoupili, nebo přímo SKYLOTEC.

SKYLOTEC neodpovídá za důsledky přímého, nepřímého, náhodného nebo jakéhokoli jiného poškození způsobeného používáním jejích produktů.

### **Prohlášení o shodě**

Úplné prohlášení o shodě je přístupné prostřednictvím následujícího odkazu: [www.skylotec.com/downloads](http://www.skylotec.com/downloads)

### **TYTO POKYNY POCHOPTE A DODRŽUJTE TENTO POKYNI!**

Toto zariadenie bolo navrhnuté tak, aby vám ponúklo stupeň bezpečnosti očakávaný od osobných ochranných prostriedkov v súlade s európskym nariadením (EÚ) 2016/425.

### **LORY ROPELINE**

je osobné ochranné pracovné zariadenie určené na dočasné ukotvenie, horizontálne záchranné lano, umiestnenie a zadržanie. Ako kotva sa má inštalovať v dvoch režimoch: okolo pevného konštrukčného prvku a medzi dvoma alebo viacerými pevnými konštrukčnými prvkami ako flexibilné vodorovné záchranné lano využívajúce mobilný kotviaci bod. Lory RopeLine je certifikovaný podľa európskych noriem EN 795: 2012 Typ B, CEN / TS 16415: 2013 Typ B, EN 795: 2012 Typ B / C, CEN / TS 16415: 2013 Typ B / C a EN 358: 2018.

### **BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA A VAROVANIA**

a) Toto zariadenie je možné použiť rôznymi spôsobmi, niektoré dokonca ani nemožno zobrazit'. Záruka sa však vzťahuje výlučne na odporúčané techniky zobrazené na obrázkoch, nie na tie, ktoré sú prečiarknuté alebo označené výstražným symbolom.

b) Tento výrobok môžu používať iba kvalifikované osoby. V opačnom prípade musí byť používateľ pod neustálym dohľadom kvalifikovanej osoby zodpovednej za bezpečnosť. Táto zodpovednosť sa vzťahuje aj na škody, zranenia a smrť v dôsledku nesprávneho použitia alebo nesprávneho použitia produktu.

c) Tento výrobok sa môže používať v spojení s kompatibilnými osobnými ochrannými prostriedkami a v súlade s príslušnými informáciami. Zaisťte, aby komponenty alebo subsystémy bezpečnosti nezasahovali takým spôsobom, aby bola ohrozená bezpečnosť.

d) Pri prácach vo výškach musí vedúci pracoviska zabezpečiť príslušné riadenie a plánovanie (vrátane posúdenia rizika a plánu záchrany) pre vykonané práce.

e) Hlavné funkcie tohto zariadenia sú polohovanie, zadržiavanie a ukotvenie. Pri práci vo výškach môže byť potrebné doplniť opatrenia kolektívnymi alebo osobnými prostriedkami na ochranu pred pádom.

f) Životnosť tohto produktu sa predĺži, ak ho budete používať opatrne. Dbajte hlavne na to, aby nechránené časti nešúchali o drsné povrchy a / alebo ostré hrany.

g) Ak je zariadenie alebo lano znečistené, zaolejované, zablatené alebo zľadovatené, výrazne sa zníži brzdná funkcia zariadenia a jeho bezpečnosť.

h) Dlhodobé používanie v slanom prostredí (napr. morské útesy) môže narušiť funkciu produktu.

i) Nevystavujte výrobok extrémnemu teplu alebo chladu (pozri pracovné a skladovacie teploty).

j) Chráňte produkt pred chemickými činidlami, pretože môžu ovplyvniť jeho funkciu. V prípade akýchkoľvek otázok kontaktujte výrobcu.

k) Zariadenie by nikdy nemalo byť ponechané na danom mieste (konkrétne vonku), napr. na pracovisku kvôli zhoršeniu poveternostných podmienok u textilných častí.

- l) Toto zariadenie nie je testované na prácu vo výbušnom prostredí.
- m) Vyvarujte sa práci v blízkosti elektrických, chemických alebo tepelných rizík. Nepoužívajte zariadenie v okolí pohybujúcich sa strojov.

## PREVÁDZKOVÁ KONTROLA

Pred každým použitím vykonajte vizuálnu kontrolu zariadenia, po ktorej nasleduje prevádzková kontrola vykonaná testovacím zaťažením a zaistením inými prostriedkami.

Je nevyhnutné posúdiť spoľahlivosť a bezpečnosť celého bezpečnostného systému, na ktorý sa spoliehate: primeranú odolnosť kotiev (EN 795 alebo ANSI / ASSE Z359.1 alebo podľa platných predpisov) a štruktúru, na ktorú sú pripevnené, ich správne (vyššie) umiestnenie, ochrana ostrých hrán alebo miest odierania, nadbytočnosti atď. Akékoľvek preťaženie alebo dynamické zaťaženie zariadenia môže mať za následok poškodenie. Preto pravidelne kontrolujte upevňovacie a / alebo nastavovacie prvky.

## OBRÁZOK 1: FUNKČNÉ ZÁSADY

Konzultujte náčrt.

## OBRÁZOK 2: POLOHOVANIE

Lory RopeLine ako pozičné zariadenie má dve možnosti použitia.

**Možnosť bočného pripevnenia:** pripevnite konektor na prvku nastavenia lana k jednému z bočných upevňovacích bodov na postroji, potom prevlečte šnúрку okolo konštrukcie a zvyšný konektor pripevnite k druhému bočnému upevňovaciemu bodu na postroji (obr. 2A).

**Možnosť ventrálneho pripevnenia:** upevňovací prvok lana pripevnite k ventrálnemu upevňovaciemu bodu na postroji a zvyšnej spojke ku kotviacemu bodu (EN 795 alebo podľa platných predpisov) alebo priamo na konštrukciu (obr. 2B).

Vždy venujte pozornosť tomu, aby ste šnúрку udržali naučenú, aby kotviaci bod bol nad úrovňou pásu a aby ste chránili všetky kontakty šnúrky s podkladnou konštrukciou pomocou posuvného chrániča (obr. 2C).

Pre skrátenie potiahnite voľný koniec šnúrky v smere šípky. Pre predĺženie stlačte palcom vačku v smere šípky (obr. 2D) alebo potiahnite rukoväť.

**Lory RopeLine použitý ako polohovacie zariadenie nie je vhodný na účely zadržania pádu. Ak existuje možnosť pádu z výšky, vždy ho zabezpečte vhodnými prostriedkami na ochranu alebo prevenciu proti pádu. Pred zavesením celého tela na polohovacom zariadení môže byť ťažké uniknúť.**

## Obrázok 3: OBMEDZENIE

Kotvový systém ukotvte kolmo a ďalej od bodu na okraji, kde je pracovisko. Musí byť vylúčená akákoľvek možnosť spadnúť cez okraj. Čiaru v prvku na nastavenie dĺžky upravte na správnu dĺžku, aby ste to dosiahli.

**Buďte zvlášť opatrní v blízkosti rohov strechy, kde môžu byť potrebné ďalšie opatrenia.**

## Obrázok 4: DOČASNÉ KOTVENIE OKOLO ŠTRUKTÚRY

Ak chcete zostrojiť kotvu, prevlečte spojovacie lanko okolo konštrukcie a zasuňte oba konektory do nasledujúceho prvku bezpečnostnej reťaze (obr. 4A). Zaistíte, aby mala konštrukcia, na ktorej je kotva skonštruovaná, dostatočnú pevnosť. Zaistíte zariadenie uzlom mulice a uviazaním uzla nad hlavou (obr. 4B) okolo pracovnej časti lana. Pri veľkých uhloch ( $> 90^\circ$  až  $120^\circ$ ) použijete krúžok alebo upevňovaciu doštičku, aby ste zabránili trojosému zaťaženiu hladkých konektorov (obr. 4C). **Prístroj vždy zaistíte, nezasahujte do obvodu a chráňte ostré hrany (obr. 4D)! Ak je kotva súčasťou systému zaistenia proti pádu, použijete opatrenia na tlmenie nárazových zaťažení.**

## Obrázok 5: DOČASNÉ KOTVENIE NA HORIZONTÁLNOM ŽIVOTNOM VEDENÍ (DVOJ OSOBNÉ ZAŤAŽENIE)

### Inštalácia záchranného lana

Konštrukciu koncovej kotvy vykonajte buď:

- Dodané textilné závesy na dostatočne nosnej konštrukcii (MBS = 15 kN) v predpokladanom smere pôsobenia sily. Celistvosť konštrukcie musí byť zaručená konštrukciou, ktorá je vhodná na zamýšľaný účel a posudzuje sa v každom jednotlivom prípade ako súčasť analýzy rizík, ktorá sa musí vykonať v plnom rozsahu.
- Pripevnenie konektorov záchranného lana priamo na jednotlivé kotviace zariadenia (napr. vyhovujúce norme EN 795) s medzným zaťažením  $\geq 15$  kN v predpokladanom smere sily. Ak sa predpokladá, že jednotlivé kotviace zariadenia sa budú deformovať pri nárazovom zaťažení, zohľadnite hodnoty deformácie uvedené v návode na použitie kotviacich zariadení pri sčítaní bezpečnej výšky nad zemou.

Maximálna dĺžka záchranného lana je 20 m. Ak je dlhšie ako 10 m, vymodelujte medzikotvenie tak, aby žiadne rozpätie nebolo dlhšie ako 10 m. Napnite záchranné lano (1 osoba) pomocou dodaného krúžku podľa obrázka 5A (**Poznámka: Krúžok nie je upevňovací bod!**). Zabezpečte zariadenie na nastavenie lana pomocou uzla mulica a nadvázca (obrázok 4B). **Záchranné lano nesmie mať žiadne odreniny (použite chrániče), musia byť zaistené karabíny a slučky nesmú mať možnosť kĺzania sa po konštrukcii!**

Ak sú vystavené výškam (napr. Strecha), pri inštalácii záchranného lana ich vždy zaistíte. Ak chcete rozpútať dĺžku šnúrky, zaistíte ju pomocou nastavovacieho prostriedku lana. **Pri podávaní lana vždy držte voľný koniec lana.**

### Pripojenie

Pripojte ďalší prvok bezpečnostnej reťaze priamo na záchranné lano. **Nemodifikujte spojenia textilu a textilu, pretože sa poškodí jeden alebo oba! (obrázok 5B)!**

### Odbavenie

Pre výpočet minimálneho klírensu súčet premenných uvedených na obrázku 5C pre danú situáciu. Odbavenie súvisí s najhorším možným scenárom prípadu pádu. Minimalizáciou faktora pádu sa dĺžka pádu



---

podstatne zníži. V prípade pádu môže záchranár zraneného spustiť na zem manipuláciou s nastavovacím prvkom lana (obrázok 5D).

V prípade pripevnenia záchranného lana k jednotlivým kotviacim zariadeniam určeným na deformáciu zohľadnite hodnoty deformácie uvedené v návode na použitie kotviacich zariadení pri sčítaní bezpečnej výšky nad zemou.

V prípade pripevnenia zatiahnuteľného zachytávača pádu (EN 360) alebo riadeného zachytávača pádu (EN 353-2) k LORY RopeLine sa obráťte na Skylotec. Pri použití kotviaceho zariadenia LORY RopeLine so zaťahovacím zachytávačom pádu s max. dĺžku 2,0 m je možné vzdialenosť vypočítať na základe ich celkovej dĺžky.

### **Sklon k vodorovnej rovine**

Maximálne 15 ° (obrázok 5E).

### **Počet osôb**

Maximálne 2 osoby (obrázok 5F).

### **Vychýlenie a sila na kotvy v prípade pádu**

Vychýlenie závisí od dĺžky pružného záchranného lana, správneho predpätia a počtu kotiev (obrázok 5G).

## **VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE**

### **Pravidelné vyšetrenie:**

- Považujte zariadenie za chybné, ak nastane niektorý z nasledujúcich stavov: po preťažení alebo väčšom náraze; neprechádza kontrolou; absencia akýchkoľvek prvkov ovplyvňujúcich formu a funkciu zariadenia; dôkazy o chybách alebo poškodení prvkov vrátane, ale nielen trhlín, ostrých hrán, deformácií, absencie častí, korózie a iných foriem zmien; prekročená maximálna životnosť (10 rokov od dátumu výroby textilných častí); absencia alebo nečitateľnosť označení; keď sa stane zastaraným v dôsledku zmien v právnych predpisoch; akékoľvek iné podmienky, ktoré vedú k pochybnostiam o vhodnosti vybavenia na určený účel. V prípade nejasností považujte zariadenie za chybné alebo sa obráťte na spoločnosť, od ktorej ste výrobok kúpili, alebo priamo SKYLOTEC.
- Pravidelné pravidelné kontroly musí vykonávať kvalifikovaná osoba najmenej raz ročne podľa odporúčaní výrobcu. Za týmto účelom by sa mal vyhotoviť inšpekčný záznam (pozri kontrolnú kartu na zadnej strane týchto pokynov).
- Pred každým použitím je nevyhnutné výrobok skontrolovať a skontrolovať, či sú všetky jeho súčasti (pružné záchranné lano / šnúrka na upevnenie lana, zariadenie na nastavenie lana, závesy a konektory) bezchybné a v dobrom prevádzkovom stave.
- Lory RopeLine ponúka možnosť vymeniť opotrebované šnúrku alebo prepínač na dĺžku šnúrky, ktorá je vhodnejšia pre danú prácu. Prečítajte si pokyny pre Lanyard pre Lory X a Lory RopeLine.

### **Balenie, skladovanie, údržba a čistenie**

Každá súprava je zabalená s NÁVODOM NA POUŽITIE.

---

Správna údržba a skladovanie sú nevyhnutné pre zaistenie správnej funkcie produktu (a tiež celého vášho zariadenia), a tým aj bezpečnosti. Produkt očistite štetcom pod čistou tečúcou studenou vodou. Ak škvrny pretrvávajú, vyčistite ich v teplej vode obyčajným mydlom. Potom dôkladne opláchnite a nechajte prirodzene vyschnúť na zatienenom vetranom mieste mimo zdrojov tepla. V prípade potreby pohyblivé kĺby kovových prvkov opatrne premažte olejom na báze kremíka.

### **Teploty**

Aj keď je dovolené používať tento výrobok v rozmedzí teplôt od  $-20^{\circ}\text{C}$  do  $+60^{\circ}\text{C}$ , je vhodné ho skladovať na suchom mieste pri izbovej teplote.

### **Život**

Životnosť je stanovená dátumom výroby a je teoreticky neobmedzená pre kovové prvky a maximálne 10 rokov pre textilné prvky. Servisný čas začína dátumom prvého použitia a závisí od frekvencie a spôsobu aplikácie, od prostredia, kde sa používa (napr. Morské, jaskynné, korozívne prostredie), a od mechanického opotrebenia a poškodenia. Je preto veľmi ťažké určiť očakávanú dobu služby konkrétneho zariadenia. Jeho riadny odchod do dôchodku sa preto ponecháva na pravidelné kontroly používateľa a každoročné kontroly príslušného inšpektora.

### **Záruka a obmedzenia**

Na tento výrobok je poskytovaná záruka 3 roky od nákupu voči akýmkoľvek chybám v materiáli alebo výrobe. Záruka sa nevzťahuje na prípady nesprávneho použitia, použitia s komponentmi, ktoré môžu ovplyvniť jeho bezpečnú funkciu, bežné opotrebenie, neoprávnené úpravy alebo zmeny, nesprávne použitie, nesprávna údržba, nehody, nedbanlivosť, poškodenie alebo ak sa produkt používa na účel, pre ktorý nebol navrhnutý. Ak zistíte chybu, mali by ste produkt vrátiť predajcovi, od ktorého ste produkt zakúpili, alebo priamo spoločnosti SKYLOTEC.

SKYLOTEC nezodpovedá za dôsledky priamych, nepriamych, náhodných alebo akýchkoľvek iných druhov škôd vyplývajúcich z použitia svojich výrobkov.

### **Vyhlásenie o zhode**

Úplné vyhlásenie o zhode je prístupné na nasledujúcom odkaze: [www.skylotec.com/downloads](http://www.skylotec.com/downloads)

### **ÎNȚELEGEȚI ȘI URMAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI CU ATENȚIE!**

Acest dispozitiv a fost conceput pentru a vă oferi gradul de siguranță așteptat de la echipamentele de protecție individuală în conformitate cu Regulamentul european (UE) 2016/425.

### **LORY ROPELINE**

este un dispozitiv de protecție personală destinat ancorării temporare, liniei orizontale de viață, poziționării și reținerii. Ca ancoră, este menit să fie instalat în două moduri: în jurul elementului structural solid și între două sau mai multe elemente structurale solide ca o linie de salvare orizontală flexibilă care utilizează un punct de ancorare mobil. Lory RopeLine este certificat conform standardelor europene EN 795: 2012 tip B, CEN / TS 16415: 2013 tip B, EN 795: 2012 tip B / C, CEN / TS 16415: 2013 tip B / C și EN 358: 2018.

### **MĂSURI DE SIGURANȚĂ ȘI AVERTISMENTE**

a) Acest dispozitiv poate fi utilizat în mai multe moduri diferite, unele chiar nu pot fi descrise. Cu toate acestea, garanția se aplică exclusiv tehnicilor recomandate prezentate în imagini, nu celor care au fost tăiate sau sunt etichetate cu un simbol de avertizare.

b) Acest produs poate fi utilizat numai de către persoane calificate. În caz contrar, utilizatorul trebuie să fie sub supravegherea constantă a unei persoane calificate care este responsabilă pentru siguranță. Această responsabilitate se referă, de asemenea, la daune, vătămări corporale și deces bazate pe utilizarea necorespunzătoare sau utilizarea incorectă a produsului.

c) Acest produs poate fi utilizat împreună cu echipamente de protecție individuală compatibile și în conformitate cu informațiile relevante. Asigurați-vă că componentele sau subsistemele de siguranță nu interferează într-un mod care să pericliteze siguranța.

d) Atunci când lucrează la înălțime, managerul șantierului trebuie să asigure managementul și planificarea relevantă (inclusiv evaluarea riscurilor și planul de salvare) pentru lucrările care trebuie efectuate.

e) Funcțiile principale ale acestui dispozitiv sunt poziționarea, reținerea și ancorarea. Poate fi necesar să se completeze amenajările cu mijloace colective sau personale de protecție împotriva căderilor atunci când se lucrează la înălțime.

f) Durata de viață a acestui produs va fi extinsă dacă îl utilizați cu grijă. Vă rugăm să vă asigurați în special că piesele neprotejate nu se freacă pe suprafețele abrazive și / sau pe muchiile ascuțite.

g) Dacă dispozitivul sau frânghia sunt murdare, uleioase, noroioase sau înghețate, funcția de frânare a dispozitivului și siguranța acestuia vor fi reduse semnificativ.

h) Utilizarea prelungită într-un mediu sărat (de exemplu, stânci marine) poate compromite funcția produsului.

i) Nu supuneți produsul la căldură sau frig extrem (a se vedea temperaturile de lucru și depozitare).

j) Păstrați produsul departe de reactivii chimici, deoarece pot afecta funcționarea acestuia. Dacă aveți întrebări, vă rugăm să contactați producătorul.

k) Dispozitivul nu trebuie lăsat niciodată la locul său (în special în aer liber), de ex. la o stație de lucru, din cauza deteriorării intemperiilor a pieselor textile.

l) Acest dispozitiv nu este testat pentru a funcționa în atmosfere explozive.

m) Evitați să lucrați în apropierea pericolelor electrice, chimice sau termice. Nu folosiți echipamente în jurul mașinilor în mișcare.

## VERIFICAREA OPERAȚIONALĂ

Înainte de fiecare utilizare, efectuați o verificare vizuală a dispozitivului, urmată de o verificare operațională efectuată prin încărcarea testului, în timp ce este asigurată prin alte mijloace.

Este esențial să evaluați fiabilitatea și securitatea întregului sistem de siguranță pe care vă bazați: rezistența adecvată a ancorelor (EN 795 sau ANSI / ASSE Z359.1 sau conform reglementărilor aplicabile) și structura pe care sunt fixate, poziționarea corectă (mai înaltă), protejarea muchiilor ascuțite sau a punctelor de frecare, redundanță etc. Orice supraîncărcare sau încărcare dinamică a dispozitivului poate duce la deteriorarea. Prin urmare, verificați periodic elementele de fixare și / sau reglare.

## Figura 1: PRINCIPII FUNCȚIONALE

Consultați schița.

## Figura 2: POZIȚIONARE

Lory RopeLine ca dispozitiv de poziționare are două opțiuni de utilizare.

**Opțiune de fixare laterală:** fixați conectorul elementului de reglare a cablului la unul dintre punctele de fixare laterale ale hamului, apoi treceți șnurul în jurul structurii și fixați conectorul rămas la al doilea punct de fixare lateral al hamului (fig. 2A).

**Opțiune de fixare ventrală:** fixați elementul de reglare a cablului la punctul de fixare ventral de pe cablaj și la conectorul rămas pe un punct de ancorare (EN 795, sau conform reglementărilor valabile) sau direct pe structură (fig 2B).

Acordați întotdeauna atenție pentru a menține șnurul învățat, că punctul de ancorare este deasupra nivelului taliei și pentru a proteja orice contact al șnurului cu structura subiacentă cu protectorul glisant (fig. 2C).

Pentru a scurta, trageți capătul liber al curelei în direcția săgeții. Pentru a prelungi, împingeți camera în direcția săgeții cu degetul mare (fig. 2D) sau trageți de mâner.

**Lory RopeLine utilizată ca dispozitiv de poziționare nu este potrivită în scopuri de stopare a căderii. Când este posibilă căderea de la înălțime, asigurați-vă întotdeauna cu mijloace adecvate de protecție sau prevenire a căderii. Suspensia completă a corpului pe un dispozitiv de poziționare poate fi dificil de scăpat.**

### Figura 3: REȚINERE

Ancorați un sistem de reținere perpendicular și îndepărtat de punctul de pe marginea în care se află locul de muncă. Orice posibilitate de a cădea peste margine trebuie eliminată. Tăiați linia din elementul de reglare a lungimii la lungimea potrivită pentru a implementa acest lucru.

**Aveți grijă deosebită în apropierea colțurilor acoperișului, unde pot fi necesare măsuri suplimentare.**

### Figura 4: ANCORAREA TEMPORALĂ ÎN JURUL unei structuri

Pentru a construi o ancoră, treceți șnurul în jurul unei structuri și fixați ambii conectori în următorul element al lanțului de siguranță (fig. 4A). Asigurați-vă că structura pe care este construită ancora are o rezistență suficientă. Fixați dispozitivul cu un nod de catâr și cu o legătură cu nodul peste mâini (fig. 4B) în jurul părții de lucru a cablului. Cu unghiuri mari ( $> 90^\circ$  până la  $120^\circ$ ) utilizați un inel sau o placă de montare pentru a evita încărcarea tri-axială pe conectorii simpli (fig. 4C). **Asigurați întotdeauna dispozitivul, nu fixați circumferința și protejați marginile ascuțite (fig. 4D)! Dacă ancora face parte dintr-un sistem de oprire a căderii, utilizați măsuri pentru a absorbi sarcinile de șoc.**

### Figura 5: ANCORAREA TEMPORANĂ PE O LINIE DE VIAȚĂ ORIZONTALĂ (ÎNCĂRCARE CU DOUĂ PERSOANE)

#### Instalarea liniei de salvare

Construiți ancorele de extremitate fie prin:

- Cablurile textile furnizate pe o structură suficient de portantă ( $MBS = 15 \text{ kN}$ ) în direcția anticipată a forței. Integritatea structurală trebuie să fie garantată de o structură adecvată scopului propus și este evaluată de la caz la caz, ca parte a unei analize de risc care trebuie completată integral.
- Fixarea conectorilor liniei de viață direct pe dispozitive de ancorare simple (de exemplu, conforme cu EN 795) cu sarcini de rupere  $\geq 15 \text{ kN}$  în direcția anticipată a forței. În cazul în care dispozitivele de ancorare unice sunt destinate să se deformeze în cazul unor sarcini de șoc, luați în considerare valorile de deformare indicate în instrucțiunile de utilizare pentru dispozitivele de ancorare în însumarea distanței de siguranță deasupra solului.

Lungimea maximă a liniei de viață este de 20 m. Dacă este mai mare de 10 m, modelați o ancoră intermediară astfel încât nicio deschidere să nu fie mai mare de 10 m. Întindeți linia de viață (1 persoană) cu inelul furnizat, așa cum se arată în figura 5A (**Notă: Inelul nu este un punct de fixare!**). Fixați dispozitivul de reglare a frânghiei cu un nod de catâr și o legare peste mână (figura 4B). Linia de salvare nu trebuie să aibă niciun punct de frecare (folosiți protecții), carabinierele trebuie să fie fixate, iar hamurile nu trebuie să aibă posibilitatea de a aluneca de-a lungul structurii!

---

Dacă este expusă la înălțimi (de exemplu, acoperiș), fiți întotdeauna asigurată atunci când instalați linia de salvare. Pentru extinderea lungimii frânghiei, fixați-o cu dispozitivul de reglare a frânghiei. **Țineți întotdeauna capătul liber al frânghiei atunci când alimentați frânghia.**

### **Conexiune**

Conectați următorul element al lanțului de siguranță direct pe linia de salvare. **Nu configurați conexiuni textile la textile, deoarece una sau ambele se vor deteriora! (figura 5B)!**

### **Degajare**

Pentru calculul clearance-ului minim, variabilele sumare prevăzute în figura 5C pentru o situație dată. Clearance-ul este legat de cel mai prost scenariu posibil de cădere. Prin minimizarea factorului de cădere, lungimea căderii este substanțial redusă. În caz de cădere, salvatorul poate coborî accidentul la sol prin manipularea elementului de reglare a cablului (figura 5D).

În cazul atașării liniei de salvare la dispozitive de ancorare unice destinate să se deformeze, luați în considerare valorile de deformare indicate în instrucțiunile de utilizare pentru dispozitivele de ancorare în însumarea distanței de siguranță deasupra solului.

În cazul în care se atașează descărcătoare de tip retractabil (EN 360) sau descărcătoare de tip ghidat (EN 353-2) la LORY RopeLine, consultați Skylootec pentru aprobare. Când se utilizează dispozitivul de ancorare LORY RopeLine cu descărcătoare retractabile de tip max. lungimea de 2,0 m, jocul poate fi calculat pe baza lungimii lor totale.

### **Înclinarea către planul orizontal**

Maxim 15 ° (figura 5E).

### **Numărul de persoane**

Maximum 2 persoane (figura 5F).

### **Devierea și forța asupra ancorelor în caz de cădere**

Deflexia depinde de lungimea cablului de viață flexibil, de pretensionarea corectă și de numărul de ancore (figura 5G).

## **INFORMATII GENERALE**

### **Examinare regulată:**

• Tratați dispozitivul ca defect dacă se aplică oricare dintre următoarele: după o suprasarcină sau un impact major; nu reușește să treacă inspecția; absența oricăror elemente care afectează forma și funcția echipamentului; dovezi ale defectelor sau deteriorării elementelor, inclusiv, dar fără a se limita la fisuri, muchii ascuțite, deformare, absența pieselor, coroziune și alte forme de alterare; durata de viață maximă depășită (10 ani de la data producției pentru piese textile); absența sau ilizibilitatea marcajelor; când devine caduc din cauza modificărilor legislației; orice altă condiție care pune la îndoială caracterul adecvat al echipamentului pentru scopul propus. În caz de

---

incertitudine, tratați dispozitivul ca defect sau consultați compania de la care ați cumpărat produsul sau direct SKYLOTEC.

- Inspecțiile periodice trebuie efectuate de o persoană competentă cel puțin o dată pe an, în conformitate cu recomandările producătorului. În acest scop, ar trebui stabilită o înregistrare a inspecției (consultați cardul de control din partea din spate a acestor instrucțiuni)
- Înainte de fiecare utilizare, este obligatoriu să verificați produsul și să verificați dacă toate componentele sale (cablu de salvare flexibil / cablu, dispozitiv de reglare a cablului, curele și conectori) sunt impecabile și în stare bună de funcționare.
- Lory RopeLine oferă posibilitatea de a înlocui un cordon uzat sau un comutator pentru o lungime de cordon mai potrivită pentru lucrarea la îndemână. Consultați instrucțiunile pentru Lanyard pentru Lory X și Lory RopeLine.

### **Ambalare, depozitare, întreținere și curățare**

Fiecare kit este ambalat cu INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE.

Este necesară întreținerea și depozitarea adecvată pentru a asigura funcționarea corectă a produsului (precum și a tuturor echipamentelor dvs.) și, astfel, siguranța dumneavoastră. Curățați produsul cu o perie sub apă rece curată. Dacă petele persistă, curățați-le în apă caldă cu săpun obișnuit. Apoi clătiți bine și lăsați-l să se usuce în mod natural într-un loc umbrat și ventilat, departe de sursele de căldură. Dacă este necesar, lubrifiați cu ușurință articulațiile mobile ale elementelor metalice cu ulei pe bază de siliciu.

### **Temperaturi**

Deși este permisă utilizarea acestui produs în intervalul de temperatură de la -20 ° C la +60 ° C (-4 ° F la 140 ° F), este recomandabil să îl depozitați într-un loc uscat la temperatura camerei.

### **Durata de viață**

Durata de viață este stabilită până la data producției și este teoretic nelimitată pentru elementele metalice și maxim 10 ani pentru elementele textile. Timpul de service începe cu data primei utilizări și depinde de frecvența și modul de aplicare, de mediul în care este utilizat (de exemplu, atmosferă marină, peșteră, corozivă) și de uzura și deteriorarea mecanică. Prin urmare, este foarte dificil să se determine timpul de service preconizat pentru un anumit dispozitiv. Așadar, retragerea convenită este lăsată la controlul periodic al utilizatorilor și al inspecțiilor anuale ale inspectorului competent.

### **Garanție și limitări**

Acest produs este garantat timp de 3 ani de la achiziționare împotriva oricăror defecte în materiale sau fabricare. Garanția nu se aplică în caz de utilizare necorespunzătoare, utilizarea acesteia cu componente care îi pot afecta funcționarea sigură, uzura normală, modificările sau modificările neautorizate, utilizarea necorespunzătoare, întreținerea necorespunzătoare, accidentele, neglijența, deteriorarea sau dacă produsul este utilizat pentru scopul pentru care nu a fost conceput.

---

Dacă descoperiți un defect, ar trebui să returnați produsul către distribuitorul de la care ați achiziționat produsul sau direct la SKYLOTEC.

SKYLOTEC nu este responsabil pentru consecințele daunelor directe, indirecte, accidentale sau de orice alt tip rezultate din utilizarea produselor sale.

**Declaratie de conformitate**

Declarația completă de conformitate poate fi accesată prin următorul link: [www.skylotec.com/downloads](http://www.skylotec.com/downloads)



### **SKRIBNO PREUČITE IN UPOŠTEVAJTE TA NAVODILA!**

Ta naprava je zasnovana za zagotavljanje ravni varnosti, ki jo lahko pričakujete pri osebni varovalni opremi, v skladu z zahtevami Evropske uredbe (EU) 2016/425.

### **LORY ROPELINE**

je naprava za osebno varovanje, ki je namenjena začasnemu sidranju, sidranju na vodoravnem gibkem vodilu, nameščanju na kraju dela in omejevanju delokroga. Pri začasnem sidranju je namenjen nameščanju na dva načina: okoli trdnega konstrukcijskega elementa in med dvema ali več trdnimi konstrukcijskimi elementi kot vodoravno gibko vodilo na katero je mogoče pripeti naslednji element varovalne verige. Lory RopeLine je certificiran v skladu z evropskimi standardi EN 795:2012 Tip B, CEN/TS 16415:2013 Tip B, EN 795:2012 Tip B/C, CEN/TS 16415:2013 Tip B/C in EN 358:2018.

### **VARNOSTNI UKREPI IN OPOZORILA**

- a) To napravo je mogoče uporabljati na več načinov; nekateri med njimi so celo nepredstavljeni. Priporočljive tehnike na slikah, za katere velja garancija, so samo tiste, ki niso prekrižane in ob katerih ni prikazan simbol lobanje.
- b) Ta izdelek smejo uporabljati samo ustrezno usposobljene osebe. V nasprotnem primeru mora biti uporabnik pod stalnim nadzorom usposobljene osebe, ki je odgovorna za varnost. To vključuje odgovornost v zvezi s škodo, poškodbami in smrtjo zaradi nepravilne uporabe ali zlorabe opreme.
- c) Ta izdelek se lahko uporablja skupaj z osebno varovalno opremo, ki ustreza Evropski uredbi (EU) 2016/425, in skladno z ustreznimi informacijami.
- d) Pri delu na višini mora delovodja poskrbeti za ustrezno vodenje in načrtovanje (vključno z oceno tveganja in načrtom reševanja) del, ki se izvajajo.
- e) Glavne funkcije te naprave so nameščanje na kraju dela, omejevanje delokroga in začasno sidranje. Pri delu na višini bo morda treba sprejeti dodatne ukrepe za individualno ali skupinsko varovanje pred padci z višine.
- f) Življenjska doba tega izdelka se bo podaljšala, če ga boste uporabljali skrbno. Še posebej bodite pozorni, da preprečite drgnjenje ob abrazivne površine in/ali ostre robove.
- g) Če je naprava ali vrv umazana, mastna, blatna ali zaledenela, se lahko zavorni učinek naprave in s tem varnost bistveno spremeni.
- h) Dolgotrajnejša uporaba v slanih okoljih (npr. na obmorskih klifih) lahko ogrozi pravilno delovanje naprave.
- i) Naprave ne izpostavljajte veliki vročini ali mrazu (glejte delovno temperaturo in temperaturo shranjevanja).
- j) IPreprečite stik naprave z agresivnimi kemikalijami, saj lahko poslabšajo njeno delovanje. Če imate kakršno koli vprašanje, se obrnite na proizvajalca.

k) Ta naprava ni bila preizkušena za varno uporabo v eksplozivnih atmosferah.

l) Naprave nikoli ne pustite na mestu uporabe (še zlasti na prostem), saj lahko vremenski vplivi poslabšajo kakovost tekstilnih delov.

m) Izogibajte se delu v bližini električnih, kemičnih ali toplotnih nevarnosti. Ne uporabljajte opreme okoli premikajočih se strojev.

## **OPERATIVNI PREGLED**

Pred vsako uporabo opravite najprej vizualni pregled naprave. Nato opravite še funkcionalni preizkus, tako da izvedete preizkusno obremenitev s svojo telesno težo, pri čemer ste zavarovani pred padcem na drug način.

Oceniti je treba zanesljivost in varnost celotnega varnostnega sistema, na katerega se zanašate: primerna nosilnost sidrišč (EN 795 oziroma skladno z veljavnimi pravili) in strukture, na katero so pritrjena, njihov pravilni (višji) položaj, zaščititi ostre robove in druge stike s podlago, redundanca itd. Vsakršna preobremenitev ali dinamična obremenitev naprave jo lahko poškoduje. Zato redno preverjajte pritrtilne in/ali nastavitvene elemente.

## **Slika 1: FUNKCIONALNA NAČELA**

**Upoštevajte skico.**

## **Slika 2: NAMEŠČANJE**

Lory RopeLine se lahko za nameščanje na kraju dela uporablja na dva načina.

**Pripnite vponko namestitvene naprave** na eno izmed bočnih vpenjalnih točk. Pozicijsko vrv prepeljite okrog konstrukcije in pripnite vponko na koncu vrvi na drugo bočno vpenjalno točko na pasu (slika 2A).

**Pripnite vponko namestitvene naprave** na trebušno vpenjalno točko pasu. Vponko na koncu vrvi pripnite na višje nameščeno sidrišče (EN 795, ali skladno z veljavnimi pravili) ali neposredno na strukturo (slika 2B).

Vselej pazite, da je vrv napeta, da je sidrišče nad pasom in na zaščito stikov vrvi s podlago z zaščitnim cevastim trakom na vrvi. (slika 2C).

Za skrajšanje vrvi prosti konec vrvi potegnite v smeri puščice. Za podaljšanje pozicijske vrvi odprite čeljust kakor kaže puščica (slika 2D) ali povlecite za ročaj namestitvene naprave.

**Lory RopeLine v vlogi naprave za nameščanje na kraju dela ni namenjen zadrževanju padcev. Če obstaja možnost padca, bodite vselej zavarovani z načini ustreznega preprečevanja ali zadrževanja padcev. Izhod iz visečega položaja na pozicijski napravi je lahko težaven.**

## **Slika 3: OMEJEVANJE DELOGKROGA**

Omejevalno vrv sidrajte pravokotno na rob in stran od njega, glede na načrtovano mesto dela. Vsakršna možnost padca preko roba mora biti izničena. Zato temu primerno prilagodite dolžino vrvi v namestitveni napravi.

---

**Posebno pozornost posvetite v bližini strešnih oglov ali vzporednih robov, kjer bodo verjetno potrebni dodatni varnostni ukrepi.**

#### **Slika 4: ZAČASNO SIDRANJE OKOLI KONSTRUKCIJE (MAX 2 OSEBI)**

Sidrišče napravite tako, da pozicijsko vrv napeljete okrog konstrukcije ter obe vponki pritrdite v naslednji element v varovalni verigi (slika 4A). Prepričajte se, da je konstrukcija, na kateri je nameščeno sidrišče, dovolj trdna. Zavarujte napravo z mulinim vozlom in dodatnim varovalnim vozlom (slika 4B). Pri velikih kotih ( $>90^\circ$  do  $120^\circ$ ) se izognite tristranemu obremenjevanju vponk z vključitvijo obroča ali sidriščne plošče kot vmesnega člena. (slika 4C). **Napravo vselej zavarujte, ne uporabljajte kavbojskih vozlov in zaščitite ostre robove (slika 4D). Če je sidrišče del sistema za prestrezanje padca, poskrbite za ukrepe za blaženje sunkov. Zaradi možnosti poškodb sidrišča in plezalca je plezanje nad višino sidrišča prepovedano**

#### **Slika 5: ZAČASNO SIDRANJE NA HORIZONTALNEM GIBKEM VODILU (MAX 2 OSEBI)**

##### **Namestitev sidrne naprave**

- Izdelajte končna sidrišča na enega izmed dveh načinov:
- S pomočjo priloženih tračnih zank na dovolj nosilni konstrukciji (MBS = 15 kN) v predvideni smeri sile. Nosilnost strukture je treba oceniti za vsako namestitev posebej kot del statičnega izračuna ter ocene tveganja.
- Neposrednega pripetja s priloženimi vponkami na sidriščne točke (npr. skladne z EN 795), ki imajo deklarirano nosilnost višjo od 15 kN v predvideni smeri obremenitve. V primeru, da so sidrišča, na katera pripenjamo horizontalno gibko vodilo, namenjena deformaciji ob padcu, upoštevajte dolžine deformacij podane v navodilih sidrišč pri izračunu povesa.

Največja dovoljena dolžina je 20 m. Če je horizontalno vodilo daljše od 10 m, izdelajte vmesno sidro, tako da noben razpon ni daljši od 10 m. Napnite (1 oseba) vodilo z nameščenim obročem na Prusikovem vozlu kakor prikazuje slika 5A (**Opozorilo: Obroč ni vpenjalna točka namenjena varovanju!**). Napravo zavarujte z mulinim vozlom in dodatnim varovalnim vozlom (slika 4B). **Giblivo vodilo se tudi pod obremenitvijo ne sme nikjer dotikati podlage ali drugih predmetov (uporabite zaščito iz cevastega traku), vponke morajo biti zavarovane pred odpiranjem, tračne zanke pa ne smejo imeti možnosti zdrsa vzdolž konstrukcije!**

Če ste izpostavljeni višini (npr. streha), morate biti med nameščanjem vodila vedno varovani. Med gibanjem po višini izpostavljenih robovih se varujte z namestitveno napravo vpeto v vrv gibkega vodila. **Med podaljševanjem vrvi vedno držite prosti konec vrvi.**

---

### **Pripenjanje na izdelano sidrišče**

Naslednji element varnostne verige pripnite neposredno na horizontalno gibko vodilo. **Nikoli ne povežite tekstilnih varovalnih elementov neposredno na gibko vodilo, ker se bosta eden od njiju ali oba poškodovala! (slika 5B)!**

### **Oddaljenost sidrne naprave od tal**

Za izračun minimalne oddaljenosti sidrne naprave od tal upoštevajte spremenljivke, ki so podane in na sliki 5C (poves, dolžina naslednjega varovalnega elementa, največji možni raztezek blažilnika padca, višina od vpenjalne točke na pasu do tal in  $\geq 1$  m rezerve. Oddaljenost od tal je povezana z najslabšim možnim scenarijem padca. Z zmanjšanjem faktorja padca se dolžina padca bistveno zmanjša. V primeru padca lahko reševalec s pomočjo nastavitvene naprave spusti ponesrečenca na tla (slika 5D).

V primeru pripenjanja horizontalnega gibkega vodila na sidrišča namenjena deformaciji ob padcu, upoštevajte dolžine deformacij podane v navodilih stebričkov pri izračunu povesa.

V primeru pritrditve samonavijalnih zadrževalcev padca, (EN 360) ali zadrževalcev padca na gibkem vodilu (EN 353-2) na LORY RopeLine se za odobritev obrnite na Skylotec. Pri uporabi sidrne naprave LORY s samonavijalnimi zadrževalci padca maks. dolžine 2,0 m se lahko oddaljenost od izračuna na podlagi njihove celotne dolžine.

### **Največji dovoljeni naklon**

Največ  $15^\circ$  (slika 5E).

### **Število oseb**

Največ 2 osebi (slika 5F).

### **Poves in sila na končna sidra v primeru padca**

Deformacija je odvisna od dolžine sidrne naprave, pravilne prednapetosti in števila sider (slika 5G).

## **SPLOŠNE INFORMACIJE**

### **Redno pregledovanje:**

- Napravo obvezno zavržite, če kaže znake obrabe ali po preobremenitvi ali močnem udarcu. Taki dogodki lahko povzročijo notranje ali nevidne poškodbe, ki lahko bistveno okrnijo vzdržljivost izdelka. Če ste v dvomih, obravnavajte napravo kot poškodovano ali pa se obrnite na podjetje SKYLOTEC.
- Pooblaščen oseba mora enkrat na leto izvesti redni pregled naprave. Vodite evidenco pregledov (glejte zadnjo stran teh navodil). Prav tako priporočamo, da en komplet opreme uporablja le ena oseba, saj lahko tako najbolje spremlja in razume celoten potek njene uporabe.
- Pred vsako uporabo obvezno preverite napravo in se prepričajte, da so vse njene komponente (vrv, nastavitvena naprava, tračne zanke, vponke...) brez okvar in v dobrem delovnem stanju.

---

## **Embalaza, shranjevanje, vzdrževanje in čiščenje**

Vsak izdelek je zapakiran skupaj z NAVODILI ZA UPORABO. Pravilno vzdrževanje in shranjevanje je nujno potrebno za zagotovitev pravilnega delovanja izdelka (in opreme) in varnosti. Izdelek čistite s krtačo pod tekočo hladno vodo iz vodovoda. Pri trdovratnih madežih izdelek očistite v topli vodi (največ 30 °C) z navadnim milom. Nato ga temeljito sperite, obrišite z brisačo in naravno posušite v senčnem prezračenem prostoru, ločeno od virov toplote. Po potrebi gibljive spoje čeljusti in ročice zmerno namažite z oljem na osnovi silicija.

## **Temperatura**

Izdelek je mogoče uporabljati v temperaturnem razponu od -20 °C do +60 °C (od -4 °F do 140 °F), vendar pa je priporočljivo, da ga shranjujete v suhem prostoru pri sobni temperaturi.

## **Življenjska doba**

Življenjska doba se začne na datum proizvodnje in je teoretično neomejena. Uporabna doba začne teči od prve uporabe in je odvisna od pogostosti in načina uporabe, okolja uporabe (npr. na morju, v jamah, v jedkem ozračju) ter od mehanske obrabe in poškodb. Pričakovano dobo uporabnosti naprave je zato zelo težko napovedati. Odločitev o tem, kdaj napravo umakniti iz uporabe, prepuščamo uporabniku, od katerega se pričakuje redno pregledovanje; vsako leto naj napravo pregleda tudi ustrezno usposobljena oseba.

## **Garancija in omejitve**

Za izdelek velja od datuma nakupa 3-letna garancija za morebitne napake v materialu ali izdelavi. Garancija ne velja v primerih nepravilne uporabe s komponentami, ki lahko vplivajo na delovanje izdelka. Garancija ne velja pri zlorabi, običajni obrabi, nepooblaščenih posegih ali spremembah, nepravilni uporabi, nepravilnem vzdrževanju, nesrečah, malomarnosti, poškodbi ali če izdelek ni bil uporabljen za predvideni namen. Če odkrijete okvaro, izdelek vrnite prodajnemu posredniku, pri katerem ste izdelek kupili, ali neposredno podjetju SKYLOTEC.

Podjetje SKYLOTEC ne odgovarja za posledice neposredne, posredne, naključne ali kakršne koli druge vrste škode, ki nastanejo z uporabo tega izdelka.

## **Izjava o skladnosti**

Celotno izjavo o skladnosti najdete na naslednji povezavi: [www.skylotec.com/downloads](http://www.skylotec.com/downloads)

**РАЗБЕРЕТЕ И СЛЕДВАЙТЕ ВНИМАТЕЛНО ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ!**

Това устройство е проектирано да ви предложи степента на безопасност, очаквана от личните предпазни средства в съответствие с Европейския регламент (ЕС) 2016/425.

**LORY ROPELINE**

е устройство за лична предпазна екипировка, предназначено за временно закотвяне, хоризонтално спасяване, позициониране и задържане. Като котва той е предназначен да бъде инсталиран в два режима: около твърд структурен елемент и между два или повече твърди конструктивни елемента като гъвкава хоризонтална спасителна линия, използваща подвижна опорна точка. Lory RopeLine е сертифициран съгласно европейските стандарти EN 795: 2012 Тип В, CEN / TS 16415: 2013 Тип В, EN 795: 2012 Тип В / С, CEN / TS 16415: 2013 Тип В / С и EN 358: 2018.

**МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**

а) Това устройство може да се използва по много различни начини, някои дори не могат да бъдат изобразени. Гаранцията обаче се отнася изключително за препоръчаните техники, показани на изображенията, а не за тези, които са зачеркнати или са обозначени със предупредителен символ.

б) Този продукт може да се използва само от квалифицирани лица. В противен случай потребителят трябва да бъде под постоянния надзор на квалифицирано лице, което отговаря за безопасността. Тази отговорност се отнася и за щети, наранявания и смърт, причинени от неподходяща употреба или неправилна употреба на продукта.

в) Този продукт може да се използва заедно със съвместими лични предпазни средства и в съответствие със съответната информация. Уверете се, че компонентите или подсистемите на безопасността не се намесват по начин, който да застраши безопасността.

г) Когато работи на височина, ръководителят на обекта трябва да осигури съответно управление и планиране (включително оценка на риска и план за спасяване) за извършване на работата.

д) Основните функции на това устройство са позициониране, задържане и закотвяне. Може да се наложи да се допълнят договореностите с колективни или лични средства за защита срещу падания при работа на височина.

е) Животът на този продукт ще бъде удължен, ако го използвате внимателно. Моля, уверете се, че незащитените части не търкат абразивни повърхности и / или остри ръбове.

ж) Ако устройството или въжето са мръсни, мазни, кални или заледени, спирачната функция на устройството и неговата безопасност ще бъдат значително намалени.

з) Продължителната употреба в солена среда (напр. морски скали) може да наруши функцията на продукта.

и) Не излагайте продукта на силна топлина или студ (вижте температурите на работа и съхранение).

---

й) Дръжте продукта далеч от химически реагенти, защото те могат да повлияят на неговата функция. Ако имате някакви въпроси, моля свържете се с производителя.

к) Устройството никога не трябва да се оставя на място (по-специално на открито), напр. на работна станция, поради влошаване на атмосферните влияния на текстилните части.

л) Това устройство не е тествано за работа във взривоопасна атмосфера.

м) Избягвайте да работите близо до електрически, химически или топлинни опасности. Не използвайте оборудване около движещи се машини.

## **ЕКСПЛОАТАЦИОННА ПРОВЕРКА**

Преди всяка употреба, извършвайте визуална проверка на устройството, последвана от оперативна проверка, извършена чрез тестово зареждане, докато е обезопасена с други средства.

От съществено значение е да се оцени надеждността и сигурността на цялата система за безопасност, на която разчитате: адекватна устойчивост на анкерите (EN 795 или ANSI / ASSE Z359.1 или според приложимите разпоредби) и конструкцията, върху която са фиксирани, тяхната правилно (повисоко) позициониране, защита на остри ръбове или точки на триене, резервиране и др. Всяко претоварване или динамично натоварване на устройството може да доведе до повреда. Затова проверявайте редовно закрепващите и / или регулиращите елементи.

## **Фигура 1: ФУНКЦИОНАЛНИ ПРИНЦИПИ**

**Консултирайте се със скица.**

## **Фигура 2: ПОЗИЦИОНИРАНЕ**

Lory RopeLine като устройство за позициониране има две възможности за използване.

**Опция за странично закрепване:** закрепете съединителя на елемента за регулиране на въжето към една от страничните точки на закрепване на сбруята, след това прекарайте връзката около конструкцията и закрепете останалия съединител към втората странична точка на закрепване на снопа (фиг. 2A) .

**Опция за вентрално закрепване:** закрепете елемента за регулиране на въжето към точката на вентрално закрепване на сбруята и останалия съединител на точка на закрепване (EN 795, или съгласно валидни разпоредби) или директно върху конструкцията (фиг. 2B).

Обърнете винаги внимание, за да държите ремъка на обучения, че точката на закрепване е над нивото на талията, и да защитите всички контакти на ремъка с подлежаща конструкция с плъзгащия се протектор (фиг. 2C).

За да съкратите, издърпайте свободния край на ремъка по посока на стрелката. За да удължите, натиснете гърба по посока на стрелката с палец (фиг. 2D) или дръпнете дръжката.

---

Lory RopeLine, използван като устройство за позициониране, не е подходящ за целите на спиране на падането. Когато е възможно падане от височина, винаги бъдете обезопасени с подходящи средства за защита или предотвратяване на падане. Окачването на цялото тяло на позициониращото устройство може да бъде трудно да се избяга.

### **Фигура 3: Ограничаване**

Закответе система за задържане перпендикулярно и далеч от точката на ръба, където е работното място. Всяка възможност за падане през ръба трябва да бъде премахната. Подрежете линията в елемента за регулиране на дължината на правилната дължина, за да приложите това.

**Обърнете особено внимание в близост до ъглите на покрива, където може да са необходими допълнителни мерки.**

### **Фигура 4: ВРЕМЕННО ЗАКРИВАНЕ ОКОЛНО СТРУКТУРА**

За да конструирате котва, прекарайте въжето около конструкция и закачете двата съединителя в следващия елемент на обезопасителната верига (фиг. 4А). Уверете се, че конструкцията, върху която е изградена котвата, има достатъчна якост. Закрепете устройството с мулен възел и свързващ възел (фиг. 4В) около работната част на въжето. При големи ъгли ( $> 90^\circ$  до  $120^\circ$ ) използвайте пръстен или такелажна плоча, за да избегнете триаксиално натоварване на обикновени съединители (фиг. 4С). **Винаги фиксирайте устройството, не обхващайте и не предпазвайте острите ръбове (фиг. 4D)! Ако котвата е част от система за спиране при падане, използвайте мерки за поемане на ударни товари.**

### **Фигура 5: ВРЕМЕННО ЗАКРЕПВАНЕ НА ХОРИЗОНТАЛЕН ЖИВОТ (НАТОВАРВАНЕ ДВЕ ЛИЦА)**

#### **Инсталиране на спасителната линия**

Изградете крайните анкери, като:

- Предоставените текстилни ремъци върху достатъчно носеща конструкция ( $MBS = 15 \text{ kN}$ ) в очакваната посока на силата. Целостта на конструкцията трябва да бъде гарантирана от конструкция, която е подходяща за предвиденото предназначение и се оценява за всеки отделен случай като част от анализа на риска, който трябва да бъде завършен изцяло.
- Закрепване на съединителите на спасителните въжета директно върху единични устройства за закрепване (напр. съответстващи на EN 795) с разрушаващо натоварване  $\geq 15 \text{ kN}$  в очакваната посока на силата. Ако се предвижда единичните устройства за закрепване да се деформират при ударни натоварвания, вземете предвид стойностите на деформацията, посочени в инструкциите за употреба на устройствата за закрепване, при сумиране на безопасното разстояние над земята.



---

Максималната дължина на спасителното въже е 20 m. Ако то е по-дълго от 10 m, монтирайте междинен анкер, така че нито един от разстоянията да не е по-дълъг от 10 m. Опънете спасителното въже (1 човек) с предоставената халка, както е показано на фигура 5А (Забележка: халката не е точка на закрепване!). Закрепете устройството за регулиране на въжето с възел тип „муле“ и с връзване на ръка (фигура 4Б). **Спасителната линия не трябва да има места за разтриване (използвайте протектори), карабинерите трябва да бъдат закрепени, а сапаните не трябва да имат възможност за плъзгане по конструкцията!** Ако са изложени на височини (напр. Покрив), винаги бъдете обезопасени, когато инсталирате спасителната линия. За да обхванете дължината на ремъка, закрепете с устройството за регулиране на въжето (фигура 5В). **Винаги дръжте свободния край на въжето, когато подавате въже.**

### **Връзка**

Свържете следващия елемент от предпазната верига директно към спасителната линия. **Не модирайте текстилни връзки към текстилни връзки, тъй като едната или двете ще се повредят! (фигура 5С)!**

### **Разрешение**

За изчисляване на минималния клирънс, обобщени променливи, предоставени на фигура 5С за дадена ситуация. Разрешението е свързано с възможно най-лошия сценарий за падане. Чрез минимизиране на фактора на падане, дължината на падането се намалява значително. В случай на падане спасителят може да свали жертвата на земята, като манипулира елемента за регулиране на въжето (фигура 5Е).

В случай на закрепване на спасителното въже към единични анкерни устройства, предназначени да се деформират, вземете предвид стойностите на деформацията, посочени в инструкциите за употреба на анкерните устройства, при сумиране на безопасното разстояние над земята.

В случай на прикрепване на прибиращи се предпазители за падане (EN 360) или ръководени тип предпазители за падане (EN 353-2) към LORY RopeLine, консултирайте се с Skylotec за одобрение. При използване на анкерното устройство LORY RopeLine с прибиращи се предпазители за падане с макс. дължина 2,0 m, просветът може да бъде изчислен въз основа на общата им дължина.

### **Наклон към хоризонталната равнина**

Максимум 15 ° (фигура 5Е).

### **Брой лица**

Максимум 2 души (фигура 5F).

---

## **Деформация и сила върху анкерите в случай на падане**

Деформацията зависи от дължината на гъвкавата спасителна линия, правилното предварително напрежение и броя на анкерите (фигура 5Н).

## **ГЛАВНА ИНФОРМАЦИЯ**

### **Редовен преглед:**

- Третирайте устройството като дефектно, ако се прилага някое от следните: след претоварване или голям удар; не е преминал проверка; липса на елементи, засягащи формата и функцията на оборудването; доказателства за дефекти или повреда на елементи, включително, но не само пукнатини, остри ръбове, деформация, отсъствие на части, корозия и други форми на промяна; превишен максимален живот (10 години от датата на производство на текстилни части); отсъствие или нечетливост на маркировки; когато остарее поради промени в законодателството; всяко друго условие, което поставя под въпрос пригодността на оборудването по предназначение. В случай на несигурност, третирайте устройството като дефектно или се консултирайте с компанията, от която сте закупили продукта от или директно от SKYLOTEC.
- Редовните периодични проверки трябва да се извършват от компетентно лице поне веднъж годишно в съответствие с препоръките на производителя. За тази цел трябва да бъде създаден отчет за проверка (вижте контролната карта на гърба на тези инструкции).
- Преди всяка употреба е задължително да проверите продукта и да проверите дали всички негови компоненти (гъвкав спасителен пояс / ремък, устройство за регулиране на въжета, сапани и съединители) са безотказни и в добро работно състояние.
- Lory RopeLine разполага с възможността да замени износения ремък или превключвател за дължина на ремък, по-подходящ за съответната работа. Консултирайте се с инструкциите за Lanyard за Lory X и Lory RopeLine.

### **Опаковане, съхранение, поддръжка и почистване**

Всеки комплект е опакован със своите УКАЗАНИЯ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ.

Правилната поддръжка и съхранение са наложителни, за да се гарантира правилното функциониране на продукта (както и цялото ви оборудване) и по този начин вашата безопасност. Почистете продукта с четка под чиста течаща студена вода. Ако петната продължават, почистете го в топла вода с обикновен сапун. След това изплакнете обилно и го оставете да изсъхне естествено на сенчесто проветриво място, далеч от източници на топлина. Ако е необходимо, смажете пестеливо движещите се съединения на металните елементи с масло на силициева основа.

---

## **Температури**

Въпреки че е допустимо използването на този продукт в температурния диапазон от -20 ° C до +60 ° C (-4 ° F до 140 ° F), препоръчително е да го съхранявате на сухо място при стайна температура.

## **Живот**

Животът се определя от датата на производство и е теоретично неограничен за метални елементи и максимум 10 години за текстилни елементи. Времето за обслужване започва с датата на първата употреба и зависи от честотата и начина на приложение, от средата, в която се използва (например морска, пещерна, корозивна атмосфера) и от механичното износване и повреди. Следователно е много трудно да се определи очакваното време за обслужване на конкретно устройство. Следователно дължимото му пенсиониране е оставено на редовните прегледи на потребителя и годишните инспекции на компетентния инспектор.

## **Гаранция и ограничения**

Този продукт е гарантиран за 3 години от закупуването срещу всякакви дефекти в материалите или производството. Гаранцията не се прилага в случай на злоупотреба, използване с компоненти, които могат да повлияят на нейната безопасна функция, нормално износване, неоторизирани модификации или промени, неправилна употреба, неправилна поддръжка, аварии, небрежност, повреда или ако продуктът се използва за целта, за която не е предназначена. Ако откриете дефект, трябва да върнете продукта на дистрибутора, от който сте закупили продукта от или директно на SKYLOTEC.

SKYLOTEC не носи отговорност за последиците от директни, индиректни, случайни или друг вид щети, произтичащи от използването на неговите продукти.

## **Декларация за съответствие**

Пълната декларация за съответствие може да бъде достъпна чрез следната връзка: [www.skylotec.com/downloads](http://www.skylotec.com/downloads)

### **RAZUMIJETI I PAŽLJIVO PRATITE OVE UPUTE!**

Ovaj je uređaj dizajniran da vam pruži stupanj sigurnosti koji se očekuje od osobne zaštitne opreme u skladu s Europskom uredbom (EU) 2016/425.

### **LORY ROPELINE**

je uređaj za osobnu zaštitnu opremu namijenjen privremenom sidrenju, vodoravnom pojasu, postavljanju i zadržavanju. Kao sidro namijenjeno je ugradnji u dva načina: oko čvrstog strukturnog elementa i između dva ili više čvrstih strukturnih elemenata kao fleksibilna vodoravna žila kucavica koja koristi pokretnu točku sidra. Lory RopeLine certificiran je prema europskim standardima EN 795: 2012 Tip B, CEN / TS 16415: 2013 Tip B, EN 795: 2012 Tip B / C, CEN / TS 16415: 2013 Tip B / C i EN 358: 2018.

### **SIGURNOSNE MJERE I UPOZORENJA**

- a) Ovaj se uređaj može koristiti na mnogo različitih načina, neki se ne mogu ni prikazati. Jamstvo se, međutim, odnosi isključivo na preporučene tehnike prikazane na slikama, a ne na one koje su prekrížene ili su označene simbolom upozorenja.
- b) Ovaj proizvod smiju koristiti samo kvalificirane osobe. Inače, korisnik mora biti pod stalnim nadzorom kvalificirane osobe koja je odgovorna za sigurnost. Ova se odgovornost također odnosi na štetu, ozljede i smrt zbog neprimjerene uporabe ili zlouporabe proizvoda.
- c) Ovaj se proizvod može koristiti zajedno s kompatibilnom osobnom zaštitnom opremom i u skladu s relevantnim informacijama. Osigurajte da se komponente ili podsustavi zaštite ne miješaju na način da ugroze sigurnost.
- d) Kada radi na visini, vođitelj gradilišta mora osigurati odgovarajuće upravljanje i planiranje (uključujući procjenu rizika i plan spašavanja) za izvođenje radova.
- e) Glavne funkcije ovog uređaja su pozicioniranje, zadržavanje i sidrenje. Možda će biti potrebno dopuniti aranžmane kolektivnim ili osobnim sredstvima zaštite od pada pri radu na visini.
- f) Životni vijek ovog proizvoda produžit će se ako ga pažljivo koristite. Osigurajte da se nezaštićeni dijelovi ne trljaju na abrazivnim površinama i / ili oštrim rubovima.
- g) Ako su uređaj ili uža prljavi, masni, blatni ili ledeni, funkcija kočenja uređaja i njegova sigurnost bit će znatno smanjeni.
- h) Dugotrajna uporaba u slanom okolišu (npr. morske litice) može ugroziti funkciju proizvoda.
- i) Ne izlažite proizvod jakoj vrućini ili hladnoći (pogledajte radne temperature i temperature skladištenja).
- j) Držite proizvod podalje od kemijskih reagensa jer oni mogu utjecati na njegovu funkciju. Ako imate pitanja, obratite se proizvođaču.
- k) Uređaj nikada ne smije ostati na mjestu (posebno na otvorenom), npr. na radnoj stanici, zbog pogoršanja vremenskih utjecaja tekstilnih dijelova.
- l) Ovaj uređaj nije testiran za rad u eksplozivnim atmosferama.

---

m) Izbjegavajte raditi u blizini električnih, kemijskih ili toplinskih opasnosti. Ne upotrebljavajte opremu oko pokretnih strojeva.

## **OPERATIVNA PROVJERA**

Prije svake uporabe izvršite vizualnu provjeru uređaja nakon koje slijedi operativna provjera izvedena testnim punjenjem dok je osiguran drugim sredstvima.

Bitno je procijeniti pouzdanost i sigurnost cijelog sigurnosnog sustava na koji se oslanjate: odgovarajući otpor sidara (EN 795 ili ANSI / ASSE Z359.1 ili prema važećim propisima) i konstrukciju na koju su učvršćeni, njihov ispravno (više) pozicioniranje, štiteći oštre rubove ili mjesta trljanja, redundancije itd. Svako preopterećenje ili dinamičko opterećenje uređaja može dovesti do oštećenja. Stoga redovito provjeravajte elemente za pričvršćivanje i / ili podešavanje.

## **Slika 1: FUNKCIONALNI PRINCIPI**

**Pogledajte skicu.**

## **Slika 2: POZICIONIRANJE**

Lory RopeLine kao uređaj za pozicioniranje ima dvije mogućnosti korištenja.

**Opcija bočnog pričvršćivanja:** pričvrstite konektor na elementu za podešavanje užeta na jednu od bočnih točaka pričvršćivanja na uprtaču, zatim prođite trakom oko konstrukcije, a preostali konektor pričvrstite na drugu bočnu točku pričvršćenja na kabelskom svežnju (slika 2A).

**Opcija ventralnog pričvršćivanja:** pričvrstite element za podešavanje užeta na ventralnu točku pričvršćivanja na uprtaču i preostali konektor na sidrištu (EN 795, ili prema važećim propisima) ili izravno na konstrukciju (slika 2B).

Uvijek pazite da vrpca bude poučena, da je točka sidrišta iznad razine struka i da zaštitite kliznim zaštitnikom sve kontakte vezice s temeljnom konstrukcijom (slika 2C).

Da biste skratili, povucite slobodni kraj vezice u smjeru strelice. Da biste produžili, palcem gurnite breg u smjeru strelice (slika 2D) ili povucite ručku.

**Lory RopeLine koji se koristi kao uređaj za pozicioniranje nije prikladan za zaustavljanje pada. Kad je moguć pad s visine, uvijek se osigurajte odgovarajućim sredstvima za zaštitu ili sprečavanje pada. Iz cijelog ovjesa na uređaju za pozicioniranje može biti teško pobjeći.**

## **Slika 3: OGRANIČENJE**

Sustav za vezivanje usidrite okomito i odmaknite od točke na rubu gdje je radno mjesto. Svaka mogućnost pada preko ruba mora se eliminirati. Obrežite liniju u elementu za podešavanje duljine na pravu duljinu da biste to izveli.

**Naročito pazite u blizini krovnih kutova gdje bi mogle biti potrebne dodatne mjere.**

## Slika 4: PRIVREMENO SIDRENJE OKO KONSTRUKCIJE

Da biste konstruirali sidro, provucite vezicu oko konstrukcije i zakvačite oba priključka u sljedeći element sigurnosnog lanca (slika 4A). Osigurajte da konstrukcija na kojoj je sidro izrađeno ima dovoljnu čvrstoću. Učvrstite uređaj čvorom za mazge i vezicom za prekomjerni čvor (slika 4B) oko radnog dijela užeta. S velikim kutovima ( $> 90^\circ$  do  $120^\circ$ ) koristite prsten ili ploču za postavljanje kako biste izbjegli troosno opterećenje na običnim konektorima (slika 4C). **Uvijek osigurajte uređaj, nemojte ga opasati i zaštititi oštre rubove (slika 4D)! Ako je sidro dio sustava za zaustavljanje pada, upotrijebite mjere za apsorpiranje udarnih opterećenja.**

## Slika 5: PRIVREMENO SIDRENJE NA HORIZONTALNOM ŽIVOTNOM SISTEMU (OPTEREĆENJE OD DVOSOBE)

### Instaliranje pojasa za spašavanje

#### Na jednog od dvoje načina:

- Isporučene tekstilne priveznice na dovoljno nosivoj konstrukciji (MBS = 15 kN) u predviđenom smjeru sile. Integritet konstrukcije mora biti zajamčen konstrukcijom koja je prikladna za namjeravanu namjenu i koja se ocjenjuje za svaki pojedinačni slučaj kao dio analize rizika.
- Pričvršćivanje karabinera horizontalne linije direktno na pojedinačna sidrišta (npr. skladna sa EN 795) s porušnom trdnošću  $\geq 15$  kN u predviđenom smjeru sile. Ako se pojedinačna sidrišta namjeravaju deformirati tijekom udarnih opterećenja, uzmite u obzir vrijednosti deformacije dane u uputama za uporabu sidrišta u zbroju sigurnog razmaka iznad tla.

Maksimalna dužina horizontalne linije je 20 m. Ako je duža od 10 m, oblikujte srednje sidro tako da nijedan raspon nije duži od 10 m. Zatezanje horizontalne linije (1 osoba) izradi se s priloženim prstenom na prusiku kao što je prikazano na slici 5A (**Napomena: Prsten nije točka pričvršćivanja!**). Osiguranje napravite z mulinim čvorom i dodatnom šesticom (slika 4B). **Horizontalna linija ne smije imati točaka trljanja (koristite štitnike), karabineri moraju biti osigurani i remene ne smiju imati mogućnost klizanja po konstrukciji!**

Ako su izloženi visinama (npr. Krov), uvijek budite sigurni pri postavljanju spasilačke žice. Za obuhvaćanje duljine vezice učvrstite uređajem za podešavanje užeta. **Uvijek držite slobodni kraj užeta dok hranite užu.**

### Veza

Sljedeći element sigurnosnog lanca spojite izravno na pojas za spašavanje. **Ne postavljajte tekstil na tekstilne spojeve jer će se jedan ili oba oštetiti! (slika 5B)!**

### Čišćenje

Za izračun minimalnog zazora, sabirne varijable dane na slici 5C za datu situaciju. Razriješenje je povezano s najgorim mogućim scenarijem pada. Minimiziranjem faktora pada, duljina pada značajno

---

se smanjuje. U slučaju pada spasitelj može spustiti unesrećenog na zemlju manipulirajući elementom za podešavanje užeta (slika 5D).

U slučaju pričvršćivanja užeta za spašavanje na pojedinačne sidrene uređaje namijenjene deformaciji, razmotrite vrijednosti deformacije dane u uputama za uporabu sidrenih uređaja u zbroju sigurnog razmaka iznad tla.

U slučaju pričvršćivanja uvlačivih odvodnika za pad (EN 360) ili odvođenih odvodnika tipa (EN 353-2) na LORY RopeLine, obratite se Skylotecu radi odobrenja. Pri upotrebi sidrenog uređaja LORY RopeLine s uvlačivim odvodnicima pada s maks. duljine od 2,0 m zračnost se može izračunati na temelju njihove ukupne duljine.

### **Nagib prema vodoravnoj ravni**

Najviše 15 ° (slika 5E).

### **Broj osoba**

Najviše 2 osobe (slika 5F).

### **Otklon i sila na sidra u slučaju pada**

Progib ovisi o duljini fleksibilne žice za spašavanje, ispravnom prednaprezanju i broju sidara (slika 5G).

## **OPĆE INFORMACIJE**

### **Redoviti pregled:**

- Tretirajte uređaj kao neispravan ako se odnosi bilo što od sljedećeg: nakon preopterećenja ili većeg udara; ne prođe inspekciju; odsutnost bilo kakvih elemenata koji utječu na oblik i funkciju opreme; dokazi o oštećenjima ili oštećenjima elemenata, uključujući, ali ne ograničavajući se na pukotine, oštre rubove, deformacije, odsutnost dijelova, koroziju i druge oblike promjena; premašen maksimalni vijek trajanja (10 godina od datuma proizvodnje za tekstilne dijelove); odsutnost ili nečitkost oznaka; kada zastari zbog promjena u zakonodavstvu; bilo koji drugi uvjet koji dovodi u pitanje prikladnost opreme za njezinu namjenu. U slučaju nesigurnosti, tretirajte uređaj kao neispravan ili se obratite tvrtki u kojoj ste kupili proizvod ili izravno iz SKYLOTEC-a.
- Nadležna osoba mora provoditi redovite povremene preglede najmanje jednom godišnje prema preporukama proizvođača. U tu svrhu treba uspostaviti zapisnik o inspekciji (vidi kontrolnu karticu na poledini ovih uputa).
- Prije svake uporabe potrebno je provjeriti proizvod i provjeriti jesu li svi njegovi dijelovi (fleksibilni pojas za spašavanje / vezica, uređaj za podešavanje užeta, priveznice i priključci) besprijekorni i u dobrom radnom stanju.
- Lory RopeLine ima mogućnost zamjene istrošenog vezice ili prekidača za duljinu trake koja je prikladnija za vaš posao. Pogledajte upute za Lanyard za Lory X i Lory RopeLine.

### **Pakiranje, skladištenje, održavanje i čišćenje**

Svaki je komplet prepun svojih UPUTA ZA UPOTREBU.

---

Pravilno održavanje i skladištenje nužno je kako bi se osiguralo ispravno funkcioniranje proizvoda (kao i sve vaše opreme), a time i vaše sigurnosti. Proizvod očistite četkom pod čistom tekućom hladnom vodom. Ako mrlje potraju, očistite je u toploj vodi s običnim sapunom. Zatim temeljito isperite i ostavite da se prirodno osuši na zasjenjenom ventiliranom mjestu, dalje od izvora topline. Ako je potrebno, podmažite rijetko pokretne spojeve metalnih elemenata uljem na bazi silicija.

### **Temperature**

Iako je dopušteno koristiti ovaj proizvod u temperaturnom rasponu od -20 ° C do +60 ° C (-4 ° F do 140 ° F), preporučljivo ga je skladištiti na suhom mjestu, na sobnoj temperaturi.

### **Doživotno**

Životni vijek određuje se datumom proizvodnje i teoretski je neograničen za metalne elemente, a maksimalno 10 godina za tekstilne elemente. Vrijeme servisiranja započinje s datumom prve uporabe i ovisi o učestalosti i načinu primjene, o okolišu u kojem se koristi (npr. More, špilja, korozivna atmosfera) i o mehaničkom trošenju i oštećenjima. Stoga je vrlo teško odrediti očekivano vrijeme servisiranja određenog uređaja. Stoga je njegovo pravovremeno umirovljenje prepušteno redovitim pregledima korisnika i godišnjim inspekcijama nadležnog inspektora.

### **Jamstvo i ograničenja**

Ovaj proizvod jamči 3 godine od kupnje protiv bilo kakvih kvarova u materijalu ili proizvodnji. Jamstvo se ne odnosi na slučajeve zlorabe, njegove uporabe s komponentama koje mogu utjecati na njegovu sigurnu funkciju, normalno trošenje, neovlaštene preinake ili preinake, nepravilna uporaba, nepravilno održavanje, nezgode, nemara, oštećenja ili ako se proizvod koristi za svrha za koju nije dizajnirana. Ako otkrijete nedostatak, trebali biste vratiti proizvod prodavaču koji ste kupili ili izravno SKYLOTEC-u.

SKYLOTEC nije odgovoran za posljedice izravne, neizravne, slučajne ili bilo koje druge vrste štete koja proizlazi iz uporabe njegovih proizvoda.

### **Izjava o sukladnosti**

Cjelokupnoj izjavi o sukladnosti može se pristupiti putem sljedeće poveznice: [www.skylootec.com/downloads](http://www.skylootec.com/downloads)





<b>Model:</b>	<b>LORY ROPELINE</b>
<b>Purchase date:</b>	
<b>Serial No.:</b>	
<b>Date of first use:</b>	
<b>Year of manufacture:</b>	
<b>User:</b>	

**Inspection every 12 month**

**Control Card/Kontrollkarte (mandatory)**

Inspector:
Reason:
Remark:
Next check:
Inspector:
Reason:
Remark:
Next check:
Inspector:
Reason:
Remark:
Next check:
Inspector:
Reason:
Remark:
Next check:
Inspector:
Reason:
Remark:
Next check:

Inspector:

Reason:

Remark:

Next check:

Inspector:

Reason:

Remark:

Next check:

Inspector:

Reason:

Remark:

Next check:

Inspector:

Reason:

Remark:

Next check:

